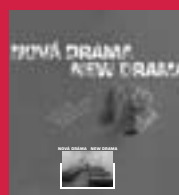


Výročná správa za rok 2006



www.theatre.sk

DIVADELNÝ ÚSTAV
B R A T I S L A V A
THE THEATRE INSTITUTE

Organizácia	Divadelný ústav
Rezort	Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky
Typ hospodárenia	príspevková organizácia
č. j.	MK – 985/2007 – 102/1583
Miesto konania verejného odpočtu	Divadelný ústav, Jakubovo nám. 12, Bratislava (Štúdio 12)
Termín konania verejného odpočtu	21. 5. 2007 o 10.00 hod

Výročná správa je na internetovej stránke MKSR www.culture.gov.sk/odpocety/du.rts

Výročná správa je na internetovej stránke organizácie www.theatre.sk

OBSAH

1. Identifikácia organizácie	3
2. Poslanie organizácie a jej strednodobý výhľad	5
3. Kontrakt organizácie s ústredným orgánom a jeho plnenie	8
4. Činnosti/produkty organizácie	9
5. Rozpočet organizácie	58
6. Personálne otázky	73
7. Ciele a prehľad ich plnenia	74
8. Hodnotenie a analýza vývoja organizácie v roku 2006	78
9. Hlavné skupiny užívateľov výstupov organizácie	80
10. Prílohy: Výberová bibliografia (príloha č. 1)	82
Kalendárium aktivít DÚ 2006 (príloha č. 2)	86
Štatistické ukazovatele Divadelného ústavu (príloha č. 3)	90
Zahraniční hostia Divadelného ústavu (príloha č. 4)	95
KKB, účasť na stretnutiach a konferenciách (príloha č. 5)	96
Kontaktné spojenia (príloha č. 6)	98

1. IDENTIFIKÁCIA ORGANIZÁCIE

Názov organizácie: **Divadelný ústav**
Sídlo organizácie: **Jakubovo nám. 12, 813 57 Bratislava**
Identifikačné číslo organizácie: **164 691**
Zriaďovateľ: **Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky**
Dátum zriadenia: **01. 01. 1969**
Zriaďovacia listina: **Rozhodnutie Ministerstva kultúry Slovenskej republiky o vydaní zriaďovacej listiny Divadelného ústavu zo dňa 28. 12. 2004 pod číslom MK – 1371/2004–1, platnej s účinnosťou od 1. 1. 2005, doplnená Rozhodnutím Ministerstva kultúry Slovenskej republiky o doplnení zriaďovacej listiny Divadelného ústavu zo dňa 28. 10. 2005 a s účinnosťou od 1. 11. 2005.**

Forma hospodárenia: **príspevková organizácia**

Štatutárny orgán (od 6. 7. 2006) – Mgr. art. Vladislava Fekete

Štatutárny orgán (do 1. 6. 2006) – Mgr. Silvia Hroncová

Členovia vedenia organizácie k 31. 12. 2006

- Doc. PhDr. Ján Jaborník, vedúci Oddelenia divadelnej dokumentácie a informatiky
- Mgr. Martina Vannayová, vedúca Oddelenia výskumu a edičnej činnosti
- (Od 1. 11. 2006) Mgr. art. Andrea Dömeová, vedúca Oddelenia výskumu a edičnej činnosti
- Od 1. 9. 2006 Mgr. Katarína Ďurčová, vedúca Projektovo–marketingového oddelenia
- Mgr. Romana Maliti, vedúca Oddelenia vonkajších vzťahov
- Mgr. art. Zora Jaurová, vedúca kancelárie Kultúrneho kontaktného bodu
- Mgr. art. Viera Dubačová, vedúca oddelenia Centra pre komunitné divadlo
- RNDr. Margareta Klimáčková, vedúca Oddelenia riaditeľky
- (Od 1. 9. 2006) Mgr. Soňa Komová, vedúca Oddelenia riaditeľky
- Milada Mercová, vedúca Ekonomického oddelenia

Hlavné činnosti:

Divadelný ústav je celoslovenskou špecializovanou organizáciou v priamom riadení Ministerstva kultúry SR, ktorá sa ako jediná inštitúcia na Slovensku zaoberá divadelnou kultúrou na Slovensku od vzniku prvej profesionálnej divadelnej scény v roku 1920.

Divadelný ústav spravuje kultúrne dedičstvo v oblasti divadelnej kultúry na Slovensku. Poslaním Divadelného ústavu je slovenskej i zahraničnej verejnosti poskytovať komplexné informačné služby z oblasti divadla i performatívnych umení (opera, balet, scénický tanec, bábkové diva-

dlo a iné umelecké formy). Divadelný ústav zastáva niekoľko špecializovaných funkcií, vďaka ktorým sa zaraďuje k organizáciám s jedinečným poľom pôsobenia. Je to predovšetkým jeho **vedecko-výskumná aktivita**, ktorá zahŕňa bádanie v oblasti slovenského divadla od založenia stálej profesionálnej scény v roku 1920 až po súčasnosť, rieši vedecko-výskumné úlohy, spolupracuje na vedecko-výskumnej činnosti partnerských inštitúcií v oblasti divadelnej kultúry na Slovensku a v zahraničí, významne sa angažuje v organizovaní odborných sympózií, seminárov, kolokvií a iných foriem prezentácie vedecko-výskumnej činnosti, sleduje, skúma a hodnotí slovenskú divadelnú produkciu. Za svoju vydavateľskú činnosť (pôvodnú teatrologickú i prekladovú) získal Divadelný ústav niekoľko významných ocenení.

Jednou z prioritných funkcií Divadelného ústavu je jeho **dokumentačná činnosť** – systematické zhromažďovanie, spracovávanie, ochraňovanie a sprístupňovanie zbierok a fondov, ktoré sú klasifikované do štyroch skupín: Dokumentačné fondy, Archívne fondy a zbierky, Knižničné, audiovizuálne a multimediálne fondy, Zbierky galerijnej a muzeálnej hodnoty. V súčasnosti sa akcent kladie na kompletnú informatizáciu a digitalizáciu fondov a zbierok.

Divadelný ústav vyvíja ďalej aktivity smerom k poriadaniu kultúrnych a vzdelávacích akcií – samostatne i formou koprodukcie – využívajúc pritom vlastný multimediálny priestor Štúdio 12. Nosným projektom **kultúrno-vzdelávacích aktivít** je projekt Nová dráma/New Drama, ktorý systematicky zviditeľňuje slovenské divadlo a drámu doma i v zahraničí. Okrem toho aktívne prezentuje slovenské divadlo formou festivalu Nová dráma/New Drama, súťaže o najlepšiu pôvodnú slovenskú drámu DRÁMA a o najlepšiu pôvodnú slovenskú drámu pre deti a mládež ARTÚR, prostredníctvom ceny Hašterica a Ceny Henryka Jurkowského za oblasť bábkového divadla, taktiež výstav, knižných publikácií, scénických čítaní, seminárov, workshopov, kolokvií. Neodmysliteľnou funkciou Divadelného ústavu je jeho **informačno-prezentačná aktivita** a systematické informovanie verejnosti o vlastných aktivitách, ako i ďalších podujatiach organizovaných na území Slovenska či v zahraničí. Divadelný ústav ponúka služby knižnice, videotéky, fonotéky, prezentačné štúdium fondov a zbierok, rešeršné služby, reprografické služby, výstrižkovú službu, predaj domácej a zahraničnej divadelnej literatúry v informačnom centre PROSPERO.

Divadelný ústav je od roku 2002 na základe súhlasu Ministerstva vnútra SR, sekcie verejnej správy, odbor archívniectva a spisovej služby Archívom osobitného významu (od roku 2005 Verejným špecializovaným archívom) a akreditovaným pracoviskom pre vedu a výskum.

Od marca 2006 získal Divadelný ústav aj status Múzea Divadelného ústavu, ktorý je registrovaný v Registri múzeí a galérií MK SR.

Od 1. 1. 2005 sa činnosť Divadelného ústavu rozšírila o agendu Kultúrneho kontaktného bodu (odborné a poradenské činnosti smerom k európskym kultúrnym fondom)

a od 1. 11. 2005 o činnosť zaoberajúcu sa komunitným divadlom pre znevýhodnené skupiny obyvateľstva – Centrum pre komunitné divadlo – Divadlo z pasáže.

2. POSLANIE ORGANIZÁCIE A JEJ STREDNODOBÝ VÝHLAD

Divadelný ústav Bratislava bol založený v roku 1969 (od roku 1961 ako detašované pracovisko Divadelného ústavu Praha). Odborné činnosti vykonáva v súlade so Zriaďovacou listinou, ktorú vydalo MK SR dňa 28. 12 2004 s účinnosťou od 1. 1. 2005 a následne s Rozhodnutím Ministerstva kultúry Slovenskej republiky o doplnení zriaďovacej listiny Divadelného ústavu zo dňa 28. 10. 2005 a s účinnosťou od 1. 11. 2005.

Divadelný ústav je Verejným špecializovaným archívom a na základe osvedčenia akreditačnej komisie MK SR Akreditovaným pracoviskom pre vedu a výskum. Od marca 2006 získal Divadelný ústav status Múzea Divadelného ústavu, ktorý je registrovaný v Registri múzeí a galérií MK SR.

Divadelný ústav plní niekoľko nezastupiteľných úloh v oblasti mapovania a výskumu profesionálnej divadelnej kultúry na Slovensku.

Základné odborné činnosti sú zamerané najmä na:

- zhromažďovanie, systematizovanie, odborné spracovávanie a sprístupňovanie dokumentačných a archívnych fondov, zbierok galerijnej i muzeálnej hodnoty v oblasti profesionálneho divadla na Slovensku od roku 1920 po súčasnosť,
- základný historický a aktuálny výskum v oblasti divadelnej kultúry na Slovensku,
- zabezpečovanie kontinuálneho zberu historických materiálov o divadle – tlač, fotografie, režijné knihy, zbierkové predmety z inscenácií (makety, scénické a kostýmové návrhy, kostýmy, bábky...) od vzniku prvej profesionálnej scény na Slovensku v roku 1920, a zhromažďovanie a spracovanie zbierkových predmetov a dokumentov popredných osobností slovenského divadla,
- odborné zhromažďovanie a spracúvanie dokumentácie o aktuálnych inscenáciách v štátnych, samosprávnych i nezávislých profesionálnych divadlách,
- systematické zhromažďovanie a budovanie knižničných fondov s divadelným a umenovedným zameraním v systéme Win/ISIS (knižnica DÚ je popri knižnici VŠMU jedinou špecializovanou divadelnou knižnicou s celoslovenskou pôsobnosťou),
- systematické zhromažďovanie audiovizuálnych fondov (videotéka inscenácií slovenských aj zahraničných divadiel je jediná svojho druhu na Slovensku),
- systematický zber a kompletizovanie údajov o profesionálnom divadle do počítačovej databázy profesionálneho slovenského divadla THEISA a knižničnej databázy a rešeršného systému Win/ISIS,
- prezentácia slovenského divadla v zahraničí – výstavy, knižné veľtrhy, knižné publikácie Contemporary Slovak Drama, scénické čítania, semináre, workshopy, kolokviá,
- sprístupňovanie aktuálnych informácií z oblasti divadelného umenia na Slovensku a v zahraničí (premiéry, programy, profily divadiel, festivaly, podporné programy a granty, semináre, periodiká, teatrologická literatúra) na internetovej stránke DÚ www.theatre.sk,
- edičná činnosť v oblasti divadelného umenia (pôvodné a prekladové teatrologické diela, divadelné hry...),

- podpora pôvodnej slovenskej drámy formou súťaže DRÁMA a súťaže pôvodných dramatických textov pre deti a mládež ARTÚR
- prezentácia súčasnej svetovej drámy formou projektu Nová dráma / New Drama
- štatistické služby v oblasti profesionálnej divadelnej siete spracovávané pre MK SR a Štatistický úrad SR,
- služby verejnosti – sprístupňovanie dokumentačných a archívnych fondov, informačná a konzultačná činnosť, knižničné služby, výstrižková služba, služby videotéky a fonotéky, služby priebežného spracúvania bibliografie formou Informačného centra Prospero,
- monitorovanie návštevnosti v systéme IS VISIT pre MK SR.

V uvedených činnostiach je Divadelný ústav jedinou organizáciou na Slovensku, ktorá tieto činnosti vykonáva.

Od 1. 1. 2005 Divadelný ústav plní aj ďalšie činnosti súvisiace s rozšírením činnosti organizácie o agendu Kultúrneho kontaktného bodu.

Základné činnosti z nej vyplývajúce sú zamerané najmä na:

- monitorovanie a sprostredkúvanie informácie o kultúrno–spoločenských procesoch v krajinách EÚ
- zabezpečenie propagácie programu Kultúra 2000 (2007)
- spolupráca s príslušnými inštitúciami v zahraničí
- konzultačná činnosť, koordinačná pomoc pri vypracovávaní projektov,
- organizovanie vzdelávacích programov, workshopov, seminárov, prednášok

Od 1. 11. 2005 Divadelný ústav plní aj činnosti súvisiace s oblasťou komunitného divadla pre znevýhodnené skupiny obyvateľstva.

Základné činnosti z nej vyplývajúce sú zamerané najmä na:

- vykonávanie komunitnej divadelnej činnosti a s ňou súvisiace umelecké a kultúrne aktivity smerujúce k znevýhodneným skupinám, pripravuje divadelné projekty, semináre, workshopy, kolokviá, konferencie, tvorivé dielne....
- zabezpečuje a koordinuje budovanie centrálnej databázy informácií o komunitnom umení na Slovensku s dôrazom na divadelné umenie

Uvedené činnosti vychádzajú z nasledovných zákonov:

- a) Zákon č. 416/2001 Z. z. o prevode niektorých pôsobností z orgánov štátnej správy na obce a na vyššie územné celky
- b) Zákon č. 115/1998 Z. z. o múzeách a galériách a o ochrane predmetov múzejnej hodnoty a galerijnej hodnoty v znení zákona č. 387/2001 Z. z. a zákona č. 416/2001
- c) Zákon č. 387/2001 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 115/1998 Z.z. o múzeách a galériách a o ochrane predmetov múzejnej a galerijnej hodnoty a o doplnení zákona č. 563/1991 Zb. o účtovníctve v znení neskorších predpisov
- d) Vyhláška č. 342/1998 Z. z. o odbornej správe múzejných zbierkových predmetov a galerijných zbierkových predmetov

- e) Zákon č. 183/2000 o knižniciach, o doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 27/1987 Zb. o štátnej pamiatkovej starostlivosti a o zmene a doplnení zákona č. 68/1997 Z. z. o Matici slovenskej v znení zákona č. 416/2001 Z. z.
- f) Zákon č. 32/2001 Z. z., ktorým sa vyhlasuje úplné znenie zákona č. 212/1997 Z. z. o povinných výtlačkoch periodických publikácií, neperiodických publikácií a rozmnožení audiovizuálnych diel, ako vyplýva zo zmien a doplnení vykonaných zákonom č. 182/2000
- g) Zákon č. 618/2003 Z. z. Zákon o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon)
- h) Zákon č. 261/1995 Z. z. o štátnom informačnom systéme
- i) Zákon č. 395/2002 Z. z. – zákon o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov
- j) Vyhláška č. 628/2002 MV SR, ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov

3. KONTRAKT ORGANIZÁCIE S ÚSTREDNÝM ORGÁNOM A JEHO PLNENIE

Divadelnému ústavu bol na základe Uznesenia vlády Slovenskej republiky na rok 2006 schválený rozpis záväzných ukazovateľov štátneho rozpočtu na rok 2006 listom č. MK – 984/2006–700/1959

na bežný transfer vo výške 20 426 tis. Sk

Program: 08S Tvorba, šírenie, ochrana a prezentácia kultúrnych hodnôt

Podprogram: 08S0101 Divadlá a divadelná činnosť

Na základe rozpočtových opatrení Ministerstva kultúry SR k 31.12.2006 došlo k zvýšeniu bežného transferu na činnosť a zároveň nákladov na 28 270 tis. Sk. Na základe interných úprav rozpočtu bol upravený rozpočet o vlastné výnosy vo výške 3 219 tis. Sk.

Celkový rozpočet po jednotlivých úpravách bol v roku 2006 vo výške 31 489 tis. Sk.

Činnosti zhrnuté v kontrakte vychádzali z úloh inštitúcie, ktoré sú definované v Zriaďovacej listine.

Výška finančných prostriedkov vynaložených na jednotlivé činnosti kontraktu zahŕňa finančné prostriedky vynaložené na realizáciu jednotlivých projektov.

V roku 2006 bol kontrakt DÚ rozdelený na 4 časti:

1. Odborné činnosti súvisiace s divadelnou kultúrou na Slovensku a smerom do zahraničia (dokumentačné, archivačné, knižničné, informačné, edičné, výstavné, prezentačné a pod)
2. Kancelária Kultúrneho kontaktného bodu
3. Centrum pre komunitné divadlo – Divadlo z Pasáže
4. Realizácia prioritných projektov

4. ČINNOSTI / PRODUKTY ORGANIZÁCIE

Organizačná štruktúra odborných oddelení DÚ:

- Oddelenie divadelnej dokumentácie a informatiky (ODDI)
- Oddelenie výskumu a edičnej činnosti (OVEČ)
- Projektovo-marketingové oddelenie (od 1. 9. 2006)
- Oddelenie vonkajších vzťahov (OVV)
- Kancelária kultúrneho kontaktného bodu (KKB) (od 1. 1. 2005)
- Centrum pre komunitné divadlo – Divadlo z Pasáže (od 15. 11. 2005)

K 1. 9. 2006 došlo k čiastočnej zmene Organizačnej štruktúry a Organizačného poriadku Divadelného ústavu s cieľom skvalitnenia činnosti a služieb verejnosti. Projektovo-marketingové oddelenie je najnovším oddelením Divadelného ústavu, pod ktorého kompetenciu spadá koordinácia jednotlivých nosných projektov, ktoré sa v minulosti ukázali ako prínosné a ich rozširovanie vyžaduje v súčasnosti plne nasadený dramaturgicko-realizačný tím. Projektovo-marketingové oddelenie zastrešuje v súčasnosti kompletný program projektu Nová dráma/New Dama (festival, knižnú edíciu, prezentácie projektu v Štúdiu 12 a súbežne rozbieha nový podprogram projektu, seminár kreatívneho písania New Writing) a aktivity multimedialného priestoru Štúdio 12, ktoré sa vyprofilovalo ako centrum nového divadla a nových médií. Oddelenie koordinuje činnosť výskumného projektu Dejiny slovenského divadla a Dejiny slovenskej drámy, ktorého výsledkom sú plánované rovnomenné kapitálne edičné tituly. Ďalším projektom tohto oddelenia je spolupráca na Európskej dielni prekladu/Atelier Européen de la Traduction so sídlom vo Francúzsku – Národné divadlo v Orleáns. Projekt zahŕňa spoluprácu s talianskymi, gréckymi, francúzskymi, španielskymi, portugalskými, írskymi, rumunskými a slovenskými divadlami, kultúrnymi a divadelnými inštitúciami. Atelier pracuje na vytvorení širokého prekladateľského fóra na európskej úrovni, ktoré spolupracuje s univerzitami, odbornými periodikami, divadlami a vydavateľstvami. Projekt získal v roku 2005 trojročný grant z Culture 2000. Od svojho vzniku v roku 1997 projekt Európska dielňa prekladu inicioval a podporil takmer 100 prekladov súčasnej drámy z/do francúzštiny, gréčtiny, taliančiny, španielčiny a iných jazykov. Divadelný ústav je členom siete a partnerom projektu od roku 2005. Projektovo-marketingové oddelenie koordinuje vznik Centra pre výskum divadla a vedie prvotné aktivity nasmerované k vzniku stálej muzeálnej expozície.

Z radov Oddelenia divadelnej dokumentácie a informatiky sa formovala divízia digitalizácie s cieľom zachovania kultúrneho dedičstva.

Uvedené zmeny v Organizačnej štruktúre Divadelného ústavu vznikli bez navýšenia bežného transferu, rovnako ako bez navýšenia orientačného ukazovateľa stavu zamestnanosti organizácie.

ODDELENIE DIVADELNEJ DOKUMENTÁCIE A INFORMATIKY

Fondy a zbierky Divadelného ústavu prešli od roku 2000 zásadnou reorganizáciou, vytvorila sa ich nová štruktúra, bola vydaná smernica, ktorá určuje spôsob ich spracovania a evidencie. Vychádza zo zákonov súvisiacich s ochranou kultúrneho dedičstva.

Oddelenie Divadelnej dokumentácie a informatiky zhromažďuje a systematicky spracúva dokumentačné fondy, archívne fondy a zbierky, knižničné, audiovizuálne a multimediálne fondy, zbierky galerijnej a muzeálnej hodnoty týkajúce sa slovenského profesionálneho divadla od jeho vzniku roku 1920 až po súčasnosť.

Dokumentačné fondy DÚ pozostávajú z písomnej, tlačovej a fotografickej dokumentácie činnosti slovenského profesionálneho divadelníctva. Najrozsiahlejšiu časť dokumentácie vytvára fond inscenácií, ktorý sústreďuje materiály o všetkých inscenáciách profesionálnych divadiel na Slovensku od roku 1920, ďalšiu časť dokumentácie vytvára fond osobností. Základné dokumentačné fondy obsahujú fond tematických hesiel, programových bulletinov a fond diapozitívov, negatívov a skenov.

V prvom polroku 2006 boli v dokumentačných fondoch vykonané nasledovné činnosti:

- Prieběžné budovanie dokumentačných fondov: fondu inscenácií, fondu osobností a fondu tematických hesiel

Fond inscenácií:

- Skompletizovanie inscenačných obálok za sezónu 2004/2005 a ich uloženie do archívu dokumentácie – do fondu inscenácií pribudlo **138** nových jednotiek, k 31. 12. 2006 obsahoval **9550** záznamov
- Dopĺňanie starších dokumentačných materiálov do jednotlivých obálok a zakladanie obálok nových najmä pre inscenácie z priebežnej sezóny 2005/2006 – pripravené na elektronické spracovanie **148** nových obálok

Fond osobností:

- V roku 2006 boli naďalej dopĺňané materiály do existujúcich obálok osobností (výstrižky, fotografie...) a súčasne bolo založených **716** nových obálok osobností. K 31. 12. 2006 Fond osobností obsahoval **4896** obálok.

Fond tematických hesiel:

- Vo fonde tematických hesiel je k 31. 12. 2006 evidovaných **4217** obálok, oproti roku 2005 pribudlo **102** obálok. Súčasne sa pokračuje v zjednocovaní základného heslára a v príprave retromateriálov na elektronické spracovanie. V roku 2006 sa na elektronické spracovanie pripravilo ďalších **108** obálok. Paralelne prebieha zber a spracovávanie aktuálnych materiálov.

Fond bulletinov:

- Priebežné budovanie fondu bulletinov vo všetkých zložkách (bulletiny v obálkach, nedotknuteľný fond, rezervný fond)
- Fond viazaných bulletinov: K 31. 12. 2006 fond obsahoval 2781 viazaných bulletinov, čo oproti roku 2005 predstavuje nárast o 195 jednotiek.
- Fond multiplicitných bulletinov: K 31. 12. 2006 fond obsahoval 18630 neviazaných bulletinov, čo oproti roku 2005 predstavuje nárast o 673 jednotiek. Okrem toho je 1 ks bulletinu povinnou súčasťou každej inscenačnej obálky.

Ďalšie dokumentačné činnosti:

- Monitorovanie dennej tlače a určených odborných periodík, digitálne spracúvanie bibliografie, dopĺňanie dokumentačných fondov z dennej tlače a odborných periodík, zabezpečovanie výstrižkovej služby
- V spolupráci s Divadelným ústavom Praha spracúvanie ohlasov o pôsobení slovenských divadelníkov v Českej republike, a recipročné monitorovanie slovenskej tlače
- Ukončenie projektu dopĺňania dokumentačných a informačných materiálov do fondu inscenácií a fondu osobností. Monitoring, excerptovanie a kopírovanie recenzií, štúdií, medailónov, rozhovorov a iných publikovaných materiálov z obdobia 1950 – 1960 z periodík Divadlo Praha, Slovenské divadlo, Divadelní noviny, Kultúrny život a Film a divadlo, popis výstrižkov a ich príprava na zaradenie do jednotlivých dokumentačných fondov – doplnenie už existujúcich obálok a založenie cca 200 nových obálok (najmä vo fonde tematických hesiel)
- Prekopírovanie dokumentačných materiálov (fotografie, výstrižky) z osobného archívu Antona Korenčiho, Vilmy Jamnickej a Idy Rapaičovej

Odborná teatrologická činnosť:

- Vypracovanie súpisov:
 - repertoár Bábkového divadla na rázcestí Banská Bystrica
 - hereckých postáv Ingrid Timkovej
 - réžií Jána Štrbáka
 - diel poľských autorov na slovenských javiskách
 - hereckých postáv a réžií Františka Výrostka
- Spolupráca pri výbere fotografií a poskytnutie fotografického materiálu pre pripravovanú jubilejnú publikáciu Bratislavského bábkového divadla
- Spracovanie rozsiahlej objednávky fotografického materiálu (skenovanie) z archívneho fondu Arnolda Flögla pre súkromné potreby jeho vnuka Jána Flögla, žijúceho v NSR
- Spracovanie cca 1000 fotografií z operných a operetných inscenácií Štátneho divadla Košice z nákupu od Ondreja Béreša
- Príprava výstav pracovníkmi ODDI – teatrologický výskum, scenár, výber dokumentačných materiálov, spolupráca pri vizualizácii výstav (J. Radičkov, Š. Petrák, A. Trón, W. A. Mozart, DAD 60. výročie, H. Bezáková, Š. Márton, E. Prieložný, Š. Hoza, M. Česányiová).

- Prioritnou aktivitou ODDI v rámci výstavnej činnosti bola príprava martinskej verzie výstavy Divadlo – vášň, telo, hlas. V súvislosti s martinskou reінstaláciou výstavy rozsiahla výskumná a teatrologická činnosť pri príprave a realizácii šiestich výstavných zošitov a cca 200 tematických a osobných fotografií, mapujúcich existenciu a tvorbu všetkých stredoslovenských divadiel a divadelných súborov v období 1945 – 2000.
- Vypracúvanie podkladov k jubilujúcim divadelníkom pre potreby MK SR – 161 osobností
- Počas školského roku 2005/2006 praxovalo v Divadelnom ústave pod vedením pracovníkov ODDI 8 študentov VŠMU (poslucháčov 1. a 4. ročníka divadelnej vedy).
- Konzultačná činnosť

Archívne fondy Divadelného ústavu pozostávajú z písomných a obrazových dokumentov mimoriadnej historickej a kultúrnej hodnoty, ktoré sa viažu k vzniku a histórii divadelnej kultúry na Slovensku (fond osobností divadla, fond divadiel a fond divadelných inštitúcií). Spravovanie verejného špecializovaného Archívu DÚ vyžaduje viaceré náročné systematické odborné aktivity. Ide o koncepčne realizovaný zber materiálov a jeho odborné spracúvanie. Realizuje sa systémom identifikácie, popisovania, triedenia, kategorizovania, odbornej evidencie a systematického ukladania, čo súvisí aj s rozvojom evidenčno-informačnej siete. Štatút verejného špecializovaného archívu vyžaduje nielen odborné spracúvanie, ale aj dodržiavanie noriem na odborné uloženie a na všestrannú ochranu archívnych fondov a s tým súvisiaci náročnejší režim v službách pre verejnosť, v bádani a propagácii.

V prvom polroku 2006 boli v archívnych fondoch a zbierkach vykonané nasledovné činnosti:

- Založenie fondu inscenačných textov (režijné knihy, inšpicientské a šepkárske texty, texty hercov a texty s úpravami, inscenačnými poznámkami a pod.). Spracovanie súpisu takýchto textov, ktoré Divadelný ústav získal od LITY, bude tvoriť základ systematického budovania tohto fondu vrátane jeho digitálneho spracúvania
- Odborné archívne spracovanie osobného fondu Štefana Munka
- Odborné archívne spracovanie rozsiahleho osobného fondu Márie Markovičovej, materiál je pripravený na vyhotovenie archívnej pomôcky
- Príprava materiálov k vypracovaniu evidenčných kariet pre Ministerstvo vnútra
- Kopírovanie ohlasov z tlače o košickom a východoslovenskom divadelníctve, ktoré sa nachádzajú v osobnom fonde bývalého košického knihovníka a bibliografa Jozefa Sotáka a ich uloženie do príslušných inscenačných a tematických obálok
- Činnosť spojená s rekonštrukciou archívnych priestorov a s dočasným presťahovaním archívnych fondov

Bola tiež vykonaná inventarizácia archívu osobitého významu. V archívnych fondoch sa nachádza 58658 fotografií a negatívov, 5391 listov a rukopisov, 3317 dokumentov, 11467 bulletinov, 19850 výstrižkov a recenzií, 1930 textov a režijných kníh, 2093 časopisov a kníh.

Akvizičná činnosť za rok 2006:

- Rozsiahla zbierka dokumentačných materiálov z činnosti slovenských profesionálnych a najmä ochotníckych divadelníkov (nákup od Vladimíra Štefka)
 - Originálne výstrižky z doterajšieho kritického a publicistického diela od Milana Poláka z rokov 1958 – 2005
 - Materiály z umeleckej činnosti zakladateľskej osobnosti slovenskej opery Heleny Bartošovej (nákup od Heleny Jurasovovej)
 - Zbierka fotografií z rodinného archívu Márie Markovičovej (nákup od Ľubice Druppovej)
 - Návrhy a iné materiály z tvorby slovenského scénografa Bořivoja Slavíka (nákup od Heleny Slavíkovej)
 - Mimoriadne vzácna gramofónová nahrávka Zacharovej inscenácie Rok na dedine (folklórny materiál) z roku 1948
 - Súbor fotografií z ochotníckych podujatí a ochotníckeho života 70. a 80. rokov z pozostalosti Olgy Lichardovej
 - Dokumentačné a archívne materiály z osobného archívu a pozostalosti sólistky opery SND Zity Frešovej – Hudcovej
 - Teatrologické knihy a režijné knihy z divadelnej činnosti Martina Kolesára
- Na ohodnotenie sú pripravené akvizície vzácnej pozostalosti Lucie Poppovej a dokumentačných materiálov od Prof. V. Štefka a Š. Šugara.

Knižničné fondy

Knižnica Divadelného ústavu zhromažďuje, spracúva, uchováva a sprístupňuje divadelnú i príbuznú umenovednú literatúru. Ide prevažne o teatrologickú literatúru. Knižnica poskytuje služby vedeckým a odborným pracovníkom, vedecko-výskumným pracovníkom príbuzného zamerania, pracovníkom v oblasti dramatických umení, najmä poslucháčom a pedagógom vysokých škôl umeleckých i humanitných odborov a študentom konzervatórií. Knižnica odoberá tuzemské i zahraničné odborné periodiká.

V roku 2006 boli v knižničných fondoch vykonané nasledovné činnosti:

- knižný fond DÚ sa obohatil o **401** knižných jednotiek, celkom obsahuje cca **32863** knižných jednotiek, v súčasnosti odoberá 17 titulov slovenských časopisov a 38 titulov zahraničných divadelných časopisov
- knižnicu navštívilo **2448** čitateľov, vyhľadaných bolo cca **9268** kníh a **640** časopisov, počet vrátených kníh **4083**
- počet registrovaných užívateľov **503**, počet nových čitateľov a čitateľov s obnoveným členstvom za rok 2006 – **301**

Informatizácia a digitalizácia historických zbierok a fondov Archívu DÚ – informačný systém Divadelný ústavu IS THEATRE.SK, ročné štatistické výkazy pre ŠÚ SR a MK SR

Digitalizácia

Digitalizácia archívnych materiálov a dokumentačných zbierok DÚ patrí medzi prioritné projekty Oddelenia divadelnej dokumentácie a informatiky.

Digitalizácia uvedených dokumentačných materiálov má za cieľ:

- ochranu archívnych a historických materiálov pred nadmerným používaním a z neho plynúcim poškodzovaním
- zrýchlenie a zefektívnenie práce zamestnancov DÚ
- zrýchlenie a skvalitnenie služieb DÚ
- doplnenie katalógov IS Theatre.sk
- doplnenie digitálnych náhľadov do katalógov IS Theatre.sk
- aktívnu účasť v projekte koordinácie digitalizácie v sektore kultúry a vzdelávania (koordinátor: Slovenská národná knižnica, Martin)
- kompatibilita pracoviska s podobnými pracoviskami v rámci EÚ, keďže Divadelný ústav je aktívnym členom medzinárodných združení ENICPA, SIBMAS

V roku 2006 sa pristúpilo k digitalizácii vybraných **3000** ks vzácných historických fotografií, ktoré pochádzajú z akvizícií materiálov od Tibora Beňa (balet a opera ŠD Košice 40. roky a SND BA 40. – 50. roky), Janka Borodáča, Gizely Veclovej (opera ŠD Košice 40. roky, prvé obdobie Novej scény) a fotografií zo Zbierky inscenácií z obdobia Slovenského štátu (činohra, opera, balet, opereta). Fotografie boli teatrologicky spracované, naskenované, nasleduje ich spracovanie v katalogizačnom informačnom systéme.

V roku 2006 sa realizoval prepis videozáznamov **68** slovenských inscenácií na DVD nosiče.

Divadelný ústav predložil v apríli 2006 na Ministerstvo kultúry SR žiadosť o doplnenie projektu IS THEISA o nový modul Win/ISIS a zmenu názvu IS (z pôvodného IS THEISA) na IS THEATRE.SK. Ministerstvo kultúry predložený materiál Informačný systém THEATRE.SK schválilo. Informačný IS THEATRE.SK je spracovaný na základe Koncepcie rezortnej časti štátneho informačného systému a v súlade so Zákonom č. 261/1995 Z. z. o štátnom informačnom systéme. IS THEATRE.SK sa skladá z dvoch informačných podsystémov: THEISA a THEISYDO (pôvodne databázový a rešeršný systém Win/ISIS).

Informačný podsystém THEISA

Cieľom THEISA je vytvorenie kompletnej databázy osobností, divadiel, súborov, inscenácií a podujatí slovenských profesionálnych divadiel od r. 1920, vytvorenie a sprístupnenie užívateľského databázového a rešeršného systému pre návštevníkov Divadelného ústavu a ďalších záujemcov s možnosťami rôznych užívateľských výstupov, vrátane výstupov pre odborné publikácie a spracovanie vopred definovaných používateľských výstupov pre odborné bibliografické publikácie (publikácia Divadlá na Slovensku – ročenka profesionálnych divadiel; Kalendárium divadelných osobností).

V roku 2006 sa v THEISA realizovali nasledovné činnosti:

- dopĺňanie databázy osobností, divadiel, súborov, inscenácií a podujatí slovenských profesionálnych divadiel spätne – celkový počet zápisov za rok 2006 je **15101**, z toho **10974** nových údajov a **4127** opráv
- priebežné zapisovanie inscenácií za sezónu 2004/2005, 2005/2006 – zapísaných **283** nových inscenácií, celkovo databáza obsahuje **4648** inscenácií
- zapísaných **568** nových osobností, celkový počet **13900**

- sprístupňovanie údajov a informácií v podobe užívateľských výstupov
- príprava materiálov do THEISA potrebných pre spracovanie ročenky za sezónu 2005/2006; príprava materiálov do THEISA pre spracovanie ročenky a Kalendária divadelných osobností na rok 2006
- priebežné zapisovanie a revidovanie údajov o osobnostiach, angažmánoch, inscenáciách a pod., overovaných v rámci projektu retrospektívnych ročeník
- poskytovanie rešeršných služieb

V databáze pracovalo v roku 2006 šesť pracovníkov DÚ.

Informačný podsystem THEISYDO

(predtým databázový a rešeršný systém Win/ISIS)

Databázový a rešeršný systém Win/ISIS je projektom UNESCO. Ide o databázový a rešeršný systém s medzinárodnou pôsobnosťou, ktorý je kompatibilný s väčšinou databázových systémov dokumentačných centier, múzeí a galérií koncipovaných v systéme ISIS a tiež s informačným systémom Divadelného ústavu THEISA. Od mája 2006 je súčasťou IS THEATRE. SK ako THEISYDO, pričom bol modifikovaný pre potreby Divadelného ústavu.

THEISYDO slúži predovšetkým na evidenciu a katalogizáciu fondov a zbierok DÚ, čím tvorí doplnenie k informačnému systému THEISA. Vzhľadom na rôznorodosť materiálov sa každý spracúva v zvláštnej čiastkovej databáze, pričom THEISYDO umožňuje ich vzájomné prepojenie. Katalogizačné záznamy v jednotlivých databázach rešpektujú záväzné predpisy a súčasne špecifiká odborného teatrologického spracúvania fondov a zbierok Divadelného ústavu.

Databázy umožňujú:

- jednorazovú prvo- i druhostupňovú evidenciu zbierkových predmetov a dokumentov,
- vyhľadávanie zbierkových predmetov a dokumentov podľa požiadaviek používateľov
- vytváranie a tlač súpisov (v preddefinovaných tlačových formátoch, upravovaných priebežne podľa požiadaviek interných aj externých používateľov)
- overovanie dostupnosti požadovaných dokumentov v rámci fondov a zbierok DÚ

Dokumenty / Fondy	Počet záznamov
Knihy	19833
Videonahrávky	2997 (+ prírastok 106)
Bibliografia – aktuálna	28126 (+ prírastok 4688)
Bibliografia – retrospektívna	4014 (+ prírastok 174)
Predmety galerijnej a muzeálnej hodnoty	191 (prírastok 0)
CD- a DVD-nosiče	967 (+ prírastok 235)

K 31. 12 2005 obsahoval IS Divadelného ústavu 56 128 záznamov. V roku 2006 sa rozšírila databáza Divadelného ústavu Win/ISIS (Theysido) o 5 203 záznamov. Stav k 31. 12. 2006 je 61 331 záznamov, čo predstavuje nárast databázy o 9,3 %.

Audiovizuálne a multimediálne fondy

Videozáznamy predstavujú dokumenty o umeleckých divadelných aktivitách. Videotéka Divadelného ústavu obsahuje videonahrávky významných inscenácií divadiel na Slovensku vo všetkých žánroch, ako aj záznamy z divadelných podujatí. Súčasťou videotéky sú aj záznamy inscenácií a aktivít zahraničných súborov a divadiel. Nahrávky sa získavajú priamou objednávkou prepisu alebo nahrávaním z televíznych relácií. Využívajú sa výlučne na študijné účely. Fondy obsahujú aj fond multimediálnych nosičov a fond fonotéky.

V roku 2006 využilo služby videotéky Divadelného ústavu 98 návštevníkov.

Fond videotéky sa v roku 2006 rozrástol na 2997 záznamov, čo je oproti roku 2005 nárast o 106 jednotiek. Z toho je 70 záznamov získaných nahrávkou z televízneho vysielania slovenských a zahraničných staníc, 35 záznamov získal DÚ na základe zmlúv o spolupráci od slovenských divadiel (profilové inscenácie slovenských divadiel za aktuálnu sezónu), 1 záznam zakúpil DÚ na základe objednávky.

Fond multimediálnych CD a DVD nosičov sa v roku 2006 rozrástol na 967 nosičov, čo je oproti roku 2005 nárast o 235 nosičov, z toho 130 DVD nosičov a 105 CD nosičov.

* 30 DVD nosičov získal DÚ ako objednané a platené záznamy profilových divadelných predstavení a festivalov (napríklad rozsiahla dokumentácia inscenácií Divadelnej Nitry 2006)

* 96 CD nosičov bolo vytvorených v DÚ na základe digitálne naskenovaných a príp. mailovou poštou zaslaných inscenačných fotografií zo slovenských divadiel

* 92 DVD nosičov bolo získaných na základe zmlúv o spolupráci s divadlami

* 8 DVD a 9 CD získaných darom od zahraničných inštitúcií (najmä DÚ Praha, prílohy k odborným časopisom...)

Zbierky galerijnej a muzeálnej hodnoty

Zbierky galerijnej a muzeálnej hodnoty tvoria umelecké diela a predmety mimoriadnej historickej a kultúrnej hodnoty, viažuce sa k profesionálnemu divadlu na Slovensku. Zbierky galerijnej a muzeálnej hodnoty tvoria: scénografický fond a fond zbierkových predmetov.

Úlohou scénografického fondu je zhromažďovať, odborne spracúvať a sprístupňovať svoje súčasti. Zbierky galerijnej a muzeálnej hodnoty obsahujú aj také artefakty, ktoré si vyžadujú odborné ošetrovanie, resp. reštaurovanie.

Predmety zo zbierok galerijnej a muzeálnej hodnoty sa stávajú súčasťou divadelných výstav, obrazové dokumenty z nich sú publikované vo viacerých knižných publikáciách.

V roku 2006 boli vykonané tieto činnosti:

- Spracovanie, zaevidovanie, katalogizácia a uloženie 550 ks plagátov z činnosti SND a ostatných slovenských profesionálnych divadiel postupne získaných darovaním
- Spolupráca pri príprave výstavy o diele scénografa Aleša Votavu, ktorú pripravuje Slovenská národná galéria
- Prípravné práce na výstavu o diele slovenskej kostýmovej výtvarníčky Heleny Bezákovej

Spolupráca na výstavnej činnosti:

- Demontáž výstavy Divadlo, vašeň, telo, hlas (Východoslovenské múzeum Košice), založenie fotografických materiálov, prípravné práce na reinštaláciu výstavy v priestoroch Národného múzea v Martine
- Realizácia menších výstav: nedožitie výročia Štefana Petráka a Antona Tróna v DJZ Prešov, pripomienka diela Jozefa Felbabu, Jozefa Korbu, Mikuláša a Pavla Simkovcov pri príležitosti 60. výročia Divadla Andreja Duchnoviča v Prešove (divadelníci z bývalého Ukrajinského národného divadla), výstava o práci Vilmy Jamnickej v Mestskom kultúrnom stredisku Nové Mesto nad Váhom pri príležitosti odovzdávania Kvetu Tálie, W. A. Mozart a slovenská opera v budove opery SND

V roku 2006 sa zbierky galerijnej a muzeálnej hodnoty rozšírili nasledovne:

Stav fondu scénických návrhov bol v roku 2005 4 324 ks, v roku 2006 sa rozšírili na 4 337 prírastkov.

Stav fondu výtvarných divadelných plagátov bol v roku 2005 5 026 ks, v roku 2006 sa rozšíril na 5 623 ks.

- priebežné prebratie, spracovanie a evidencia výtvarných divadelných plagátov z činnosti slovenských profesionálnych divadiel (347 ks) a plagátov scénografa Tomáša Berku (250 ks) získaných darom
- spracovanie akvizície scénického výtvarníka, maliara a dizajnéra Bořivoja Slavíka. (návrhy plagátov 6 ks, scénické návrhy 14 ks, návrhy bulletinu 3 ks, fotografie 72 ks, bulletinu 25 ks) získanej kúpou
- spracúvanie akvizície kostýmovej výtvarníčky Ludmily Purkyňovej (255 kostýmových návrhov a dokumentačných materiálov) získanej darom
- fotografovanie cca 250 ks scénických a kostýmových návrhov scénografa Pavla Herchla pre dokumentačné potreby DÚ
- fotografovanie cca 300 ks výtvarných divadelných plagátov pre dokumentačné účely DÚ

ODDELENIE VÝSKUMU A EDIČNEJ ČINNOSTI

Oddelenie výskumu a edičnej činnosti patrí k základným pilierom Divadelného ústavu. Vydávaním pôvodných a prekladových diel z oblasti slovenského a svetového divadla sa radí medzi popredné slovenské vydavateľské domy. Jeho publikačná aktivita je pre slovenskú kultúru dominantná a nezastupiteľná. Dôležitou súčasťou Oddelenia výskumu a edičnej činnosti je propagácia vydaných diel prostredníctvom vlastnej distribučnej siete a informačného centra Prospero so širokým záberom odbornej a poradenskej činnosti v oblasti divadelnej, ako i ume-
novednej literatúry.

Hlavná činnosť:

Oddelenie výskumu a edičnej činnosti sa zaoberá výskumom súčasného slovenského divadla a vydávaním literatúry z oblasti divadla v rôznych edičných radoch:

A. Základné publikácie DÚ

Divadlá na Slovensku – divadelná ročenka

Malý divadelný kalendár

B. Pôvodné publikácie DÚ

Slovenské divadlo

Slovenská dráma

Osobnosti

Slovenská dáma v preklade

C. Prekladové publikácie DÚ

Svetové divadlo

Svetová dráma – antológia

New Drama / Nová dráma

Projekt Labeleuropa

Základné publikácie DÚ

Základné publikácie DÚ vychádzajú pravidelne každý rok a sú určené na propagáciu slovenského divadla a drámy doma, v zahraničí, slúžia na podporu výskumu slovenského divadla a rozvoja pôvodnej drámy. Spracúvajú základné údaje o divadelnej sezóne formou ročenky a sprievodcu – zborníka pôvodných štúdií o slovenskom divadle. K základným publikáciam patrí divadelná ročenka **Divadlá na Slovensku** a **Malý divadelný kalendár**.

V edíciách **Slovenské divadlo**, **Osobnosti**, **Svetové divadlo** vydáva Oddelenie výskumu a edičnej činnosti pôvodné i preložené práce z oblasti divadelnej histórie, teórie a kritiky.

V edíciách **Slovenská dráma** publikuje pôvodné slovenské divadelné hry. Významnou činnosťou je iniciovanie vzniku súčasných slovenských hier priamym oslovením a spoluprácou s autorom či prostredníctvom najvýznamnejších cyklických súťaží slovenských divadelných hier „Dráma“ a „Artúr“, ktorých výsledkom sú záverečné výstupy vo forme zborníkov.

Prostredníctvom titulov edičnej rady **Slovenská dáma v preklade** významne zabezpečuje Divadelný ústav šírenie dobrého mena súčasnej slovenskej drámy v zahraničí. Propagačnú neperiódickú publikáciu v anglickom jazyku Slovak Theatre nahradila roku 1999 edícia Contemporary Slovak Drama, ktorej vyšlo už päť zväzkov, dokončuje sa súčasná slovenská dráma v nemec-
kom jazyku – **Slowakische Gegenwartsstücke (Súčasná slovenská dráma)** a vo fáze príprav je **Súčasná slovenská dráma** vo francúzskom jazyku.

Preklady zahraničných hier väčšinou pravidelne vychádzajú v prestížnej edícii Svetová dráma – antológia, New Drama / Nová dráma a v pripravovanej edícii podporenej grantom EÚ, Projekt LABELEUROPA – Nové európske hry.

V súčasnosti Divadelný ústav pripravuje najvýznamnejšie publikácie o slovenskom divadle za posledné roky – **Dejiny slovenského divadla** a **Dejiny slovenskej drámy**. Štvorročná príprava publikácií prebieha ako spoločný projekt Projektovo – marketingového oddelenia a Oddelenia výskumu a edičnej činnosti.

Ďalšie aktivity:

- Oddelenie výskumu a edičnej činnosti prezentuje knižné publikácie DÚ pre verejnosť aj na knižných veľtrhoch.
- Oddelenie výskumu a edičnej činnosti distribuuje knižné publikácie DÚ.
- Oddelenie výskumu a edičnej činnosti realizuje projekty, scénické čítania a knižné prezentácie vydaných diel.

Edičná rada:

Na koncepcii edičnej činnosti DÚ i na schválení jednotlivých titulov sa podieľa Edičná rada DÚ, zložená z osobností slovenského divadla a teatrologie: Prof. PhDr. Soňa Šimková, CSc., Prof. PhDr. Zuzana Bakošová, CSc., Prof. Martin Porubjak, Prof. PhDr. Vladimír Štefko, Doc. PhDr. Jana Wild, Doc. PhDr. Nadežda Lindovská, Mgr. Ján Šimko a Mgr. art. Daniel Majling.

Spolupráca:

Oddelenie výskumu a edičnej činnosti využíva aj dokumentačné a odborné kapacity inštitúcie v publikáciách, ako je ročenka Divadlá na Slovensku – základný dokumentačný a faktografický materiál k jednotlivým divadelným sezónam, ale aj v publikáciách typu súborné dramatické diela popredných slovenských divadelných osobností – Jána Jamnického, Júliusa Barča-Ivana, I. Stodolu I., II. zväzok a pripravovaný III. zväzok.

Na prezentácii nových publikácií a na mediálnych výstupoch úzko spolupracuje OVEČ s Projektovo – marketingovým oddelením.

OVEČ priebežne spolupracuje s ďalšími slovenskými vydavateľstvami, ktoré sa venujú vydávaniu divadelnej literatúry a z týchto koprodukcí vznikajú ďalšie zaujímavé projekty.

PREHLAD VYDANÝCH PUBLIKÁCIÍ, KATALÓGOV, BROŽÚR NA ZÁKLADE JEDNOTLIVÝCH EDÍCIÍ

A. Základné publikácie DÚ

Základné publikácie DÚ vychádzajú pravidelne každý rok a sú určené na propagáciu slovenského divadla a drámy v zahraničí, na podporu rozvoja pôvodnej drámy, resp. spracúvajú základné údaje o divadelnej sezóne formou ročenky.

a) projekty realizované v roku 2006

Divadlá na Slovensku v sezóne 2005/2006

Základná faktografická publikácia – divadelná ročenka – dokumentujúca činnosť divadiel a tvorcov v danej sezóne. Nevyhnutná príručka pre všetkých teatrologov a divadelných publicistov, ktorí potrebujú prehľad o činnosti divadiel a tvorcov v danej sezóne. Ročenka obsahuje údaje o premiérach a stavoch súborov v danej sezóne, autorský register, časť In memoriam, údaje o zájazdoch a hosťovaniach, o prehliadkach a festivaloch, o divadelných výstavách, literatúre, časopisoch a oceneniach.

Malý divadelný kalendár 2007

Nepredajný informačný katalóg zhrňujúci významné výročia a jubileá žijúcich i nežijúcich divadelných umelcov, ako aj výročia významných divadelných udalostí. Divadelný ústav distribuuje kalendár divadlám, médiám i ďalším kultúrnym inštitúciám v Slovenskej republike a v zahraničí.

b) Rozpracované projekty

Paralelne prebieha komunikácia s divadlami a zhromažďovanie podkladov k divadelnej ročenke Divadelná sezóna 2006/2007

B. Pôvodné publikácie DÚ

Podpora vydávania pôvodných teatrologických prác a divadelných hier patrí k prioritám edičnej činnosti Divadelného ústavu. Ide o dlhodobé, viacročné projekty, náročné na tvorbu rukopisu, jeho redakčné spracovanie i prípravu do tlače.

Projekty realizované v roku 2006 vyšli v edičných radoch – Slovenské divadlo a Slovenská dráma. Špecifickou edíciou je Slovenská dráma v preklade, v rámci ktorej vychádzajú pôvodné slovenské divadelné hry obohatené o teatrologické štúdie a profily súčasných slovenských dramatikov v prekladoch do iných, európskych jazykov.

Edícia Slovenské divadlo

V edičnom rade Slovenské divadlo vychádzajú pôvodné diela z oblasti divadelnej histórie, teórie a kritiky autorov prípadne kolektívu autorov, ktorých zaraďujeme medzi najvýznamnejšie osobnosti slovenskej teatrologie.

a) projekty realizované v roku 2006

Ida Hledíková: Komedianti – Kočovníci – Bábkari

Kniha oboznamuje čitateľa so začiatkami a pôvodom marionetového divadla hraného v strednej Európe v 18. a 19. storočí, najmä v jej východných územiach. Autorka zhŕňa základné údaje o marionete, jej počiatkoch a vzniku jej názvu, o cestách známych cudzojazyčných divadelných skupín, ktoré svoje duálne – bábkové i nebábkové divadelné umenie predvádzali v bezprostrednom



okolí dnešného Slovenska a na Slovensku. Divadelný výskum autorky prináša nové informácie o pôsobení českých, nemeckých a maďarských kočovných skupín na Slovensku v 19. storočí, ako aj nové v archívoch overené informácie o pôsobení divadelníckeho rodu Jána Stražana, ktorého priamymi potomkami sú herci Jozef Stražan z Divadla Jonáša Záborského Prešov a Marián Zednikovič z Divadla Astorka Korzo '90.

b) rozpracované projekty

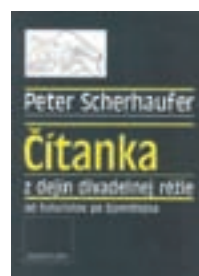
Dejiny slovenského divadla

Najvýznamnejší vedecko-výskumný projekt posledných rokov, na ktorého realizáciu sú naplánované štyri roky. Vyústením projektu je vydanie rozsiahlej publikácie, ktorej hlavným editorom je docent Ján Jaborník.

Peter Scherhauser: Čítanka z dejín divadelnej réžie IV.

Štvrtý diel Čítanky z pera významného režiséra a pedagóga dopĺňa už vydané tri časti systematického súboru teoretických statí a spisov o divadelnej réžii, estetike a režisérskych osobnostiach svetového divadla. Tentoraz prináša prehľad o réžii v 20. storočí až po súčasnosť európskeho a amerického divadla. Konkrétne o činnosti francúzskeho Kartelu, happeningovom divadle J. Cagea, o diele osobností A. Boala, E. Barbu, J. Grotowského, T. Kantora, P. Brooka i R. Wilsona.

Vzhľadom na náročnosť redakčného spracovania a najmä získania autorských práv k jednotlivým odborným štúdiám vydanie publikácie je naplánované na rok 2007.



Edícia Slovenská dráma

a) projekty realizované v roku 2006

Dráma 2004 – 2005 /zborník víťazných textov/

Kniha zhromažďuje najlepšie texty rovnomennej súťaže, vyhlasovanej každoročne Divadelným ústavom. Publikácia prináša jedinečnú zbierku finálových textov súčasných dramatikov. Ako dôkaz, že ide jednu z najvýznamnejších publikácií pre slovenské činoherné profesionálne divadlo svedčí inscenovanie viacerých textov z publikácií Dráma na javiskách slovenských profesionálnych divadiel. V predchádzajúcich rokoch uviedli hru Krčeň nesmrteľný Evy Maliti – Fraňovej Slovenské národné divadlo a Slovenské komorné divadlo Martin, Štúdio 12 siahlo po Jaskynnej panne tej istej autorky a hre Deus ex machina Petra Pavlaca. Divadlo Astorka Korzo '90 sa rozhodlo pre hru finalistu ročníka 2006, Pavla Weissa, Bajmann Brothers (premiéra v marci 2007) a Slovenské národné divadlo pripravilo v roku 2006 Kurz orientálneho tanca Jany Bodnárovej.



b) rozpracované projekty

Dejiny slovenskej drámy

Vedecko-výskumný projekt, na ktorého realizáciu sú naplánované 4 roky. Vyústením projektu je vydanie rozsiahlej publikácie, ktorej hlavným editorom je profesor Vladimír Štefko. Projekt prináša moderný pohľad na dejiny slovenskej drámy od založenia profesionálneho divadla, základ-

né chronologické rozčlenenie udalostí, portréty významných dramatikov a kontextové štúdie k jednotlivým osobnostiam. V roku 2006 sa realizovala, príprava metodických a koncepčných materiálov, organizácia a zabezpečovanie spolupráce s externými s odborníkmi, výskum možností získavania materiálov v spolupráci s Národnou knižnicou v Martine

Ivan Stodola: Súborné dramatické dielo III.

V nadväznosti na projekt súborného dramatického diela Júliusa Barča–Ivana, ktorý sa stretol s veľkým ohlasom u odbornej i laickej verejnosti, vydal Divadelný ústav už dva zväzky obdobnej publikácie o tvorbe Ivana Stodolu. Náročný projekt predstavuje 35 hier, vrátane filmového scenára, bábkovej hry a televízneho scenára, pričom prináša aj doteraz neznáme Stodolove tituly, pôvodné, necenzurované texty – tak, ako boli publikované v období 1. Československej republiky. Pripravovaný tretí diel bude obsahovať aj podrobnú štúdiu prof. Júliusa Pašteku, ktorý je zároveň editorom publikácie, prinesie rozhovory, články autora, súpisy a pod. Vydanie posledného zväzku predpokladáme v prvom polroku 2008.

Silvester Lavrík: Hry

Divadelný ústav kontinuálne a systematicky podporuje tvorbu domácich autorov. Vydanie diela Silvestra Lavríka, jedného z našich najvýznamnejších divadelných tvorcov mladšej strednej generácie, prezentuje výber z jeho divadelných hier v rozpätí posledných pätnástich rokov, kedy sa Lavrík zapísal do povedomia kultúrnej verejnosti ako originálny a v slovenskom kontexte výnimočný divadelný autor. Publikácia vyjde v prvom polroku 2007 a prezentáciu plánujeme v Bratislave, Prešove, Budapešti a Prahe.

Artúr

Zborník víťazných hier rovnomennej súťaže ktorú vyhlasuje Bábkové divadlo Žilina a Divadelný ústav Bratislava o pôvodný dramatický text pre deti a mládež prináša výber z víťazných hier troch ročníkov súbehu. Ide o jedinú súhrnnú publikáciu za posledné roky, ktorá sa venuje divadelným hrám pre deti a mládež. Kniha vyjde pri príležitosti vyhlásenia výsledkov ročníku 2007, kedy sa uskutoční slávnostná prezentácia v žilinskom Bábkovom divadle.

Edícia Osobnosti

Nadežda Lindovská a kol.: Magda Husáková–Lokvencová – prvá dáma slovenskej divadelnej réžie

Publikácia zahŕňa odborné štúdie o osobnosti a diele režisérky od slovenských teatológov, rozhovory a spomienky pamätníkov. Súčasťou publikácie je tiež rozsiahla úvodná štúdia zostavovateľky knihy, výber z archívnej pozostalosti autorky a bohatý obrazový materiál.

Zuzana Bakošová: Kroner a kronerovci

Jedna z najvýznamnejších osobností slovenského divadelného a filmového herectva neprestáva fascinovať ani niekoľko rokov po svojej smrti. Editorka Zuzana Bakošová sa v uvedenej monografii zaoberá nielen touto osobnosťou, ktorá poznamenala slovenské divadelné a filmové dejiny, ale aj jeho rodinou, ktorá nasledovala v Kronerových šlapajach. Publikácia je v prípravnej fáze a vydanie plánujeme v roku 2008.

Edícia Slovenská dráma v preklade

Prezentovať slovenskú drámu v zahraničí je rovnako dôležité, ako jej šírenie v domácom prostredí. Pozitívne ohlasy na päť zväzkov Slovak Contemporary Theatre vytvorili predpoklady na preloženie vybraných slovenských hier do nemeckého i anglického jazyka.

b) rozpracované projekty

Visegrad Drama 3

Visegrádska dráma 3 je tretím zväzkom edície štyroch partnerských divadelných inštitúcií z krajín V4. V rámci projektu každá inštitúcia postupne vyberá a v angličtine vydáva štyri časovo aj tematicky príbuzné divadelné hry z obdobia od prelomu 19. a 20. storočia do súčasnosti. Garantom tretieho zväzku je Divadelný ústav Praha a budú v ňom publikované hry z obdobia šesťdesiatych rokov 20. storočia. Slovenská strana do publikácie prispieva výberom a prekladom slovenskej hry do angličtiny (Škvrny na slnku od Leopolda Laholu), odbornou štúdiou a sprievodnými materiálmi (fotografie, súpisy a pod.)

Slowakische Gegenwartsstücke (Súčasná slovenská dráma)

Ako pokračovanie edície určenej na propagáciu súčasnej slovenskej drámy v zahraničí, predstavujeme diela osobností, ktoré určujú vývin modernej slovenskej drámy. V súčasnej dobe prebiehajú dokončovacie práce na publikácii, ktorá vyjde v prvom štvrťroku 2007.

Súčasná slovenská dráma vo francúzštine

Pre frankofónnu jazykovú oblasť pripravuje Divadelný ústav preklad diel najvýznamnejších osobností slovenskej drámy v súčasnosti. Zbierka vo francúzskom jazyku prinesie šesť slovenských hier a profilov dramatikov. V súčasnej dobe prebieha výber textov, príprava prekladov, vydanie projektu je plánované v roku 2008.

C. Prekladové publikácie DÚ

Prekladové publikácie DÚ vychádzajú v edíciách Svetové divadlo, Svetová dráma – antológia a Nová dráma/ New drama

Edícia Svetové divadlo

V rámci edície Svetové divadlo vydávame preložené diela z oblasti divadelnej histórie, teórie a kritiky, prípadne diela slovenských autorov, ktoré presahujú slovenský kontext.

b) rozpracované projekty

Marvin Carlson: Dejiny divadelných teórií

Kritický prehľad dejín divadelných teórií z pera popredného svetového teatrológa, profesora na City University of New York, preložený do viacerých svetových jazykov. Divadelníci i laici so záujmom o divadlo nájdu v tejto základnej divadelno-vednej publikácii interpretácie divadelných teórií od antiky až po deväťdesiate roky 20. storočia. Projekt je v poslednej fáze príprav.

Hans-Thies Lehmann: Postdramatické divadlo

Kniha, ktorá sa od svojho vydania stala už takmer klasikou, spracúva fenomén postdramatického divadla, o ktorom v slovenskom prostredí chýba i základný materiál. Publikácia sa stane dôležitým prínosom v oblasti divadelnej teórie s presahom do filozofie, estetiky a ostatných umenovied. Slávnostná prezentácia sa uskutoční v rámci festivalu Nová drama/New drama za prítomnosti autora, Hansa-Thiesa Lehmana v máji 2007.

Edícia Nová dráma/ New Drama

Edícia Nová dráma/ New Drama už niekoľko rokov systematicky prináša súčasné divadelné hry, s ktorými sa slovenská odborná či laická verejnosť nemala príležitosť stretnúť. Čitateľsky patrí k najobľúbenejším knižným radom v rámci vydavateľskej činnosti Divadelného ústavu.

a) projekty realizované v roku 2006

Patrick Marber: Hry

V edícii Nová dráma, zameranej na vydávanie súčasných divadelných hier, vydal DÚ prvýkrát v slovenskom jazyku drámy Patricka Marbera, ktorý je jedným z najznámejších a najhrávanejších súčasných britských dramatikov. Kniha predstavuje zatiaľ všetky hry autora (Dealer's Choice, Howard Katz a Closer) a prináša tak predpoklady, aby sa moderná dráma dostala i na slovenské javiská, podobne ako Closer, ktorú pod názvom Bližšie od teba uviedla prvá košická scéna s mimoriadnym diváckym ohlasom a úspechom v radoch slovenskej divadelnej kritiky.



Valér Novarina: Hry

Dielo významného francúzskeho dramatika, režiséra a výtvarníka Valéra Novarina vyšlo na Slovensku v knižnej podobe prvýkrát. Dramatické texty – monolóhy List hercom a Louisovi de Funès a hru Imaginárna opereta (s predslovom Leopolda von Verschuera) vydal Divadelný ústav Bratislava ako súčasť medzinárodného projektu Európska dielňa prekladu. Prezentácia diela sa uskutočnila v Štúdiu 12 a na doskách Divadla Astorka Korzo '90 za účasti samotného autora, prekladateľky Eleny Flaškovej a významných hostí z diplomatických a zastupiteľských kruhov.

Publikácia je navrhnutá na prestížnu Cenu Jána Hollého, ktorú udeľuje Slovenský literárny fond.



b) rozpracované projekty

Maďarská dráma

Priebežne prebieha príprava zborníka výberu súčasnej maďarskej drámy – reprezentatívnej vzorky dramatikov, ktorí zaznamenali obrovský úspech nielen vo vlastnej krajine (Ákos Németh, Peter Karpati, András Nagy, Andor Sziládyi, Kornel Hamvai). Súčasťou publikácie sú portréty jednotlivých autorov a odborná štúdia poprednej maďarskej teatrologičky Andrey Tompovej. Publikácia výjde v prvom polroku 2007.

Srbská dráma

Popri už renomovaných autorkoch, Biljane Srbljanović (Kobylky), Milene Marković (Koľajnice) a Nebojšu Romčevića (Caroline Neuber) predstavuje zborník súčasnej srbskej drámy ďalších dvoch autorov najmladšej generácie (Maju Pelević /Pomarančová kôra/ a Milenu Bogavac /Milý tata/), ktorí reprezentujú to najkvalitnejšie, čo sa objavilo na srbskom divadelnom trhu. Výber hier dopĺňa rozsiahla štúdia špičkového srbského teatrológa Ivana Medenicu, umeleckého riaditeľa a selektora medzinárodného festivalu srbských drám Sterijovo pozorje. Publikácia vyjde v roku 2007.

Ruská dráma

V zborníku súčasnej ruskej drámy budú publikované hry I. Vyrypajeva, O. Muchinovej, bratov Durnenkovovcov, bratov Presňakovovcov a V. Sigareva, doplnené portrétmi jednotlivých autorov a odbornou štúdiou o tendenciách modernej ruskej dramatickej literatúry. V súčasnosti prebieha výber jednotlivých dramatikov, konzultácie s odborníkmi na ruskú súčasnú hru a riešenie autorských práv.

Edícia Svetová drama – antológia

a) projekty realizované v roku 2006

David Mamet: Hry

David Mamet patrí k najvýznamnejším súčasným americkým a svetovým dramatikom. Napísal niekoľko desiatok celovečerných hier a jednoaktoviek. Výber sa sústreďuje na profilové diela, pričom sleduje aj vývojové hľadisko a zastúpenie titulov z rôznych období: Kačacie variácie/ The Duck Variations (1974), Sexuálna perversita v Chicagu/ Sexual Perversity in Chicago (1974), Americký bizón/ American Buffalo (1975), Edmond (1982), V pote tváre orať budeš/ Speed-the-Plow (1987), Oleanna (1991), Kryptogram/ Cryptogram (1996).

Publikácia je navrhnutá na prestížnu Cenu Jána Hollého, ktorú udeľuje Slovenský literárny fond.

b) rozpracované projekty

Paul Claudel: Hry

Prvé obsiahlejšie vydanie hier významného francúzskeho dramatika na Slovensku zahŕňa hry *Saténová črievica* v preklade Karola Strmeňa, *Poludnie životov*, *Kniha o Krištofovi Kolumbovi* a *Zvestovanie* v preklade Michaely Jurovskej. Autorkou štúdie o Claudelovi je popredná slovenská teatrologička Soňa Šimková. Publikácia je v štádiu dokončovania jednotlivých prekladov a jazykových korektúr. Výchádza v prvom polroku 2007.

Antológia francúzskych hier a ich analýz

Publikácia predstavuje významné súčasné francúzske divadelné hry Michaela Vinavera, Bernarda-Marie Koltèsa, Jeana-Luca Lagarcea a Enza Cormanna s ich dôkladnou ukážkovou analýzou z pera Patricea Pavisa. Editorkou publikácie, ktorá vyjde v prvom polroku 2007 je Soňa Šimková.

Elfriede Jelinek: Hry

Dielo významnej súčasnej spisovateľky, nositeľky Nobelovej ceny za literatúru, vyjde na Slovensku prvýkrát v komplexnej a ucelenej podobe. Výber hier bude doplnený odbornou teatrologickou štúdiou, dôležitými faktografickými materiálmi – kalendárom a súpismi. V súčasnosti prebieha základný výskum diela Elfriedy Jelinekovej a predkladanie ideovej koncepcie zborníka.

Projekt LABELEUROPA – Nové európske hry – LABELEUROPA I.

Súčasťou projektu Európska dielňa prekladu, do ktorého vstúpil Divadelný ústav v roku 2005 popri programoch Open a Decouvreurs (Objavitelia) je samostatný edičný program, ktorý odporúča každej krajine vydať ročne tri a celkovo desať z navrhnutých divadelných hier. V rámci LABELEUROPA I. vyjdú na Slovensku tri divadelné hry – rumunskej autorky Gianiny Caribunariu „madybaby.edu – kebab“, portugalského dramatika José Maríu Veiru Mendesa Moja žena a francúzskeho autora Koffiho Kwahulé Misterioso–119. Počas rokov 2005 – 2008 EURÓPSKA DIELŇA PREKLADU podporí spolu 70 prekladov LABELEUROPA do francúzštiny, taliančiny, portugalčiny, slovenčiny, gréčtiny, rumunčiny a španielčiny. V edičnej rade zastupuje Slovensko Romana Maliti, ktorá prezentovala súčasné slovenské hry. V rámci programu OPEN boli hry Viliama Klimáčka a Evy Maliti–Fraňovej preložené do talianskeho a francúzskeho jazyka. Zasadnutia edičnej rady sa konali v máji 2006 v Bratislave (ako pracovné podujatie festivalu Nová dráma/New Drama), v septembri 2006 v Miláne (ako pracovné podujatie festivalu súčasných hier Tramedautore). Najbližšie stretnutie na ktorom sa uzavrie kolekcia Labeleuropa na sezónu 2007/2008 sa bude konať vo februári 2007 v Orleans.

Koprodukčné publikácie

V roku 2006 vydal Divadelný ústav v spolupráci s Vysokou školou múzických umení publikácie Komedianti – Kočovníci – Bábkari a Magda Lokvencová – Husáková: Prvá dáma slovenskej divadelnej réžie. Na základe dobrej spolupráce plánujeme prípravu ďalších edičných titulov v roku 2007.

Ako koprodukčný projekt vyšla aj publikácia v spolupráci s významným slovenským prekladateľom a vydavateľom literatúry krajín bývalej Juhoslávie, Jána Jankoviča, Srbská dráma na Slovensku.

K čitateľsky najobľúbenejším knižným titulom roku 2006 patrí Milan Kňažko – Hráč, ktorý vydal Divadelný ústav a vydavateľstvo Ikar.

V súčasnosti prebiehajú finálne práce na odbornej publikácii Mirona Pukana venovanej 50. výročiu Divadla Alexandra Duchnoviča v Prešove (partnerom vydania je divadlo DAD Prešov), ktorej slávnostná prezentácia sa uskutoční pri príležitosti premiéry v tomto divadle, marci 2007.

CELKOVÝ PREHĽAD VYDANÝCH PUBLIKÁCIÍ, KATALÓGOV, BROŽÚR

Edičné tituly vydané v r. 2006

P. č.	Jazyk vydania	Názov
1	SJ	David Mamet: HRY
2	SJ–brožúra	Malý divadelný kalendár 2007
3	SJ–ročienka	Divadlá na Slovensku v sezóne 2005/2006
4	SJ	Dráma 2004–2005
5	SJ/AJ	Katalóg Nová dráma / New Drama 2006
6	SJ/AJ/FR/N	Katalóg súčasných slovenských dramatikov
7	SJ	Komedianti – Kočovníci – Bábkari
8	SJ	Magda Lokvencová–Husáková: Prvá dáma slovenskej divadelnej réžie
9	SJ	Milan Kňažko – Hráč
10	SJ	Patrick Marber: HRY
11	SJ	Valére Novarina: HRY
12	SJ	Živé divadlo (45 rokov profesionálneho divadla BD v Banskej Bystrici)
13	SJ	Srbská dráma na Slovensku
14		Zošity k výstave „Divadlo – vášň, telo, hlas“ v MT

DISTRIBÚCIA A PREZENTÁCIA KNIŽNÝCH PUBLIKÁCIÍ

Distribučná činnosť Divadelného ústavu zahŕňa udržiavanie a rozširovanie distribučnej siete, zasielanie povinných výtlačkov nových edičných titulov, zasielanie ponukových listov školám a knižniciam v SR a ČR, vzájomnú spoluprácu s DÚ Praha pri odbere a predaji kníh. Divadelný ústav prezentuje svoje knižné tituly na divadelných festivaloch, na medzinárodných knižných veľtrhoch a organizuje knižné prezentácie.

Knižné prezentácie v roku 2006:

H. Jurkowski – prezentácia a predaj kníh, Poľský inštitút, január 2006

Kalendárium 2006 – prezentácia v SRo, február 2006

M. Durasová: Hry – prezentácia Francúzsky inštitút, marec 2006

Ivan Stodola: Súborné dramatické dielo I. – prezentácia a predaj kníh Pálffyho palác Bratislava, apríl 2006

Milan Kňažko: Hráč – prezentácia, Ikar Svet knihy, jún 2006

Dráma 2004 – 2005 – Slávnostná prezentácia v rámci Medzinárodného divadelného festivalu „Divadelná Nitra“, september 2006

Katalóg súčasných slovenských dramatikov – Slávnostná prezentácia v rámci Medzinárodného divadelného festivalu „Divadelná Nitra“, september 2006

Patrick Marber: Hry – Slávnostná prezentácia v rámci Medzinárodného divadelného festivalu „Divadelná Nitra“, a scénické čítanie hry Dílerova voľba v réžii Mariana Amslera, september 2006

Valére Novarina: Hry – Prezentácia publikácie v Štúdiu 12 a divadlo Astorka Korzo 90 za účasti autora – november 2006

Knižné veľtrhy a výstavy:

MKV Londýn – marec 2006

MKV Paríž – marec 2006

Svět knihy Praha – máj 2006

MKV Varšava – máj 2006

MKV Budapešť – apríl 2006

Triennale Novi Sad 2006 – výstava kníh, máj 2006

MKV Frankfurt – október 2006 – november 2006

MKV Bratislava – Bibliotéka

MKV Divadelnom veľtrhu v Londýne – november 2006

Nové knižné publikácie boli za rok 2006 propagované v médiách: rádio Devín, televízia Karlova Ves, denník SME, denník Pravda, denník Nový čas, týždenník Týždeň, Literárny týždenník, mesačník Slovenské pohľady, štvrťročník Salto, štvrťročník Divadlo v medzičase.

SLUŽBY VEREJNOSTI – INFORMAČNÉ CENTRUM PROSPERO

Divadelný ústav v prvom polroku 2006 ponúkal služby verejnosti aj v rámci Informačného centra PROSPERO. IC Prospero podstatne zvýšilo príjem z predaja kníh DÚ. Cieľom Informačného centra je zlepšiť poskytovanie služieb verejnosti, efektívnejšie prezentovať činnosť Divadelného ústavu a informovať o divadelnom dianí v širšom zábere ako doposiaľ. Informačné centrum umožnilo zviditeľnenie inštitúcie a prepojenie ďalších služieb DÚ.



V rámci Informačného centra PROSPERO Divadelný ústav poskytuje nasledovné služby:

- informačné služby (sprístupnenie systému Win/ISIS s možnosťou vyhľadávania v katalógoch: knižnica, videotéka a bibliografia),
- internet (prístup na internet, poskytovanie zoznamu webstránok divadiel a divadelných inštitúcií na Slovensku a v zahraničí,
- služby videotéky – prezentácia videozáznamov z videotéky DÚ,
- predaj kníh (predaj odbornej literatúry, publikácií, divadelných hier, divadelných a kultúrnych časopisov, publikácií o umení, CD–romov a videokaziet o divadle a umení z produkcie Divadelného ústavu Bratislava, slovenských a zahraničných partnerských inštitúcií, slovenských a českých malých a nezávislých vydavateľov,
- mesačné programy, informačné materiály, vybrané tlačené informačné materiály o dianí v divadle na Slovensku a vo svete (informácie o workshopoch, festivaloch, inscenáciách).

PROJEKTOVO-MARKETINGOVÉ ODDELENIE

Projektovo-marketingové oddelenie je najnovšie oddelenie Divadelného ústavu, do ktorého kompetencie patrí koordinácia jednotlivých nosných projektov.

Zastrešuje kompletný program projektu *Nová dráma / New Dama* (festival, knižná edícia, prezentácie projektu v Štúdiu 12 a seminár kreatívneho písania *New Writing*). Koordinuje činnosť projektu *Dejiny slovenského divadla a Dejiny slovenskej drámy*, ktorého výsledkom sú plánované rovnomenné kapitálne edičné tituly.

Výraznou a osobitou zložkou aktivít projektu je spolupráca s divadlami a nezávislými subjektmi na projektoch Štúdia 12.

Oddelenie riadi projekt synchronizácie Informačnej siete *IS Theatre.sk*.

Ciele projektovo-marketingového oddelenia sa viažu k medializácii a propagácii jednotlivých aktivít Divadelného ústavu ako doma tak aj v zahraničí, propagáciu slovenského divadla, propagáciu a iniciovanie jednotlivých projektov zameraných na vývin slovenskej pôvodnej drámy a iniciovanie vzdelávacích divadelných projektov pre deti a mládež.

Projektovo-marketingové oddelenie pôsobí od 1. 9. 2006 a podieľalo sa a realizovalo nasledovné aktivity:

- Spolupráca PMO a podieľanie sa na všetkých aktivitách prezentácie Divadelného ústavu počas **festivalu Divadelná Nitra 2006**, ktorý sa uskutočnil od 22. – 27. 9. 2006. Počas festivalu sa konali prezentácie a krst publikácií:
 - HRY David Mamet (spojené s inscenovaným čítaním)
 - Katalóg súčasných slovenských dramatikov (spojené s besedou so slovenskými dramatikmi)
- PMO bolo súčasťou organizačného festivalového tímu DN 2006
- organizačne sa podieľalo na uskutočnení výročného stretnutia zástupcov Európskej siete informačných centier **ENICPA 22.–23. 9.**, ktorého bol Divadelný ústav spoluorganizátorom.
- Priebežné aktualizácie **IS theatre.sk**
- Vypracovanie PR prezentácie Divadelného ústavu – príprava **manuálu DÚ**
- Asistenčné, organizačné a medializačné práce pri uskutočnení Prehliadky slovenského divadla **Divadelný kolotoč v Theater Brett, Rakúsko**
- PR aktivity k **výstave Vilma Jamnická**
- PMO začalo s prípravami veľkého edičného a výskumného projektu **Dejiny slovenského divadla a Dejiny slovenskej drámy** v spolupráci s odbornými garantmi koordinácia zostavenia tímu nezávislých expertov, autorov jednotlivých kapitol
- Začali sa prípravy ďalšieho **ročníka súťaže Dráma 2006** – jedného z hlavných projektov PMO.
- Spustenie edukačného projektu **WEREAD4SCHOOL** v priestoroch Štúdia 12 – čítania súčasnej drámy pre stredné školy s prednáškami
- Príprava štatútu a tlačovej správy súťaže **Dráma 2006**
- Asistenčné práce pri stretnutí siete AICT
- Prípravné stretnutie organizačného tímu udeľovania cien **Hašterica 2008**

- Prípravné, organizačné práce pri **Festivale Nová Dráma 2007** – vytvorenie mediálneho plánu, koncepcia sprievodných aktivít festivalu – workshop Postdramatické divadlo, konferencia, Trojboj
- Koordinácia pracovných tímov projektov **Dejiny slovenského divadla a Dejiny slovenskej drámy**
- PR aktivity pre stretnutie s dramatikom **Valére Novarinom** 27.–28.11 v Bratislave
- Prezentácia Divadelného ústavu – projektov New Drama a publikácií DÚ na **CEEPAM**, divadelnom veľtrhu v Londýne
- Prezentácia Divadelného ústavu a aktivít Štúdia 12 na medzinárodnom pracovnom stretnutí **Connections** usporiadanom v Scarborough, organizovaného Národným divadlom Londýn
- Medializácia výstavy Margita Česanyiová
- Aktualizácia webovej stránky www.divadelnavystava.sk a www.theatre.sk
- Vyhlásenie súťaže **Dráma**, medializácia súťaže
- Príprava štatútu súťaže **Artúr**
- Prípravné práce pre dlhodobý projekt **New writing pre mladých – Dramaticky mladí**
- Organizačné a mediálne práce spojené s oslavou **päťročnice založenia Štúdia 12** a otvorenie výstavy fotografií z predstavení produkcií Štúdia 12
- Návšteva **Holandského divadelného inštitútu a múzea** a prezentácia aktivít Divadelného ústavu smerom k prezentácii súčasnej slovenskej drámy a plánovanej koncepcii založenia divadelného múzea
- príprava **mediálneho adresára**
- stretnutie s partnermi dlhoročného projektu Štúdia 12, manažérmi o.z. **Nová síť v Prahe** ohľadom medzinárodnej spolupráce a prezentácie súčasnej slovenskej a českej divadelnej tvorby

ŠTÚDIO 12

V roku 2006 Štúdio 12 pokračovalo v prezentácii súčasnej slovenskej a zahraničnej drámy formou inscenovaných čítaní, prednášok, seminárov, inscenácií, hosťovaní.



Reprízy divadelných projektov, ktoré sú rezidentnými predstaveniami Štúdia 12 (vznikli formou spolupráce s príslušnými občianskymi zrušeniami v predchádzajúcom kalendárnom roku):

- **Otvorená sved' (4 reprízy vrátane derniéry)**

Divadelný projekt o autentickej skúsenosti z väzenia, o predsudkoch a strachu spoločnosti voči ľuďom, ktorí vyšli z väzenia. Súčasťou projektu je diskusia so sociálnym pracovníkom. V spolupráci s OZ Maják.

- **Godot bol stále tu alebo odpusťte, pán Beckett (6 repríz vrátane derniéry)**

Divadelná inscenácia pôvodného dramatického textu mladej autorky Stanislavy Matejovičovej v podaní poslucháčov Vysokej školy múzických umení Bratislava.

- **Katka Krátka tu už nepracuje (3 reprízy vrátane derniéry)**

Divadelný projekt o problémoch súčasnej generácie X vznikol v spolupráci s Divadelným oddelením o.z.

Premiéry divadelných projektov, ktoré sú rezidentnými predstaveniami Štúdia 12 (vznikli formou spolupráce s príslušnými občianskymi združeniami v tomto kalenárnom roku):

- **Jurgova Hana** (7 repríz vrátane premiéry)
Pôvodný dramatický text súčasnej slovenskej spisovateľky a dramatičky Hany Naglik vychádza z novely Ivana Horvátha. Hra reflektuje aktuálne problémy súčasnej rodiny. Vzniklo v spolupráci s Divadlom Kaplnka VŠMU.
- **Nieko zaklopal alebo oceán v kvapke rosy** (4 reprízy vrátane premiéry)
Divadelný projekt vychádzajúci z dramatizácie krátkych poviedkových textov japonského autora Šin Iči Hošiho (1926 – 1997), jedného z najvýznamnejších predstaviteľov modernej japonskej literatúry. V spolupráci s Divadelným oddelením o.z.
- **Oktagon** (4 reprízy vrátane premiéry)
Divadelný projekt predajcov časopisu Nota bene a ich sociálnych pracovníkov vychádzal z pôvodného dramatického textu slovenskej spisovateľky Uršuly Kovalyk. V spolupráci s OZ Divadlo bez domova.
- **Konkurz** (4 reprízy vrátane premiéry)
Autorský divadelný projekt Ivana Blahúta vznikol v spolupráci s OZ Voľná noha.

Iné pravidelné divadelné projekty:

- **Večery Milky Zimkovej** (2x) – ukončený projekt
Autorský projekt predstavujúci rôzne monodrámy M. Zimkovej a iných autorov.
- **Listování.cz** (7x)
Pravidelný cyklus scénických čítaní aktuálnych svetových, českých a slovenských zdramatizovaných beletristických textov. V spolupráci s Českým centrom Bratislava.
- **Aninietak divadlo** (5x)
Pravidelný cyklus multižánrových a multimediálnych večerov. V spolupráci s Hevi s.r.o.
- **Dano Heriban** (4x) – ukončený projekt
Komponovaný hudobný večer predstavujúci autorskú tvorbu.

Odborné prednášky, diskusie, semináre a prezentácie:

- **Súčasná nemecká dráma. Prednáška a diskusia s nemeckým teatroológom, literárnym vedcom a publicistom Thomasom Irmerom.** V spolupráci s Goethe-Institut Bratislava. (v rámci projektu Nová dráma / New drama)
- **Príbeh v komunite.** Diskusia o arteterapii, o práci s marginálnymi skupinami a o komunitnom divadle na Slovensku a vo svete s umeleckou šéfkou sociálno-umeleckého projektu Sering Miou Grijp (Belgicko), dramaturgičkou a vedúcou workshopov pre študentov a pedagógov v rôznych európskych mestách Barbarou Kastner (Nemecko) a členmi DzP. V spolupráci s Divadlom z Pasáže Banská Bystrica.
- **Súčasná latinskoamerická dráma (Argentína – Brazília – Mexiko). Prednáška a dis-**

kusia s teatrologičkou a prekladateľkou Martinou Černou (CZ). (v rámci projektu Nová dráma / New drama)

- **Nová dráma v našom divadle – problém alebo výzva? Verejná diskusia odborníkov, tvorcov a divákov o fenoméne novej drámy, hier súčasných autorov na Slovensku.** (v rámci Festivalu Nová dráma / New drama)
- **Svetoví básnici v slovenských prekladoch. Federico Garcíá Lorca (1898 – 1936)**
Seminár venovaný slovenským prekladom diel básnika a dramatika Federica Garcíu Lorcú, so zameraním na jeho Cigánske romances. Organizuje Slovenská spoločnosť prekladateľov umeleckej literatúry.
- **Kritické impulzy z medzinárodných divadelných stretnutí.** Prezentácia inšpirácií a skúseností z medzinárodných stretnutí divadelných kritikov v roku 2006. Organizuje Slovenské centrum ASICT v spolupráci s Divadelným ústavom Bratislava.
- **Stretnutie s francúzskym teatroológom a dramatikom Valèrom Novarinom.**
V spolupráci s Európskou dielňou prekladu (Scène Nationale d'Orléans – Ateliér Européen de la Traduction), Francúzskym inštitútom Bratislava a Divadlom Astorka Korzo '90.

Hosťujúce divadelné projekty:

- **Kúpil som si v Ikea lopatu na vykopanie vlastného hrobu** (2x, z toho 1x v rámci Festivalu Nová dráma)
V spolupráci s Phenomenontheatre Žilina.
- **Spätné zrkadlo** (1x v rámci Festivalu Nová dráma / New drama)
Štátne divadlo Košice.
- **Motorest alebo robia to všetci** (1x v rámci Festivalu Nová dráma / New drama)
Divadlo Jána Palárika Trnava
- **Havran z kameňa** (1x v rámci Festivalu Nová dráma / New drama)
Staré divadlo Nitra
- **Jožko Púčík a...**
Trenčianske hudobné divadlo Trenčín
- **Roger Krowiak: Tajemství zákeřného pašťáka**
Divadlo v 7 a půl Brno
- **Tiká tiká politika**
Divadlo Alfréd ve dvoře Praha
V spolupráci s projektom Nová sieť.
- **G. Apollinaire: Casanova**
Divadelný súbor Gong Bratislava
- **Signál.** Medzinárodné alternatívne tanečno–hudobno–výtvarné predstavenie.
V spolupráci s Aninietak divadlom.

Vzdelávacie projekty:

- **Cyklus ČÍTAME/WEREAD**
 - Marius von Mayenburg: Eldorádo
 - Eva Maliti–Fraňová: Vizionárov sen
 - Lukas Bärfuss: Sexuálne neurózy našich rodičov
 - Albert Innaurato: Transfigurácia Benna Balóna

Vzdelávacie projekty pre študentov gymnázií a stredných škôl:

- **Lysistrata.** Netradičná prechádzka antickým divadlom.
- **Cyklus ČÍTAMEPREŠKOLY/WEREADFORSCHOOL**
 - Eva Maliti–Fraňová: Vizionárov sen
 - Lukas Bärfuss: Sexuálne neurózy našich rodičov
 - Albert Innaurato: Transfigurácia Benna Balóna

Medzinárodné divadelné projekty – jednorazové:

- **Od Barricovho Mora k Dunaju.** Divadelný projekt Talianskeho kultúrneho inštitútu a študentov talianskeho jazyka Katedry romanistiky UK. Uvedené v talianskom jazyku.
- **Snehová kráľovná na motívy rozprávky H. Ch. Andersena.** Divadelné predstavenie určené deťom uvedené vo francúzskom jazyku. V spolupráci s Asociáciou Francúzov na Slovensku.

Filmové projekcie:

- **Z denníka jedného vagóna.** Projekcia filmu Jána Štrbáka o Divadle z Pasáže Banská Bystrica. Spojené s diskusiou s tvorcami filmu a členmi divadla.
- **My zdes.** Dokumentárny film ocenený hlavnou cenou na Medzinárodnom filmovom festivale o ľudských právach Jeden svet 2006 v Prahe.

Literárne projekty:

- **4 x Múzing.** Projekt sprostredkúva súčasnú svetovú literatúru slabozrakým a nevidiacim. V spolupráci s OZ Medzi hranicou a hrádzou.
- **Návod na prežitie zvyšnej časti života.** Prezentácia knihy spisovateľa a publicistu Pavla Juščáka.
- **Slávnostné vyhlásenie víťazov slovensko–českej literárnej súťaže o najlepšiu poviedku.** V spolupráci s Veľvyslanectvom ČR v Bratislave.

Hudobné projekty (festivaly, koncerty):

- **M.U.S.I.C. Maybe using sound is connecting.** Medzinárodný projekt. V spolupráci s PLUSKO – Nezisková mládežnícka organizácia
- **Prehliadka mladých slovenských skladateľov vážnej hudby.** V spolupráci s OZ Soozvuk.
- **Večery novej hudby.** Medzinárodný hudobný festival. V spolupráci s Medzinárodnou spoločnosťou pre súčasnú hudbu ISCM – Slovenská sekcia.
- **Maok's and Joao's adventures.** Koncert medzinárodného súboru.

Informačná sieť IS. Theatre.sk

Vznik siete: november 2006

Ustanovujúca schôdza: 29. 11. 2006 (stretnutie riaditeľov slovenských divadiel v Divadelnom ústave Bratislava – Štúdio 12)

Cieľom vzniku IS Theatre.sk je celoslovenské/celoplošné monitorovanie divadla s prihladením na všetky druhy a žánre v štátnych, nezávislých i samosprávnych divadlách na Slovensku.

Ide o ojedinelý projekt na Slovensku a prvý pokus viacerých organizácií a združení vytvoriť prvý krok k uskutočneniu základného cieľa: zachytiť aktuálnu situáciu v slovenskom divadelníctve, ale vzápätí vytvoriť podklady pre slovenské kultúrne dedičstvo (v rámci dokumentačných fondov Divadelného ústavu)

Stručná charakteristika projektu:

Divadelný ústav Bratislava, AICT a VŠMU iniciovali vznik celoplošného monitorovania slovenských divadiel: štátnych, samosprávnych a nezávislých, ktorý vyústil v novembri 2006 do vzniku Informačnej siete Theatre.sk.

Cieľom projektu je informovanie divadelnej a širšej kultúrnej obce o aktuálnom dianí v slovenskom divadle a pravidelné a komplexné analýzy jednotlivých sezón.

Výstupy odborných hodnotiteľov sa budú uskutočňovať prostredníctvom novozaloženého odborného časopisu Divadelného ústavu KÓD – konkrétne o divadle, ale i formou panelových diskusií, odborných seminárov, kolokvií a workshopov.

Po dlhom čase vzniká platforma, ktorá bude široko dostupná a ktorá mapuje aktuálne divadelné aktivity na Slovensku.

Podiel partnerských inštitúcií na projekte IS Theatre.sk

AICT – organizovanie pravidelných stretnutí kritikov, teatroológov, publicistov a študentov divadelnej vedy, monitorovanie aktuálnych premiér v jednotlivých sezónach, organizovanie záverečného meatingu členov IS Theatre.sk v SKD Martin počas festivalu Dotyky a spojenia a komplexný pohľad na uplynulú sezónu formou diskusií, sympózií, seminárov.

DÚ – vznik časopisu KÓD–konkrétne o divadle. Výstupy odborných hodnotiteľov sa budú uskutočňovať prostredníctvom novozaloženého odborného časopisu Divadelného ústavu, ktorého prvé číslo vychádza v marci 2007.

Cieľom časopisu KÓD je v čo najširšom zábere zmapovať dianie v slovenskom divadle a dráme, zapojiť do IS Theatre.sk kritikov, teatrologov, študentov a publicistov a pravidelne – mesačne podávať výsledné printové správy a informácie.

Časopis bude mať aj svoju doplňujúcu webovú prezentáciu.

Plánované rubriky zachytávajú najširší diapazón divadelných aktivít (rozhovory, recenzie, tvorca vs. kritik, za a proti, detail – profily tvorcov, predstavujeme divadlá, Slovensko v EU, Divadelný ústav, terč – rubrika KKB, dekodér – skladačka najaktuálnejších informácií v aktuálnom mesiaci: workshopy, granty, festivaly, premiéry, hostovania, kongresy, kolokviá, semináre, konferencie..., labyrint – intermediálne presahy, nájdené v preklade – úryvky z prekladov doposiaľ nepublikovaných hier, témy – teoretické štúdie na aktuálnu tému, ohlasy etc.)

Práce na koncepcii časopisu, logu, leyaute, distribúcii prebiehali od začiatku septembra 2006.

VŠMU – ponúka odborné zázemie, ale zapája do práce projektu i študentov, čím sa vytvára priestor na dlhodobú a kontinuálnu prácu IS Theatre. sk

Zámery projektu IS Theatre.sk:

- spoluprácu v oblasti výmeny informácií a ďalších sférach medzi divadlami, divadelnými inštitúciami, univerzitami a združeniami
- spoluprácu v oblasti uchovávaní kultúrneho dedičstva formou vytvárania archívnych a dokumentačných databáz
- spoluprácu divadelníkov prostredníctvom vzdelávacích a odborných aktivít, konferencií, seminárov, workshopov a divadelného časopisu KÓD, ktorého redakcia je vytvorená z radov zamestnancov Oddelenia vonkajších vzťahov.

ODDELENIE VONKAJŠÍCH VZŤAHOV

OVV vedie agendu vonkajších vzťahov DÚ, vrátane kontaktov s domácimi a zahraničnými partnerskými inštitúciami a so štátnymi a neštátnymi divadlami, so slovenskými centrami mimovládnych organizácií v oblasti divadla, so zahraničnými kultúrnymi inštitútmi na Slovensku a slovenskými inštitútmi v zahraničí. Organizuje výstavy a iné formy prezentácie činnosti DÚ a divadelnej kultúry Slovenska. Zabezpečuje PR organizácie, aktualizuje a naplňa internetovú stránku DÚ a poskytuje podklady pre internetovú stránku MK SR. Plní úlohy v oblasti štatistiky a následnej analýzy ich výsledkov.

OVV priebežne spolupracuje na príprave podkladov a materiálov pre MK SR.

OVV od septembra 2006 chystá podklady na nový divadelný časopis KÓD – konkrétne o divadle (oslovuje členov Informačnej siete Theatre.sk, spolupracovníkov, vypracováva rubriky, dáva výrobu a realizáciu loga, leyaute, vypracováva systém distribúcie etc.)

Prezentácia slovenského divadelného umenia v zahraničí

Jednou z úloh oddelenia je aj propagácia slovenského divadelného umenia v zahraničí. Divadelný ústav systematicky propaguje slovenské divadelné umenie v zahraničí formou výstav, publikácií určených pre zahraničie, ako aj nadväzovaním kontaktov a sprostredkovaním informácií.

Divadelný ústav reaguje na aktuálne zahraničné ponuky, sprostredkúva informácie divadlám a iným inštitúciám, získava propagačné materiály divadelných súborov a propaguje slovenské divadelné dianie v zahraničí prostredníctvom zasielania údajov o divadelnom dianí rôznym medzinárodným divadelným inštitúciám, slovenským kultúrnym inštitútom v zahraničí, kontaktných adres na slovenské divadlá a divadelné organizácie, zasielaním propagačných materiálov ako podkladov pre medzinárodne vydávané publikácie o európskom či svetovom dianí, zasielaním podkladov pre adresáre a zborníky ITI, zasielaním propagačných materiálov na divadelné festivaly, ktoré majú záujem o vystúpenia slovenských divadelných súborov.

Spolupráca s divadlami, divadelnými inštitúciami a festivalmi na Slovensku

Divadelný ústav spolupracuje s divadelnými organizáciami na Slovensku vrátane mimovládnych združení v oblasti divadla.

Spolupráca s divadlami na Slovensku vychádza zo znenia paragrafu 8 Zákona o divadelnej činnosti č. 384/1997 Z. z. v znení jeho neskorších predpisov. Konkrétne napĺňanie obsahu ustanovenia je zakotvené v bilaterálnych zmluvách medzi Divadelným ústavom a jednotlivými profesionálnymi divadlami na Slovensku.

Odborní pracovníci organizácie systematicky sledujú prácu divadiel, zúčastňujú sa na premiérach inscenácií, odborných i hodnotiacich seminároch, festivaloch a interných prehliadkach divadiel na Slovensku.

Divadelný ústav je priamo členom viacerých medzinárodných združení a sietí, ktorými sú Medzinárodná asociácia knižníc a múzeí divadelného umenia SIBMAS, Európska sieť informačných centier dramatického umenia ENICPA (2000), Európske fórum pre umenie a kultúrne dedičstvo EFAH (2005) a Neformálne európske divadelné stretnutia – IETM (2006), od roku 1999 vykonáva obnovenú správu Medzinárodného divadelného inštitútu ITI na Slovensku, okrem toho je vytvára podmienky pre činnosť ďalších mimovládnych organizácií (Medzinárodná asociácia divadelných kritikov AICT, Asociácia divadla pre deti a mládež ASSITEJ, Medzinárodná organizácia scénografov, divadelných architektov a technických pracovníkov divadla – OISTAT).

V roku 2006 Divadelný ústav realizoval nasledovné aktivity:

- zabezpečenie prekladu a následne sprostredkovanie Posolstva ITI k Svetovému dňu divadla, Svetovému dňu divadiel pre deti a mládež a Medzinárodnému dňu tanca slovenským profesionálnym divadlám, divadelným inštitúciám, asociáciám i médiám,
- Spolupráca s divadlami a uvedenie inscenácií slovenských divadiel v rámci II. ročníka festivalu inscenácií súčasnej slovenskej a svetovej drámy Nová dráma/New Drama,
- V spolupráci so Slovenským centrom AICT realizácia verejnej diskusie pod názvom Nová dráma v našom divadle – Problém alebo výzva – okrúhly stôl teatrologov, dramaturgov a kritikov (fenomén novej drámy, jej inscenovanie v slovenských divadlách),
- seminár Problém divadlo v spolupráci so Slovenským centrom AICT v rámci 2. ročníka festivalu divadiel na Slovensku Dotyky a spojenia v Martine,
- vyslanie vedúcej Projektovo-marketingového oddelenia DÚ Mgr. Kataríny Beňuškovéj-Ďurčovej na 26. svetový kongres SIBMAS venovaný zbierkam dramatického umenia,

konkrétnejšie dokumentačným fondom, stratégiám vo vytváraní a uchovávaní odborných zbierok, úlohám a cieľom odborných teatrologických výstav, podujatí a vzdelávacích projektov divadelných múzeí, knižníc a archívov vo vzťahu k verejnosti v termíne 28. 8. – 1. 9. konal vo Viedni,

- seminár Kritické impulzy a inšpirácie – realizovaný v spolupráci so Slovenským centrom AICT dňa 5.12. 2006 v Štúdiu 12 na Jakubovom námestí v Bratislave,
- vyslanie pracovníčky OVV DÚ Dr. Diany Seleckej na výročné zasadnutie IETM termíne 9.– 12. 11. 2006 vo fínskych Helsinkách; prezentácia kľúčového projektu DÚ *Nová dráma / New drama – New Writing* v rámci Newsround Meeting a workshopu „Mobilita a diverzita, dva príklady podpory mobility“,
- Výročné stretnutie ENICPA v dňoch 22. – 24. 9. 2006 v Bratislave a v Nitre počas Medzinárodného divadelného festivalu Divadelná Nitra 2006 sa stalo prvým medzinárodným stretnutím svetovej mimovládnej organizácie realizovanej na slovenskej pôde; Na stretnutí sa okrem slovenských zástupcov zúčastnilo 27 hostí z Belgicka, Česka, Dánska, Estónska, Chorvátska, Fínska, Holandska, Írska, Nemecka, Poľska, Španielska, Švédska a Talianska vrátane celého výkonného výboru ENICPA. V súčasnosti sa ENICPA venuje zaujímavému projektu – vytvoreniu internetovej stránky Navigátor tanečných videí, ktorý by zohľadnil tvorbu cca 100 najvýznamnejších európskych baletných a tanečných choreografov. Internetová stránka má napomôcť ľahkému hľadaniu existujúcich zbierok, databáz, uľahčiť hľadanie tanečných videí prostredníctvom databáz jednotlivých inštitúcií, vzbudiť výraznejší záujem o tieto databáz a zintenzívniť spoluprácu medzi kustódmami jednotlivých inštitúcií i zbierok.
- Členka výkonného výboru EFAH a zástupca DÚ Zora Jaurová sa zúčastnila na všetkých zasadaniach výkonného výboru a pracovných skupín EFAH v Bruseli, rovnako ako aj na valnom zhromaždení EFAH v októbri 2006 Helsinkách, kde aktívne participovala na jeho príprave, spolumoderovala workshop „EU a zahraničná politika“ a viedla jednu zo skupín v projekte mapovania kultúrnej diverzity; Zora Jaurová je členkou pracovnej skupiny pre politickú činnosť, ktorá sa zaoberala najmä stratégiou lobingu a prípravou politických dokumentov.

Spolupráca s divadlami, divadelnými inštitúciami a festivalmi, nevládnymi organizáciami v zahraničí

Spolupráca s partnerskými divadelnými ústavmi a múzeami v krajinách V4 patrí k najvýznamnejším zahraničným aktivitám Divadelného ústavu. Divadelný ústav je s českým Divadelným ústavom, maďarskými Divadelným múzeom a inštitútom, poľským Divadelným múzeom a najnovšie aj s novozaloženým Divadelným ústavom Zbigniewa Raziiewskeho vo Varšave v pravidelnom kontakte, dochádza k výmene informácií, databáz, dokumentácie a expertov.

Divadelný ústav pokračuje v nadviazanej spolupráci s Rakúskym divadelným múzeom, spoluprácu plánuje rozšíriť predovšetkým o výmenu poznatkov a štúdium archívnych materiálov.

Z ďalších inštitúcií európskych krajín s ktorými Divadelný ústav spolupracuje sú slovenské inštitúty v Prahe, Budapešti, vo Varšave, Ríme, Paríži, Moskve, kde sa realizujú výstavy, scénické čítanie, či prezentácie publikácií.

Divadelný ústav spolupracuje s odbornými časopismi Svět a divadlo, Taneční zóna, Dialóg, Didaskalia, Színház, Világszínház, či asociáciami ako ZASP v Poľsku, národnými centrami mimovládnych organizácií európskych krajín.

Ďalším projektom inštitúcie je spolupráca na Európskej dielni prekladu/Atelier Européen de la Traduction so sídlom vo Francúzsku – Národné divadlo v Orleáns. Projekt zahŕňa spoluprácu s talianskymi, gréckymi, francúzskymi, španielskymi, portugalskými, írskymi, rumunskými slovenskými divadlami, kultúrnymi a divadelnými inštitúciami. AET pracuje na vytvorení širokého prekladateľského fóra na európskej úrovni, ktoré spolupracuje s univerzitami, odbornými periodikami, divadlami, vydavateľstvami. Projekt získal v roku 2005 trojročný grant z Culture 2000.

V rámci spolupráce s divadlami a partnerskými inštitúciami na Slovensku a v zahraničí Divadelný ústav v roku 2006 realizoval niekoľko podujatí:

- Spolupráca s rakúskym alternatívnym divadlom Theater Brett vo Viedni na projekte a festivale Stredoeurópsky divadelný kolotoč; na festivale (14. 2. – 11. 3. 2006) sa zo Slovenska zúčastnili: Činohra SND, Tanečné zoskupenie DAJV, Divadlo z Pasáže, Divadelné štúdio VŠMU– Kaplnka; Divadelný ústav rámci festivalu realizoval výstavu Stredoeurópska dramatika na slovenských javiskách, scénické čítanie hry V. Klimáčka – Hypermarket a jeho zástupcovia sa zúčastnili na pódiovej diskusii Divadlo dnes – Stredná Európa
- Spolupráca s nadáciou Ami pro Futuro vo Varšave a Slovenským inštitútom vo Varšave a príprava Týždňa Slovenskej kultúry vo Varšave formou poradenskej a konzultačnej činnosti
- Spolupráca s talianskym festivalom MittelFest Cividale pri propagácii slovenského divadla v zahraničí a realizácii prezentácie slovenských divadelných produkcií
- Pracovné stretnutie zástupcov divadelných ústavov a múzeí stredoeurópskych krajín v rámci prípravy projektu Divadelná architektúra Strednej Európy a ďalších spoločných aktivít (počas II. ročníka festivalu inscenácií súčasnej slovenskej a svetovej drámy Nová dráma/New Drama)
- Seminár Európska dielňa prekladu – stretnutie dramatikov, teatroológov, vydavateľov a odborníkov na súčasnú drámu zo Slovenska, Francúzska, Grécka, Portugalska, Rumunska, Španielska, Talianska a USA (počas II. ročníka festivalu inscenácií súčasnej slovenskej a svetovej drámy Nová dráma/New Drama)
- Sprostredkovanie informácií a podkladov v rámci propagácie slovenského dramatického umenia v zahraničí (výzvy na predkladanie projektov – Zachovanie európskeho kultúrneho dedičstva; ENCAT Annual Conference in Bratislava (divadelné workshopy, divadelná spolupráca s bezdomovcami a komunitnými skupinami), 5. ročník tanečného konkurzu – Premio Roma v Taliansku, Káhirský festival experimentálneho divadla v Egypte a i.)
- Spolupráca s rakúskym alternatívnym divadlom Theater Brett vo Viedni na projekte a festivale Slovenský divadelný kolotoč; na festivale (10. 10. – 21. 10. 2006) sa zo Slovenska zúčastnili: Divadlo Alexandra Duchnoviča, Prešov, Staré divadlo Nitra, Divadlo z Pasáže, Divadlo GunaGU, Divadelné štúdio VŠMU– Kaplnka, Balet SND, Združenie MED a Divadlo Astorka–Korzo´90; Divadelný ústav rámci festivalu realizoval výstavu Helena Bezáková, scénické čítanie hry E.Maliti–Fraňovej – Jaskynná panna a jeho zástupcovia

sa zúčastnili na pódiovej diskusii Slovenské divadlo v rámci divadelného vývoja v Európe

- tvorivá dielňa, kabaret, divadelné predstavenie, scénické čítanie, diskusia – Stretnutie s Valérom Novarinom v termíne 27. – 28. 11. 2006 (za osobnej účasti autora, herečky Laurence Mayorovej a hudobníka–akordeonistu Christiana Paccouda; podujatie bolo realizované v rámci projektu Európska dielňa prekladu
- Viacročný projekt divadelných ústavov a múzeí Slovenska, Poľska, Čiech, Maďarska a Slovinska pod názvom *Divadelná architektúra ve stredoevropskom priestore – vývoj, vplyvy, súčasný stav a možnosti ďalšieho rozvoje* zahŕňa typ spolupráce na báze uchovávaní a rozvoja spoločného kultúrneho dedičstva. Projekt má zahrnúť všetky poznatky o divadelných budovách (historických i súčasných), vzájomné väzby, súvislosti a špecifiká v oblasti architektúry. Hlavným cieľom projektu je vytvorenie databázy – elektronického archívu; vydanie odbornej publikácie, multimediálneho DVD, výstavy, workshopy a semináre. V roku 2006 sa spolupráca mala sústrediť na zahájenia zberu materiálu, stanovenie metódy a postupu práce, návrhov na štruktúru databázy, riešenie autorských práv, zahájenie práce stanovených odborných tímov, zadanie textov, rozpracovania návrhov webovej stránky a i. Vzhľadom k tomu, že projekt nezískal podporu grantu Európskej komisie, boli v rámci neho prepracované jednotlivé detaily a čakalo sa na výzvu programu Kultúra 2007, v rámci ktorého bude t opätovne podaná žiadosť k získaniu grantu.

Analytická, poradenská, konzultačná a štatistická činnosť pre zriaďovateľa MK SR

Divadelný ústav v oblasti divadla zabezpečuje aj analytickú činnosť. Pripravuje stanoviská k návrhom medzinárodných zmlúv, podklady na rokovanie ministra, pripomienkuje návrhy legislatívnych zmien a spracováva aj informácie o repertoári divadiel, o pripravovaných premiérach a iných divadelných podujatiach.

Na podnet Ministerstva kultúry SR (a čiastočne MZV SR) boli v roku 2006 vypracované viaceré podklady a stanoviská:

- Námety pre rokovanie ministrov kultúry Slovenskej a Českej republiky
- Podklady k rokovaniu so zástupcami ukrajinského kultúry
- Podklady k rokovaniu ministra kultúry SR s veľvyslancom Ruskej federácie
- Podklady k odpočtu plnenia úloh a odporúčaní zo VI. zasadnutia Zmiešanej slovensko–maďarskej komisie pre otázky kultúry a tlače (mesačne)
- Podklady k rámcovej dohode o spolupráci medzi vládou Slovenskej republiky a vládou Kórejskej republiky
- Podklady pre 14. zasadnutie slovensko–bavorskej komisie
- Podklady k rokovaniam pri príležitosti pracovnej návštevy prezidenta Spojených štátov mexických na Slovensku
- Podklady k rokovaniu štátnej tajomníčky pani Ágnes Biró vo Varšave
- Podklady k odpočtu plnenia úloh a odporúčaní z V. zasadnutia Zmiešanej slovensko–maďarskej komisie pre otázky menšín

- Podklady k Návrhu ratifikácie Dohovoru ochrane a podpore rozmanitosti kultúrnych prejavov (UNESCO)
- Podklady k návrhu Programu spolupráce v oblasti školstva a kultúry medzi Slovenskou a Helénskou republikou na roky 2007–2009
- Informácie k podujatiam Mesiaca českej a slovenskej kultúrnej vzájomnosti
- India – podklady k bilaterálnej spolupráci
- Podklady k rokovaniu s veľvyslancom Ruskej federácie A. Udal'covom
- Podklady k Dohode o spolupráci medzi vládami Talianskej a Slovenskej republiky
- Návrh podujatí DÚ v rámci predsedníctva Slovenskej republiky v Rade Európy
- Podklady k Návrhu Dohody o spolupráci medzi Ministerstvom kultúry SR a Ministerstvom kultúry Macedónskej republiky v oblasti kultúry a umenia
- Návrh koncepcie ochrany pamiatkového fondu a kultúrneho dedičstva v krízových situáciách – vnútrorezortné pripomienkové konanie
- Podklady k žiadosti o nenávratnú finančnú pomoc za obdobie 2004–2006
- Podklady k Návrhu programu spolupráce v oblasti školstva, kultúry a vedy medzi vládou Izraelského štátu a vládou Slovenskej republiky na rok 2007–2009
- Podklady k návrhu Dohody medzi Gabónskou republikou a Slovenskou republikou o kultúrnej, vedeckej a technickej spolupráci
- Podklady k Programu kultúrnej a audiovizuálnej spolupráce medzi Slovenskou a Francúzskou republikou na roky 2007–2009
- Podklady k indonézskeму návrhu Dohody o spolupráci v oblasti vedy, vzdelávania, kultúry, športu a mládeže medzi vládami Indonézskej a Slovenskej republiky
- Námety k príprave 17. stretnutia ministrov kultúry V4
- Vyhodnotenie plnenia úloh Divadelného ústavu vyplývajúce z Národného programu ochrany starších ľudí za roky 2005–2006 a ich aktualizácie pre rok 2006
- Podklady k návšteve vyslancov Holandského kráľovstva v Bratislave – veľvyslanca Swartbola a Melenstena, zakladateľa galérie Danubiana

Spracovanie ročných štatistických výkazov – štatistická činnosť pre ŠU SR.

Z poverenia MK SR v rámci Programu štátnych štatistických zisťovaní vykonal Divadelný ústav v roku 2006 štatistické zisťovanie o činnosti štátnych divadiel, divadiel zriadených VÚC a mestami a divadiel zriadených inými právnickými osobami za rok 2005 prostredníctvom **Ročného výkazu o profesionálnych divadlách KULT – 12 – 01** a štatistické zisťovanie o prehliadkach, festivaloch a tvorivých dielňach v **Ročnom výkaze o divadelných festivaloch a prehliadkach KULT 17 – 01**. Účelom štatistických zisťovaní bolo získať informácie o činnosti a financovaní profesionálnych divadiel a zmapovať festivalové dianie so sprievodnými podujatiami na Slovensku. Zo základných súborov poskytnutých jednotlivými spravodajskými jednotkami / divadlami, umeleckými agentúrami, občianskymi združeniami a ďalšími subjektmi spracoval DÚ kompletný materiál za Slovenskú republiku a jednotlivé kraje v členení na štátne divadlá, divadlá zriadené VÚC, divadlá zriadené mestami a divadlá zriadené inými právnickými osobami pre potreby Štatistického úradu SR, Ministerstva kultúry SR a pre internú potrebu DÚ.

Štatistický výkaz o profesionálnom divadle predložilo za rok 2005 44 spravodajských jednotiek (oslovených bolo 46), z toho 4 štátne divadlá, 19 divadiel zriadených VÚC, 2 divadlá zriadené mestom a 19 nezávislých divadiel. Celkovo vykázalo činnosť 52 stálych scén a 46 divadelných súborov. Vykazujúce divadlá disponujú spolu 11 349 sedadlami. Vo svojom repertoári ponúkli 644 inscenácií, z toho 293 predstavovalo pôvodnú tvorbu. Premiéru malo 164 inscenácií. Divadlá odohrali celkom 6 402 predstavení. Z toho 534 hosťujúcich predstavení, pričom 128 bolo zahraničných. Žánrovo bolo najviac činoherných a bábkových predstavení. 49 premiér bolo určených detskému divákovi. Predstavenia vykazujúcich divadiel videlo v roku 2005 1 357 861 divákov, predstavenia hosťujúcich súborov 107 645 divákov. V divadlách pracovalo 2 571 interných a 2 593 externých zamestnancov. Príspevky na činnosť divadiel a účelové dotácie zo štátneho rozpočtu predstavovali sumu 608 085 700 Sk. Od samosprávnych krajov a miest a obcí dostali divadlá 268 382 812 Sk, granty a príspevky od iných subjektov predstavovali sumu 5 189 000 Sk, dary, sponzoring a reklama tvorili spoločne 47 259 528 Sk. Mzdové náklady predstavovali vo vykazovanom roku sumu 527 552 312 Sk. Výnosy divadiel boli 1 238 386 220 Sk (vrátane štátnych dotácií), celkové náklady boli 1 194 838 018 Sk.

Za účelom získania informácií o festivaloch a divadelných podujatiach organizovaných na Slovensku v roku 2005 oslovil Divadelný ústav všetky subjekty zriadené či už štátom, samosprávnym krajom, obcou, alebo nezávislé subjekty, ktoré evidujeme ako organizátorov profesionálnych divadelných podujatí. Štatistický výkaz o festivaloch a prehliadkach, tvorivých dielňach a divadelných podujatiach predložilo 16 spravodajských jednotiek z toho 3 štátne divadlá, 6 divadiel zriadených VÚC, 1 mestské divadlo a 6 subjektov zriadených inými právnickými osobami. Výkaz o uskutočnenom festivale v roku 2005 aj napriek urgenciám sa nám nepodarilo získať od organizátorov festivalu Víkend atraktívneho divadla a trenčianskeho festivalu Sám na javisku.

Na základe predložených výkazov sa v roku 2005 uskutočnilo v SR 16 prehliadok a festivalov a 3 tvorivé divadelné dielne. Jedna prehliadka bola regionálneho charakteru, dve boli celoslovenské a 13 festivalov bolo s medzinárodnou účasťou. Celkom sa na festivaloch zúčastnilo 144 divadelných súborov, z toho 89 slovenských a 55 zo zahraničia s 181 inscenáciami rôznych žánrov. Festivalové predstavenia sa odohrali na 47 scénach (33 divadelných scén, 3 amfiteátre a 11 ne-divadelných priestorov). Celkom bolo ponúknutých 47 900 diváckych miest, na predstaveniach sa zúčastnilo 34 086 divákov. Organizátori festivalov získali 12 107 600 Sk zo štátnych zdrojov, 1 854 952 Sk zo zdrojov samosprávnych krajov a 1 380 000 Sk od miest a obcí. Granty z iných domácich zdrojov predstavovali 780 000 Sk, dotácie zo zahraničia boli vo výške 2 925 000 Sk. V tejto sume však nie sú zarátané náklady na cestovné, honoráre, či výdaje, ktoré boli zahraničným súborom uhradené priamo vysielajúcou stranou cestou národných ministerstiev, kultúrnych inštitútov či nadácií. Celkové náklady na organizáciu festivalov, prehliadok a tvorivých dielní za rok 2005 boli 23 897 298 Sk. Údaje o financovaní festivalov nie sú úplné, niektorí organizátori ich uvádzajú iba čiastočne, alebo ich vôbec neuvádzajú.

Nasledovné materiály a analýzy boli v roku 2006 spracovávané na základe aktuálnych požiadaviek MK SR ale aj iných inštitúcií a podľa potreby DÚ na riešenie vecných problémov v oblasti divadla, na medzinárodné porovnanie a prezentovanie slovenskej divadelnej kultúry:

- Materiál o profesionálnych divadlách pre Krajskú správu Štatistického úradu Bratislava do databázy mestskej a obecnej štatistiky a mestského informačného systému;
- Tabuľkové podklady s komentárom za rok 2004 pre prezentovanie v Ročenke DÚ;

- Tabuľkový a grafický materiál za rok 2005 k prezentovaniu na odpočte DÚ;
- Tabuľkový a grafický materiál 2004 – 2005 k prezentácii na seminári v rámci festivalu Dotyky a spojenia v Martine;
- Tlačová správa pre potreby médií o divadelnej sieti, výkonoch a hospodárení divadiel v SR v roku 2005 a ďalšie prehľady vybraných štatistických údajov a porovnaní podľa požiadaviek;
- Divadelná sieť v SR – Sály a sedadlá, premiéry a predstavenia, zamestnanci celkom a umeleckí zamestnanci – 1991 – 2005;
- Návštevnosť divadiel v SR v percentuálnom vyjadrení – 1998 – 2005;
- Výkony divadiel v SR a hospodárenie – 1993 – 2005;
- SR – Bratislava – SND – činohra, opera, balet – tabuľkové a grafické prehľady za rok 2004 – 2005;
- SND – 2000 – 2005 – Výkony, návštevnosť – členenie podľa žánrov, hospodárenie – vlastné príjmy – tabuľkové a grafické prehľady;
- Nová scéna – 2001 – 2005 – Výkony, návštevnosť a hospodárenie – tabuľkové a grafické prehľady v kontexte s porovnateľnými scénami – pre MK SR;
- Mestské divadlo Žilina – Výkony, návštevnosť, hospodárenie – tabuľkové a grafické prehľady v kontexte s porovnateľnými divadlami pre potreby VÚC;
- Výkony, návštevnosť a hospodárenie divadiel v SR – tabuľkové a grafické prehľady pre riaditeľov divadiel (porada riaditeľov v DÚ).

K programu štátnych štatistických zisťovaní na roky 2006 – 2008 pripravil Divadelný ústav nové metodické pokyny k upraveným výkazom na ďalšie obdobie štátnych štatistických zisťovaní.

ŠTATISTIKA KULT (MK SR)12 – 01

Ročný výkaz o profesionálnom divadle v SR za rok 2005

Počet oslovených spravodajských jednotiek (divadiel)	Počet spravodajských jednotiek, ktoré poskytli štatistické údaje	Počet spracovávaných údajov v štatistickom výkaze	Počet výstupných štatistických dát pre potreby DÚ a MK SR (SR, kraje, divadlá podľa zriaďovateľa)	Počet výstupných štatistických dát pre Štatistický úrad SR (SR a kraje)	Počet ďalších údajov vypočítaných zo základných štatistických údajov *	Termín spracovania
46	44	371	4 452	2 968	252	január – apríl 2006

* zo základných štatistických údajov ďalej vypočítavame percentuálnu návštevnosť a sebestačnosť divadiel, dotácie na 1 diváka a pod.

ŠTATISTIKA KULT (MK SR) 17 – 01

Ročný výkaz o divadelných festivaloch a prehliadkach v SR za rok 2005

Počet oslovených spravodajských jednotiek (divadlá a organizátori div. podujatí – OZ a ďalšie inštitúcie)	Počet spravodajských jednotiek, ktoré poskytli štatistické údaje	Počet spracovávaných údajov v štatistickom výkaze	Počet výstupných štatistických dát pre DÚ a MK SR (SR, kraje a organizátori podľa zriaďovateľa)	Počet výstupných štatistických dát pre Štatistický úrad SR	Termín spracovania
54	16	262	3 406	2 096	február – marec 2006

TABUĽKOVÉ A GRAFICKÉ PREHLADY O VÝKONOH A HOSPODÁRENÍ DIVADIEL spracované zo základných štatistických údajov

Počet tabuľkových prehľadov	Počet grafov	Počet prehľadných štatistických materiálov *	Termín spracovania
18	39	7	priebežne v roku 2006

Tabuľkové a grafické spracovanie štatistických údajov štátnych, samosprávnych a nezávislých divadiel a porovnateľných skupín divadiel podľa požiadaviek (Odpočet DÚ, Dotyky a spojenia, štatistické ukazovatele Novej scény 2001 – 2005 pre MK SR, štatistický materiál pre Mestské divadlo Žilina, Slovenské národné divadlo, štatistický materiál pre poradu DÚ s riaditeľmi divadiel a pod.

Informačný systém MK SR IS VISIT

Informačný systém VISIT Ministerstva kultúry SR existuje od septembra 2005. DÚ do databázy vkladá textové informácie a fotografický materiál o svojich podujatiach a o pracoviskách DÚ, ktoré poskytujú služby verejnosti (Informačné centrum Prospero, knižnica, videotéka, dokumentácia, Štúdio 12). Od októbra 2006 zadávame spracované údaje mesačne, nakoľko pri niektorých typoch aktivít (výstavy) denné zadávanie nebolo možné. Tabuľkové a grafické výstupy prehľadne informujú o návštevnosti podujatí a pracovísk DÚ.

Počet informácií o podujatiach DÚ, Štúdia 12 a informácie o pracoviskách DÚ poskytujúcich služby verejnosti	Počet zápisov o návštevnosti podujatí a pracovísk DÚ pre verejnosť	Termín spracovávania
123	492	priebežne január – december 2006

Medzinárodné neziskové mimovládne organizácie

Divadelný ústav je členom najprestížnejších a najaktívnejších organizácií – Medzinárodného divadelného inštitútu ITI, Medzinárodnej asociácie knižníc a múzeí divadelného umenia SIBMAS, Európskej siete informačných centier dramatického umenia ENICPA, Európskeho fóra pre umenie a kultúrne dedičstvo EFAH a Neformálnych európskych divadelných stretnutí IETM.

ITI – International Theatre Institute – Medzinárodný divadelný inštitút

Je najstaršom mimovládnu divadelnou organizáciou pridruženou k UNESCO zahŕňajúcou všetky sféry divadla. DÚ zabezpečil v roku 2006 výkon správy sekretariátu Slovenského centra ITI. Od septembra 2006 sa generálnou tajomníčkou Slovenského centra ITI stala odborná pracovníčka DÚ pre zahraničné vzťahy PhDr. Diana Selecká. V januári každého roku je pripravená Správa o činnosti Slovenského centra ITI a zaslaná medzinárodnej centrále v Paríži. DÚ v roku 2006 zabezpečil preklad, zverejnenie a šírenie Posolstva ITI k Svetovému dňu divadla, Svetovému dňu divadiel pre deti a mládež a Medzinárodnému dňu tanca.

V rámci medzinárodných štruktúr ITI pôsobí za Slovensko prodekanka pre študijnú činnosť VŠMU Svetlana Waradzinová od roku 2004 je vo funkcii viceprezidentky a čestnej prezidentky Edukačnej komisie ITI prof. Soňa Šimková. K najvýznamnejším aktivitám ITI na Slovensku patrí festival vysokých umeleckých škôl bienále Projekt Istropolitana, ktorý sa konal v júni 2006. Divadelný ústav spolupracuje s VŠMU na festivale pri realizácii odborných a sprievodných aktivít na tomto festivale.

SIBMAS – International Association of Libraries and Museums of the Performing Arts – Medzinárodná asociácia knižníc a múzeí divadelného umenia

DÚ zabezpečujem výmenu informácií a skúseností medzi národnými centrami v oblasti svetového kultúrneho dedičstva. V roku 2006 sa v termíne 28. 8. – 1. 9. konal vo Viedni 26. svetový kongres SIBMAS venovaný zbierkam dramatického umenia, dokumentačným fondom, stratégiám vo vytváraní a uchovávaní odborných zbierok, úlohám a cieľom odborných teatrologických výstav, podujatí a vzdelávacích projektov divadelných múzeí, knižníc a archívov vo vzťahu k verejnosti. Za DÚ sa na ňom zúčastnila vedúca Projektovo-marketingového oddelenia Mgr. Katarína Beňušková. V súčasnosti je jednou z priorít DÚ vytvorenie koncepcie a založenie Divadelného múzea, pri budovaní ktorého bude mať SC SIBMAS nezastupiteľnú úlohu. SC SIBMAS bude takisto plniť kľúčové úlohy pri realizácii projektu *Divadelná architektúra v stredoeurópskom priestore*, na ktorom spolupracujú divadelné inštitúty a múzeá stredoeurópskych krajín. Projekt bol podporený Európskou komisiou a začne sa realizovať v druhej polovici roka 2007.

ENICPA – European Network of Information Centres of Performing Arts – Európska sieť informačných centier dramatického umenia

DÚ je od roku 2000 členom Európskej siete informačných centier dramatického umenia ENICPA. Táto európska sieť zahŕňajúca niekoľko desiatok partnerských ústavov, múzeí a informačných divadelných centier v Európe. Nemá národné centrá, jej členmi sú priamo jednotlivé divadelné inštitúty. Pracovníci DÚ sa pravidelne zúčastňujú na medzinárodných stretnutiach tejto organizácie. Na stretnutí ENICPA, ktoré sa konalo v rámci stretnutia IETM v apríli 2006 v tureckom Istanbule sa za DÚ zúčastnili vedúca Kultúrneho kontaktného bodu Mgr. Zora Jaurová a vedúca OVV Romana Maliti. Najvýznamnejšou aktivitou v súvislosti s činnosťou siete ENICPA bolo výročné stretnutie ENICPA v dňoch 22. – 24. 9. 2006 v Bratislave a v Nitre počas Medzinárodného divadelného festivalu Divadelná Nitra 2006. Bolo to vôbec prvé medzinárodné stretnutie svetovej mimovládnej organizácie realizované na slovenskej pôde, inicioval ho a organizačne zabezpečil Divadelný ústav. Na stretnutí sa okrem slovenských zástupcov zúčastnilo 27 hostí z Belgicka, Česka, Dánska, Estónska, Chorvátska, Fínska, Holandska, Írska, Nemecka, Poľska, Španielska, Švédska a Talianska vrátane celého výkonného výboru ENICPA, ktorí prezentovali aktivity a projekty spolupráce. V súčasnosti sa ENICPA venuje najmä vytvoreniu internetovej stránky Dancevideonavigator (Navigátor tanečných videí), ktorý bude databázou digitalizovaných záznamov tanečných projektov. Divadelný ústav sa plánuje zapojiť do projektu organizačne a o odbornom a technickom zabezpečení rokuje s Asociáciou súčasného tanca.

EFAH – European Forum for Arts and Heritage – Európske fórum pre umenie a kultúrne dedičstvo

Je jednou z najvýznamnejších lobingových inštitúcií v oblasti kultúry a kultúrnej politiky v Európe, so sídlom v Bruseli. Je nezávislou centrálou pre kultúrny sektor v Európe vo vzťahu k Európskej komisii a Európskemu parlamentu. Jej hlavným cieľom je podporovať a propagovať centrálnu úlohu kultúry v živote a politike Európskej únie. Združuje viac ako 65 sietí a inštitúcií, ktoré zastupujú viac ako 8 000 kultúrnych organizácií z celej Európy.

V septembri 2005 sa členom stal aj DÚ (Kancelária KKB Slovensko) ako prvá slovenská organizácia. Na valnom zhromaždení v Budapešti v novembri 2005 bola Zora Jaurová ako zástupca DÚ/KKB zvolená členskou základňou do výkonného výboru tejto organizácie. Stretnutia výboru sa uskutočňujú niekoľko krát do roka v centrálnej kancelárii v Bruseli a v rámci valného zhromaždenia.

Agendou roku 2006 bolo zhodnotenie činnosti a finančného hospodárenia za rok 2005, plán činnosti a finančného zabezpečenia na rok 2006, personálne otázky, stratégia informácií pre členov organizácie, príprava valného zhromaždenia, koncepcia pravidelného newsletteru a najmä plán reštrukturalizácie a re-brandingu organizácie, ktorá sa potrebuje prispôsobiť novej situácii v európskom kultúrnom sektore. Opätovne bola zdôraznená nutnosť získavania väčšej členskej základne v nových členských krajinách EÚ a potreba reprezentatívneho členstva, ktoré zaručuje lepšiu vyjednávaciu pozíciu voči európskym inštitúciám.

EFAH v roku 2006 zrealizoval štúdiu mapovania kultúrnej diverzity v rámci svojho členstva, ktorej cieľom bolo definovať chápanie kultúrnej diverzity v rôznych krajinách EÚ a rôznych typoch kultúrnych organizácií. Táto štúdia slúži ako východisko k pripravovanému programu EÚ Rok medzikultúrneho dialógu a k diskusii o medzikultúrnom dialógu, ktorá sa stáva jed-

nou z prioritných oblastí európskej kultúrnej politiky. EFAH prispel k verejnej diskusii na túto tému. Téma medzikultúrneho dialógu bolo venované aj valné zhromaždenie organizácie, ktoré sa uskutočnilo v októbri 2006 v Helsinkách. Z. Jaurová, ako členka výkonného výboru na jeho príprave aktívne participovala, moderovala workshop „EU a zahraničná politika“ a viedla jednu zo skupín v projekte mapovania kultúrnej diverzity.

Výkonný výbor sa ďalej venoval pripravovanému dokumentu EK o budúcej úlohe kultúry v Európe (Communication on Culture), príprave stanovísk a komunikačnej stratégie k budúceму dokumentu, ktorý sa môže stať zásadným strategickým dokumentom pre oblasť kultúry v Európe na najbližšie obdobie.

Výkonný výbor riešil aj projekt Európskej platformy kultúrnych organizácií civilného sektora – ide o projekt, ktorý inicioval EFAH a European Cultural Foundation. Cieľom je vytvoriť reprezentatívnu platformu kultúrnych organizácií civilného sektora v Európe, ktorá bude partnerom európskych inštitúcií pri tvorbe politík a stratégií.

Výkonný výbor pracuje aj v niekoľkých pracovných skupinách na jednotlivých oblastiach svojej činnosti. Z. Jaurová je členkou pracovnej skupiny pre politickú činnosť.

Ako zástupca DÚ sa Zora Jaurová zúčastnila na všetkých zasadaniach výkonného výboru a pracovných skupín v Bruseli, rovnako ako aj na valnom zhromaždení v Helsinkách.

Členstvo DÚ v EFAH má veľký prínos najmä pre etablovanie sa slovenských inštitúcií do štruktúr európskych organizácií, ovplyvňujúcich európsku kultúrnu politiku. Ide o prestížnu možnosť ovplyvňovať rozhodnutia a stratégie európskych inštitúcií s cieľom ich väčšej efektivity aj pre slovenský kultúrny sektor. DÚ je jedinou slovenskou organizáciou, ktorá je členom takejto siete a fakt, že má svojho zástupcu vo výkonnom výbore prispieva k väčšej informovanosti a vplyvu s úžitkom pre celú slovenskú kultúru, nielen pre oblasť divadla (KKB Slovensko šíri nadobudnuté informácie čo najširšiemu spektru kultúrnych operátorov na Slovensku).

IETM – Informal European Theatre Meeting– Neformálne európske divadelné stretnutie

DÚ sa stal členom IETM v roku 2006. IETM je jednou z najvýznamnejších mimovládnych organizácií v oblasti divadla, so sídlom v Bruseli, ktorá združuje vyše 400 profesionálnych organizácií z oblasti divadla zo 41 krajín. Členstvo v tejto organizácii je významným prínosom pre činnosť DÚ, najmä v oblasti medzinárodnej spolupráce, prezentácie slovenského divadla a integrácie do európskych kultúrnych štruktúr. V termíne 19. – 23. 4. 2006 sa za DÚ na jarnom plenárnom zasadnutí zúčastnili vedúca Kultúrneho kontaktného bodu Mgr. Zora Jaurová a vedúca OVV Mgr. Romana Maliti. Zúčastnili sa pracovných skupín a nadviazali spoluprácu a kontakt s členmi výkonného výboru IETM a s reprezentantmi najvýznamnejších partnerských inštitúcií.

Na jesennom zasadnutí v termíne 9.– 12. 11. 2006 v Helsinkách sa zúčastnila odborná pracovníčka pre zahraničné vzťahy DÚ Dr. Diana Selecká. D. Selecká v rámci Newsround Meeting a workshopu „Mobilita a diverzita, dva príklady podpory mobility“ prezentovala projekty New Drama a New Writing, ktoré sú momentálne kľúčovými medzinárodnými aktivitami DÚ. Nadviazala spoluprácu s mnohými organizáciami napr. v Rusku, Fínsku, Holandsku.

DÚ v roku 2006 s ďalším slovenským členom IETM – Asociáciou Divadelná Nitra – pripravil projekt stretnutia IETM v Bratislave v roku 2009. Projekt bol v novembri 2006 predložený s ďalšími kandidátskymi krajinami výkonnému výboru IETM.

VÝSTAVNÁ ČINNOSŤ – VÝSTAVY NA SLOVENSKU A V ZAHRANIČÍ

Výstavy na Slovensku

Výstavná činnosť na Slovensku a v zahraničí je jednou z dôležitých činností Divadelného ústavu. Časť výstav bola venovaná jubilujúcim hereckým osobnostiam, časť sa zameriavala na rozličné aspekty scénografie a kostýmového výtvarníctva. Samostatné výstavy sú venované aj divadelnej fotografii a architektúre. Odborná príprava výstav je realizovaná najmä odbornými zamestnancami ODDI, realizačná časť zamestnancami OVV.

Výstavná činnosť Divadelného ústavu sa na Slovensku realizuje predovšetkým v spolupráci s divadlami, ale i v priestoroch múzeí, galérií či iných kultúrnych inštitúcií.

DEJINY DIVADLA 20. STOROČIA, DIVADLO – VÁŠEŇ, TELO HLAS

v Slovenskom národnom múzeu – Etnografickom múzeu Martin 13. 10. 2006

Prioritnou v roku 2006 bola II. reinštalácia výstavy na ktorej sa po prvýkrát dejiny divadla prezentovali formou výstavy v takomto veľkom rozsahu. Výstava zmapovala vývoj slovenského divadelníctva od stredoveku po dnešok. Na výstave sa použili materiály, ktoré sa z väčšej časti nachádzajú v dokumentačnom oddelení ústavu, kostýmy sme zapožičali z divadiel a bábky z SNM – EM Martin. Výskumné práce prebiehali priebežne od roku 2003 a 2004. Pri realizácii nám boli nápomocné pracoviská Slovenského národného múzea. Výskumné práce boli pre Divadelný ústav mimoriadne prínosné, skvalitnili a rozšírili archív inštitúcie. Urobil sa prieskum stavu historických dokumentov vo viacerých múzeách, galériách, archívoch a divadlách, bol vykonaný prieskum stavu historických kostýmov vo všetkých slovenských divadlách (štátnych i neštátnych), zrealizovalo sa reštaurovanie trojrozmerných exponátov, opravy historických kostýmov, v ODDI sa vykonala rozsiahla digitalizácia fotodokumentácie, spracovanie audio a videozáznamov, reštaurovanie listinných dokumentov, vyrobili sa viaceré jedinečné trojrozmerné exponáty ako napríklad makety historickej budovy Slovenského národného divadla v pôvodnom prevedení z roku 1886 a pod. Na výstave boli po prvýkrát vystavené v takom veľkom rozsahu časti zbierok a fondov Divadelného ústavu, sprístupnené po prvýkrát viaceré jedinečné historické dokumenty napríklad z pozostalosti Jána Jamnického a Janka Borodáča...

Hlavným odborným garantom výstavy bol Divadelný ústav, ktorý sa ako jediná inštitúcia so štatútom archív osobitého významu pre divadelnú kultúru na Slovensku venuje základnému historickému výskumu dejín divadla na území Slovenska, má jedinečnú historickú zbierku, ktorá je najvýznamnejším zdrojom výskumu dejín divadla na Slovensku, má odborné personálne zázemie, ktoré dokáže kvalifikovane posúdiť kvalitu a hodnotu historických exponátov a dokumentov, dešifrovať viaceré historické odkazy, rozširovať akvizície.

Návštevníkmi výstavy boli najmä študenti, ktorí mali pravidelne zabezpečený odborný teatrologický výklad na tému dejín slovenského divadla, práve tej časti histórie slovenskej kultúry, ktorú nemajú školy obsiahnutú v školských osnovách. Z týchto dôvodov školy oceňovali vzdelávaciu a informatívnu hodnotu výstavy. Výstava výrazne oslovila aj tvorcov a pamätníkov divadla i širšiu verejnosť.

Jej prvé uvedenie bolo v januári 2005 v Slovenskom národnom múzeu Bratislava 21. 1. – 29. 5. 2005, I. reinštalácia sa zrealizovala v rámci osláv Štátneho divadla v Košiciach 16. 9. – 15. 1. 2006

vo Východoslovenskom múzeu Košice. Z priestorových dôvodov niektoré časti expozície boli nainštalované v Štátnom divadle Košice, Thália Košice a Bábkovom divadle Košice, v januári 2006 bola likvidácia výstavy a zvoz expozície do Bratislavy.

Výstavná činnosť Divadelného ústavu je zameraná na jubilujúcich hercov, režisérov, scénografov a kostýmových výtvarníkov a tematické výstavy, ktoré pravidelne v spolupráci s divadlami pripravujeme z dokumentačných materiálov nášho archívu. V prvom polroku sme pripravili tieto výstavy:

V roku 2006 sa na Slovensku realizovali nasledovné výstavy:

- **Súčasný tanec na Slovensku** v Divadle J. Palárika Trnava
- **Jordan Radičkov** na slovenských javiskách v Bulharskom kultúrnom a informačnom centre v Bratislave
- **Herci Štefan Petrák a Anton Trón** v Divadle J. Záborského Prešov
- **Ladislav Vychodil a jeho žiaci** v Divadle J. Záborského Prešov
- Výstava venovaná vzniku divadla a zakladateľovi bábkovodíckej školy na Slovensku Jánovi Romanovskému pod názvom **Akí sme boli, akí sme...** v Starom divadle v Nitre a reінštalácia výstavy v Múzeu bábkových kultúr a hračiek na Modrom Kameni
- **Výstava k 60. výročiu založenia UND Prešov** a 50. výročiu založenia súboru PULS v Divadle A. Duchnoviča Prešov
- **W. A. Mozart na slovenských javiskách v opere SND** v rámci Mozartovho roka, reінštalácia výstavy v rámci Zvolenských hier zámockých vo Zvolene
- Výstava **Tí, čo píšú pre divadlo** – portréty súčasných dramatikov na fotografiách Ctibora Bachratého v Divadle Aréna Bratislava v rámci festivalu Nová dráma / New Drama
- **Výstava plastík Miloša Karáska** In Flagranti v Divadle Astorka Bratislava v rámci festivalu Nová dráma / New Drama 2006
- **Reінštalácia výstavy Náš Jozef Gregor Tajovský** v historickej budove Divadla J. Záborského Prešov
- **Poézia pohybu** – v Dome kultúry Banská Štiavnica . Výstava fotografií baletu SND v snímkach C. Bachratého a A. Klenkovej z najlepších predstavení baletu venovaná výročiu SND v roku 2005.
- **Kostýmová návrhárka Helena Bezáková** – výtvarná výstava z prác vynikajúcej kostýmovej návrhárky pri príležitosti 70. narodením, ktoré vytvorila v Slovenskom národnom divadle, v činohre a opere, v spolupráci s režisérmi Hasprom Kriškom, Rakovským a pod.
- **Čestmír Pechr** – spomienková výstava pri príležitosti nedožitých 80. narodenín grafika a scénografa
- **Divadelný kostým v historických obdobiach** – Stredoslovenské múzeum Banská Bystrica. Výstava divadelných kostýmov zakomponovaných priamo do stálej expozície múzea – ľudový kostým, husárske uniformy, meštiansky odev, spoločenský odev.
- **Balet SND** – výstava fotografií baletu SND v snímkach C. Bachratého a A. Klenkovej z najlepších predstavení baletu venovaná výročiu SND v roku 2005.
- **Štefan Márton a Emil Prieložný** – výstava venovaná k nedožitým jubileám hercov.
- **Štefan Hoza** – dokumentačno-historická výstava pri príležitosti 100. výročia od narodenia
- **Margita Česányiová** – dokumentačno-historická výstava pri príležitosti dožitých 95. rokov opernej speváčky M. Česányiovej.

- **Vilma Jamnická** – dokumentačno-fotografická výstava pri príležitosti dožitých 100. rokov herečky.
- **Ibsen na slovenských javiskách** – výstava pri príležitosti Roka Ibsena. Putovná výstava Nórskeho kráľovstva, ktorú Divadelný ústav doplnil o inscenácie na Slovensku bola zrealizovaná z dokumentačných fondov DÚ.
- **5 rokov Štúdio 12** – fotografická výstava najlepších inscenácií a projektov Štúdia 12 pri príležitosti piateho výročia vzniku.

VÝSTAVY V ZAHRANIČÍ

Divadelný ústav dlhodobo spolupracuje so Slovenskými inštitútmi a s inými zahraničnými inštitúciami na príprave spoločných projektov a výstav. V prvom polroku 2006 sa Divadelný ústav realizoval nasledovné výstavy v zahraničí:

- **Stredoeurópska dramatika na slovenských javiskách** v Theater Brett Viedeň v rámci festivalu Stredoeurópsky divadelný kolotoč
- Výstava venovaná bábkarovi profesorovi Erikovi Kolárovi v Lobkovicovom paláci v Prahe
- Príprava slovenskej expozície Pražské Quadriennale '07
- **Tí, čo píšu divadlo...** Divadlo Konvikt a Festival Křižovatky Olomouc, Česko. Výstava portrétov súčasných dramatikov Ctibora Bachratého.
- **Hviezdy slovenskej opery** – Bergamo, Taliansko. V rámci filmového festivalu v Bergame pripravil Slovenský inštitút v Ríme v spolupráci s DÚ Bratislava výstavu, na ktorej sa predstavovali najúspešnejší operní speváci – Lucia Popp, Edita Gruberová a Peter Dvorský.
- **Kostýmová návrhárka Helena Bezáková** – Theater Brett Viedeň, Rakúsko. Výtvarná výstava z prác vynikajúcej kostýmovej návrhárky pri príležitosti 70. narodením, ktoré vytvorila v Slovenskom národnom divadle, v činohre a opere, v spolupráci s režisérmi Hasprom Kriškom, Rakovským a pod.
- **Čestmír Pechr** – Theater Brett Viedeň, Rakúsko. Spomienková výstava pri príležitosti nedožitých 80. narodenín grafika a scénografa.

*Prevádzkovanie internetovej stránky **www.theatre.sk** a pravidelné zverejňovanie informácií o divadelnom dianí na Slovensku a v zahraničí*

Internetová stránka Divadelného ústavu www.theatre.sk slúži širokej verejnosti. Jej obsahom nie sú len informácie dotýkajúce sa činnosti Divadelného ústavu, ale aj všetkých najdôležitejších oblastí divadelných aktivít na Slovensku. Ide predovšetkým o kontakty a funkčné internetové prepojenia na divadlá, organizátorov festivalov, časopisy, slovenské centrá mimovládnych organizácií a iné divadelné inštitúcie. Obsahom stránky sú aktuálne informácie o divadelných podujatiach doma i v zahraničí, prepojenia na partnerov Divadelného ústavu z krajín V4, na medzinárodnú databázu ITI, sieť informačných centier Enicpa, či východoeurópsku sieť Scenis. Súčasťou informačnej činnosti DÚ v tejto oblasti je aj získavanie informácií o medzinárodných grantoch v oblasti kultúry a divadla, či už prostredníctvom internetu, zahraničných periodických a neperiodických publikácií alebo prostredníctvom vybudovaných kontaktov DÚ, ako aj ich následné sprostredkovanie jednotlivým organizáciám. Na stránke sa nachádzajú aj informácie, ktoré organizácia zverejňuje v zmysle Zákona 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám.

Internetová stránka DÚ

- Priebežné spracovanie informácií pre web stránku www.theatre.sk (informácie o divadle na Slovensku a v zahraničí, informácie o grantoch, konkurzoch, festivaloch, konferenciách, seminároch, informácie o aktivitách Divadelného ústavu a partnerských inštitúciách) – stránka je aktualizovaná priemerne raz týždenne
- Mesačne spracovávaný **prehľad premiér**
- Vytvorenie podstránky medzinárodného projektu Európska dielňa prekladu a aktualizácia jednotlivých podstránok (súťaže Dráma, Artúr apod.)
- Sprístupnenie **štatistických údajov** o divadle na Slovensku za rok 2005
- Realizácia stránky www.novadrama.sk (II. ročník festivalu súčasnej slovenskej a svetovej drámy Nová dráma/New Drama), stránka obsahuje dôležité informácie o projekte Nová dráma a propaguje festival a obsahuje informácie o festivale, jeho programe, sprievodných podujatiach, servise pre médiá, oceneniach a pod.
- Rozšírenie **anglickej mutácie** stránky (obsahuje informácie o DÚ, jeho aktivitách a projektoch, ako aj odkaz na adresár slovenských divadiel a festivalov)
- Spustenie **on-line databázy Knižnice DÚ** (umožňuje užívateľom prístup k zoznamu knižných fondov DÚ, vyhľadávanie publikácií)
- Vytvorenie samostatnej web strany k výstave Divadlo – vášň, telo, hlas v Martine (www.divadelnavystava.sk), stránka obsahuje informácie o výstave a jej sprievodných podujatiach, fotografický materiál z výstavy, servis pre médiá a novinky z výstavy

KULTÚRNY KONTAKTNÝ BOD SLOVENSKO



Organizačná štruktúra a personálne obsadenie

Od 1.januára 2005 bol Kultúrny kontaktný bod vyňatý z organizačnej štruktúry Ministerstva kultúry SR. V súčasnosti pôsobí ako samostatná kancelária v rámci Divadelného ústavu v Bratislave.

V rámci KKB boli v roku 2006 tri plné pracovné miesta. Riaditeľkou kancelárie je Mgr. art Zora Jaurová, ako projektová manažérka pracuje v kancelárii Mgr. art Natália Cehláriková. Od januára do augusta 2006 pracovala v KKB ako asistentka na polovičný úväzok Mgr. Katarína Beňušková, ktorú od októbra 2006 nahradila Mgr. art Lucia Čarnecká.

Propagácia programu Kultúra 2000

Hlavnými nástrojmi propagácie programu Kultúra 2000 boli v roku 2006:

- A. web stránka
- B. propagačné materiály

A. Web stránka Kultúrneho kontaktného bodu (www.ccp.sk)

Stránka má od roku 2005 kompletne nový dizajn, zodpovedajúci aktuálnym trendom a prehľadnú štruktúru, ktorá umožňuje potenciálnym záujemcom získať rýchlo a prehľadne všetky informácie súvisiace s programom Kultúra 2000. Stránka je denne aktualizovaná, dopĺňajú sa do nej nové výzvy, kontakty a informácie. Záujemcovia zo zahraničia môžu využívať aj jej anglickú verziu, ktorá bola pridaná na web stránku v júni 2005.

V priebehu roku 2006 informovala stránka aj o príprave nového programu Kultúra (2007–2013), ktorý prebiehal schvaľovacím procesom v rámci európskej legislatívy. Od jesene 2006 boli na stránke aj predbežné výzvy a predbežné informácie o pripravovanom programe.

Stránka obsahuje údaje o:

- funkcií, aktivitách a úlohách Kultúrneho kontaktného bodu Slovensko, vrátane všetkých potrebných kontaktných adries
- postavení kultúry v rámci Európskeho spoločenstva
- programe Kultúra 2000 – jeho ciele, kritériá a kategórie, všetky oficiálne dokumenty, novinky, informácie o seminároch a workshopoch, linky na databázy pre vyhľadávanie partnerov, všetky potrebné formuláre, manuály a odpovede na často kladené otázky
- adresáre Kultúrnych kontaktných bodov vo všetkých krajinách Európy a linky na iné – národné aj medzinárodné – grantové zdroje a fondy
- informácie o úspešných slovenských projektoch
- informácie o iných výzvach DG EAC
- aktuálny z európskeho kultúrneho sektora
- informácie a linky na zdroje informácií o štrukturálnych fondoch a možnosti ich využitia na kultúrne projekty
- informácie o legislatívnom procese nového programu Kultúra (2007–2013), predbežné výzvy a informácie

Stránka obsahuje aj modul na aktuálne informácie (Aktuality), ktorý sa priebežne aktualizuje. V roku 2006 bolo naďalej rozšírené spektrum ponúkaných informácií, najmä v oblasti súvisiacich podujatí, legislatívnych procesov EÚ a činnosti Európskej komisie v oblasti kultúry.

Na stránke je takisto modul, prostredníctvom ktorého návštevníci môžu pridať svoje kontaktné údaje do databázy KKB a tak dostávať všetky informácie, ktoré distribuujeme emailovou poštou. Prostredníctvom neho rozširuje KKB svoj adresár kontaktov, ktorý slúži nielen na šírenie informácií, ale aj na mapovanie slovenského kultúrneho sektora. Zároveň je rozpracovaná interaktívna databáza na vyhľadávanie slovenských kultúrnych operátorov podľa zadaných kritérií, ktorá bude fungovať v slovenskom a anglickom jazyku.

B. Propagačné materiály

KKB Slovensko vydalo v roku profilovú publikáciu s názvom „**Europa Nostra**“. Jedná sa o informačnú brožúru v prvotriednej grafickej a typografickej úprave, poskytujúcu vyčerpávajúce informácie o Cene EÚ pre kultúrne dedičstvo a o Fonde obnovy kultúrneho dedičstva, ktoré organizuje z poverenia Európskej komisie paneurópska federácia nevládných a neziskových organizácií v oblasti kultúrneho dedičstva Europa Nostra. Tieto podujatia sú súčasťou programu Kultúra 2000. Brožúra zároveň prináša podrobné informácie o doterajších slovenských laureátoch spomínaných ocenení s podrobnou fotodokumentáciou a opismi projektov. Publikácia je priebežne distribuovaná vybraným záujemcom prostredníctvom informačných podujatí, osobných konzultácií a pracovných stretnutí.

Po zverejnení predbežnej výzvy v decembri 2006 pripravilo KKB aj novú verziu letáku, ktorý zhrňa podmienky a informácie pre žiadateľov z programu Kultúra (2007–2013). Tento je poskytovaný všetkým záujemcom na podujatiach a osobných stretnutiach.

KKB Slovensko priebežne distribuuje informácie o programe Kultúra 2000 aj e-mailovou poštou, na základe databáz, zahŕňajúcich čo najširšie spektrum potenciálnych záujemcov – inštitúcií a fyzických osôb. Pravidelne vydáva **newsletter** – elektronický leták, ktorý informuje o aktuálnom vývoji programu Kultúra 2000 a ďalšom dianí v európskom kultúrnom sektore, ktorý distribuuje širokému spektru záujemcov emailovou formou. Pre tieto účely sme zaktualizovali, doplnili a vylepšili databázu kontaktov a emailových adries slovenského kultúrneho sektora, ktorá dnes obsahuje takmer 700 adries a neustále sa dopĺňa.

Poskytovanie informácií o programe Kultúra 2000 potenciálnym žiadateľom

Priame poskytovanie informácií sa realizuje prostredníctvom jednorazových informačných podujatí a na dennej báze prostredníctvom priamych telefonických, e-mailových a osobných konzultácií.

A. Informačné semináre a prezentácie

1. Konferencie

- **Medzinárodná konferencia „Princíp “arm’s length” – nepolitické spravovanie kultúry?“, 4.apríl 2006, Hotel Devín Bratislava**

Kancelária KKB v spolupráci Divadelným ústavom, Inštitútom pre kultúrnu politiku, Nadáciou Liberálna spoločnosť/Friedrich Naumann Stiftung, British Councilom, veľvyslanectvami Holandského a Nórskeho kráľovstva, Kultúrnym inštitútom Maďarskej republiky a Hotelom Devín Bratislava zorganizovala 4.4.2006 v Bratislave konferenciu s názvom „Princíp “arm’s length” – nepolitické spravovanie kultúry“. Konferencia sa konala pod záštitou ministra kultúry SR. Základným cieľom konferencie bolo za pomoci významných odborníkov a osobností zo zahraničia predstaviť slovenskej odbornej ale aj širšej verejnosti a politickým zástupcom uvedený model financovania kultúrneho sektora v jeho rôznych podobách, v akých sa realizuje v krajinách západnej Európy (Veľká Británia, Holandsko, Nórsko), ale aj v susedných krajinách (Maďarsko). Vystúpili na nej významní odborníci zo zahraničia, ktorí predstavili rôzne modely fungovania správy a financovania kultúry – **Ole-Jacob Bull**, riaditeľ Arts Council Nórsko, **Anthony Preston**, riaditeľ oddelenia rozvoja a komunikácie, Arts Council North-West z Veľkej Británie, **Aad Hogervorst**, zástupca generálneho riaditeľa pre umenie z holandského Ministerstva vzdelávania, kultúry a vedy a **Péter Inkei**, riaditeľ Budapest Observatory. Konferenciu moderovala riaditeľka KKB Zora Jaurová.

Diskusia, do ktorej sa zapojili odborníci z rôznych oblastí slovenskej kultúry sa týkala najmä viaczdrojového financovania kultúry, delegovania správnych a finančných právomocí v kultúre na politicky nezávislé orgány, transparentnosti pri udeľovaní finančných prostriedkov atď.

Súčasťou konferencie bol aj slávnostný koncert medzinárodnej hudobnej formácie „Miraculous Meetings – homage a Bartók“ v Slovenskej filharmónii.

Konferencia bola významne mediálne pokrytá v hlavných spravodajských reláciách viacerých televízií, Niekoľkí prednášatelia sa zúčastnili televíznych diskusií na tému financovanie kultúry (STV, TA 3). Správy o konferencii sa objavili aj v printových médiách (SME, Pravda a i.).

- **Medzinárodný seminár „Mediálna gramotnosť“, 15. september 2006, Spoločenské centrum, Kúpele Piešťany**

KKB sa podieľal na organizácii semináru o mediálnej gramotnosti v spolupráci s Media Deskom Slovensko. Cieľom seminára bolo priniesť v teoretickej časti definovanie potreby mediálnej gramotnosti predovšetkým pre nové členské štáty EÚ a v praktickej rovine umožniť výmenu skúseností medzi odborníkmi z krajín, kde už je mediálna gramotnosť implementovaná do systému vzdelávania a zástupcami krajín V4 (Česká republika, Maďarsko, Poľsko a Slovenská republika), najmä čo sa týka reprezentantov škôl, ministerstiev kultúry a školstva, apod.

Seminár viedla **Ruth Lemmen** z Nemecka, ktorá je konzultantkou v oblasti médií a autorkou knihy „Film Education in Europe and Moving Image Education in European Schools“. Hlavné referáty predniesli **Dr. Andrew Burn** (UK) – zástupca riaditeľa Centre for the Study of Children, Youth and Media, **Gabriel Maassen** (HOL) z Dutch Institute for Film Education, **Zsuzsanna Kozák** z Maďarska, ktorá je poradkyňou v oblasti mediálneho vzdelávania na Budapešťianskom inštitúte vzdelávania, **Gerhardt Ordnung** z Rakúska – vedúci projektu Film ABC, **Jiří Králík** (ČR) – riaditeľ festivalu Letní filmová škola Uherské Hradiště a **Petr Bilík** (ČR) z Katedry divadelných, filmových a mediálnych štúdií FF UP Olomouc.

V druhej časti seminára sa predstavili viaceré iniciatívy v rámci Slovenska, ktoré smerujú k vytvoreniu koncepcie mediálneho vzdelávania.

Semináru sa zúčastnili zástupcovia ministerstiev kultúry, školstva, škôl, ďalej pedagógovia a odborná tlač.

Seminár sa konal ako súčasť filmového festivalu 1. MFF Cinematik Piešťany.

2. Informačné semináre

Nakoľko bol legislatívny proces prijímania nového programu Kultúra (2003 – 2017) značne oneskorený, séria informačných seminárov sa mohla uskutočniť až po vyhlásení predbežných výziev v decembri 2006. KKB Slovensko zorganizoval sériu informačných seminárov, zameraných na potenciálnych žiadateľov v novom programe Kultúra (2007 – 2013) v rámci predbežnej výzvy na rok 2007. Semináre boli venované novému programu EÚ, jednotlivým oblastiam činnosti programu, podmienkam a kritériám projektov, spôsobu získavania partnerov pre projekty, ďalším zdrojom spolufinancovania projektov, vyplňovaniu žiadostí a pod.

Semináre sa konali:

6. 12. 2006 o 10.00 – Bratislava, A4 – nultý priestor, nám. SNP **7. 12. 2006 o 10.00** – Košice, historická sála Východoslovenskej galérie, Hlavná 27 **15. 12. 2006 o 14.00** – Žilina, Stanica Žilina – Záriečie, Závodská cesta 3

B. Priame konzultácie (osobné, telefonické, e-mailom)

KKB Slovensko poskytovalo konzultácie na dennej báze rôznym subjektom a kultúrnym operátorom, najmä však tým, ktorí uvažovali o podaní projektu alebo sa už rozhodli projekt podať, ďalej tým, ktorí mali záujem stať sa spoluorganizátormi ponúkaných projektov.

Osobné konzultácie sa týkali najmä cieľov a zameraní jednotlivých projektov, časového plánu projektov, rozpočtov projektu, odpočítateľnosti výdavkov a spolupráce so zahraničnými partnermi. Kancelária poskytla cca 2–5 takýchto konzultácií týždenne.

Kancelária poskytovala denne telefonické konzultácie (cca 20 – 25 týždenne). Išlo buď o základ-

né informácie o programe Kultúra 2000 a Kultúra (2007–2013) (typy podporovaných projektov, výška podpory, finančné otázky) alebo o konkrétne informácie z oblasti vyhľadávania partnerov, rozpočtu projektov, či vyplňovania žiadostí.

Rovnako prostredníctvom e-mailových konzultácií (cca 10–15 týždenne) poskytovali pracovníci KKB všeobecné informácie o programe, alebo riešili konkrétne otázky jednotlivých záujemcov o podporu z programu Kultúra.

Zároveň kancelária KKB poskytovala denne informácie širokému spektru zahraničných kultúrnych operátorov, najmä čo sa týka kontaktov na partnerské organizácie na Slovensku a iné relevantné informácie.

Pracovníci KKB sa zúčastňovali ako odborní konzultanti aj pri stretnutiach slovenských kultúrnych operátorov s potenciálnymi partnermi zo zahraničia, napomáhali vytváraniu partnerstiev a konzultovali formálne náležitosti projektov. KKB ďalej asistoval a sprostredkoval informácie pre žiadateľov, ktorí už dostali podporu z Kultúry 2000 a uchádzali sa o kofinancovanie v rámci grantového systému MK SR.

Výskumná činnosť

V roku 2006 spustil KKB Slovensko veľký výskumný projekt „Kultúra 2000 očami slovenských operátorov“. Ide o podrobný výskum slovenskej participácie v programe Kultúra 2000, ktorého výsledkom by mala byť publikácia, hodnotiaca program z hľadiska slovenskej účasti, aj v jeho európskom kontexte. V roku 2006 prebehol základný výskum, podrobné rozhovory a štruktúrovaný štatistický prieskum so všetkými účastníkmi programu od roku 2001 a analýza zozbieraných údajov. Projekt ďalej pokračuje aj v roku 2007.

Spolupráca so SMV MK SR

Vedúca slovenského KKB sa z poverenia ministra kultúry SR zúčastňovala zasadaní Výboru pre kultúrne záležitosti (CAC) ako expert nominovaný MK SR. Zároveň bola nominovaná ako slovenský zástupca v riadiacich výboroch programov Kultúra (2007–2013), Európa pre občanov a Európsky rok medzikultúrneho dialógu 2008. (Viď správy zo ZPC a správy poskytnuté pracovníkom Stáleho zastúpenia pri EÚ).

Spolupráca s partnerskými kancelármi a inými inštitúciami v zahraničí, účasť na stretnutiach, seminároch a konferenciách

KKB Slovensko využíva interný mailingový systém na dennú komunikáciu s ostatnými kancelármi v Európe a na šírenie správ o vyhľadávaní partnerov na projekty. Systém sa výborne osvedčil a umožňuje okamžitú výmenu skúseností a názorov pri poskytovaní konzultácií.

KKB Slovensko udržiaval intenzívny kontakt a výmenu informácií s viacerými medzinárodnými organizáciami, aktívnymi na európskej úrovni (EFAH, IETM, ECF ai.), čo mu poskytovalo prehľad o dianí v európskom kultúrnom prostredí a zároveň prezentovalo informácie o Slovensku na medzinárodnom fóre. Od roku 2005 je Divadelný ústav/KKB členom EFAHu ako prvý slovenský subjekt vôbec, pričom jeho zástupca bol zvolený do medzinárodného výkonného výboru tejto organizácie.

Významnou súčasťou pracovnej náplne zamestnancov KKB sú účasti na medzinárodných podujatiach a konferenciách, ktoré im poskytujú kontakty a informácie o dianí v európskom kultúrnom sektore a o jednotlivých kultúrnych subjektoch v zahraničí. Tieto sú nevyhnutným zdrojom informácií pri účinnom poskytovaní konzultácií potenciálnym záujemcom o program, najmä pri vyhľadávaní partnerov. Pracovníci KKB sa zahraničných podujatí zúčastňujú najmä aktívne, na väčšine z nich vystúpili s referátom, prednáškou alebo moderovali workshop, či diskusiu.

Účasť na stretnutiach a konferenciách (viď Príloha č. 5)

CENTRUM PRE KOMUNITNÉ DIVADLO – DIVADLO Z PASÁŽE



Centrum pre komunitné divadlo – Divadlo z Pasáže je súčasťou Divadelného ústavu od 15. 11. 2005.

Centrum pre komunitné divadlo vykonáva komunitnú divadelnú činnosť a s ňou súvisiace umelecké a kultúrne aktivity smerujúce k znevýhodneným skupinám obyvateľstva a zabezpečuje prezentáciu tejto činnosti aj smerom k zahraničiu. Okrem toho zabezpečuje a koordinuje budovanie centrálnej databázy informácií o komunitnom umení na Slovensku s dôrazom na divadelné umenie.

Centrum pre komunitné umenie systematicky zhromažďuje, spracováva, uchováva a sprístupňuje dokumentačné, audiovizuálne materiály o komunitnom umení na území Slovenska a najmä o Divadle z Pasáže (texty divadelných hier, scenáre, režijné knihy, fotografické a propagačné materiály, scénografika, audiovizuálne nahrávky divadelných inscenácií, nahrávky dokumentárnych filmov z oblasti divadla a ďalšie materiály).

Centrum pre komunitné divadlo zabezpečuje vzdelávacie a konzultačné aktivity pre znevýhodnené skupiny obyvateľstva a v tejto súvislosti organizuje a podieľa sa na realizácii seminárov, kolokvií, konferencií, prednášok, tvorivých dielní a spolupracuje pri festivaloch v Slovenskej republike a v zahraničí.

Divadelné aktivity

- V spolupráci s Divadlom z Pasáže – reprízy inscenácie Tarzan (2x – Komorná sála Domu kultúry SKC Banská Bystrica, 1x – Nemecko),
- V spolupráci s Divadlom z Pasáže – reprízy inscenácie Diagnóza Túžba (5x – Komorná sála Domu kultúry SKC Banská Bystrica, 1x – Viedeň Theater Brett, 1x – Staré divadlo Nitra, Dom kultúry Podbrezová, Dom kultúry Veľký Krtíš, Dom kultúry v Brezne
- V spolupráci s Divadlom z Pasáže – premiéra autorskej inscenácie Nebíčko v júni 2006
- Reprízy predstavenia Nebíčko v B. Štiavnicí, Theater Brett vo Viedni, Bábkové divadlo Žilina, Žilinského literárneho festivalu, Divadlo Thália v Košiciach.
- V spolupráci s Divadlom z Pasáže – **Predstavenie „Amerika podľa Kafku“ – reprízy** v Dom kultúry v Brezne, Dom kultúry v Banskej Bystrici, Dom kultúry Nové Zámky

Projekt Divadlo je kamarát

V priestoroch divadla sa pravidelne stretávajú deti z miestnej časti Fortnička. Deti sú zapájané do prípravy predstavení, a sú oboznamované s prácou Centra pre komunitné divadlo.

Projekt DzP pre seniorov Fortničky

Divadlo z Pasáže vytvorilo priestor, pre dôchodcov z miestnej časti Fortnička, jedná sa o starších občanov, ktorí nemajú kde tráviť svoj voľný čas. Do budúcnosti pracujeme na aktivitách, ktoré pomôžu dôchodcom prekonávať samotu a aktívne sa zapájať do života v meste.

Vzdelávacie aktivity

V rámci vzdelávacích aktivít sa zabezpečil priestor pre systematické vzdelávanie hercov s mentálnym postihnutím. Vzdelávacie aktivity prebiehali denne podľa vopred pripraveného rozvrhu. Vzdelávanie okrem zamestnancov zabezpečujú aj externí lektori. Boli pripravené tri tematické oblasti v rámci vzdelávania:

- Metodické vzdelávanie hercov v oblasti umenia (herecká príprava, pohybová a tanečná príprava, teória divadla, hodiny komunikácie, hudobná príprava, výtvarná príprava, tvorivé dielne, hodiny nonverbálnej komunikácie, korepetície)
- Metodické vzdelávanie hercov v oblasti praktických zručností (som občan ako každý iný, hodiny hospodárenia, všeobecná informatika, spoločenský protokol, sociálne zručnosti, výučba posunkového jazyka)
- Metodické vzdelávanie hercov v oblasti všeobecného vzdelania (hodiny: matematiky, slovenského jazyka, angličtiny, geografie, histórie a antropológie)
- Človek a my (prednáška Kaja Zbořila z občianskeho združenia Človek v ohrození, témou prednášky bude problémy imigrantov a azylová politika Slovenskej republiky)

Prednášky, semináre a prezentácie práce občianskych združení so sociálno-arteterapeutickým zameraním – Hovory z Divadla z Pasáže

Centrum pre komunitné umenie pravidelne organizuje prednášky určené rodičom a rodinným príslušníkom postihnutých detí, študentom, vždy v posledný štvrtok v mesiaci.

Vo februári bol hosťom prednášajúci sociálny pracovník z Agentúry podporovaného zamestnávania M. Novák, v marci Mgr. V. Mullerová, odborníčka v oblasti sociálneho práva, v apríli Ž. Ištványiová, z Mestského úradu práce, v máji Ing. L. Veverková, odborník na sociálne zručnosti a v júni Mgr. K. Zbořil zo Slovenskej utečeneckej rady.

Deň otvorených dverí Divadla z Pasáže – Centrum pre komunitné divadlo predstavilo svoje vzdelávacie a aktivity a dramaturgický plán na rok 2006 počas dňa otvorených dverí. Návštevníci si mohli prezrieť priestory divadla, pozrieť filmy, predstavenia na videu a pod.

September a október – boli venované zdravotníctvu a prvej pomoci za asistencie dobrovoľníčok, študentiek Zdravotníckej školy.

November a december – sme absolvovali cvičenia duchovno – vzdelávacie s Mgr. Martinou Šmátralovou

Divadlo z Pasáže ako otvorené fórum

Divadlo z Pasáže je angažované divadlo, ktoré citlivo reflektuje na dianie v spoločnosti, obhajuje práva znevýhodnených skupín, hľadá možné riešenia. Pravidelne podľa potreby organizuje, alebo spoluorganizuje stretnutia, meetingy a semináre. Úzko spolupracuje s CKO v Banskej Bystrici.

Divadlo vytvorilo otvorený priestor pre verejnosť, pre mladých ľudí. Zorganizovali stretnutie s aktivistami mesta. Boli spoluorganizátormi Bystrického Hyde parku, ktorý sa konal 26.júna 2006 a zúčastnilo sa na ňom 2100 občanov.

V mesiacoch október, november organizovali občianske stretnutia, pochody mestom a happeningy za zvýšenie informovanosti občanov o znevýhodnených skupinách obyvateľstva.

Medzinárodné aktivity

V rámci projektu Príbeh v komunite sa v januári realizoval vzdelávací projekt pre účastníkov z celého Slovenska, ktorý pomáha sociálnym pracovníkom, či špeciálnym pedagógom pri ich arteterapeutických aktivitách.

- Prvý workshop bol zameraný na divadelné techniky, konal sa v Bratislave v priestoroch Divadelného ústavu a Divadla Stoka. Lektorkami boli Mia Grijp, zakladateľka a režisérka zo Seringu z Belgicka a Barbara Kastner, dramaturgička a osobná žiačka Augusta Boala.
- V máji bol v Banskej Bystrici zrealizovaný štvordňový výtvarný workshop, ktorý viedol rakúsky arteterapeut a výtvarník S. Bohm.
- V dňoch 28.11. – 30.11. 2006 sa členovia Centra pre komunitné divadlo zúčastnili workshopu, ktorý viedol Viliam Longden. Workshop sa uskutočnil v Londýnskom centre „Hope Center“ a zameriaval sa na tvorivé využitie hudby a hudobných nástrojov v divadelnej práci s ľuďmi s mentálnym a telesným postihnutím. Zúčastnili sa ho zástupcovia organizácií, ktorí pracujú v oblasti komunitného divadla. Získali sa kontakty na organizácie a nadviazala sa spolupráca Centra pre komunitné divadlo s Viliamom Longdenom, ktorý prejavil záujem spolupracovať s Divadlom z Pasáže.
- Návšteva kultúrnych centier vo Francúzskom Saint Etienne pri príležitosti medzinárodnej výstavy Bienale du Design bola zameraná na zmapovanie a nadviazanie kontaktov s nezávislými organizáciami, ktoré pracujú s komunitami. Mestá Saint Etienne a Banská Bystrica spolu v roku 2006 podpísali dokumenty o blízkej spolupráci a vzájomnom postupe v oblasti kultúrnej politiky v snahe získať štatút Mesta kultúry 2013. Stretnutie splnilo svoj účel na stretnutiach s organizáciami a vďaka spolupráci s Francúzskym inštitútom v Banskej Bystrici aj na politických stretnutiach na úrovni mesta.

Dokumentácia

- Pokračovanie prác na vytváraní prvej komplexnej databázy komunitných skupín v Slovenskej republike,
- Spracovávanie dokumentácie Divadla z Pasáže
- Priebežná aktualizácia webovej stránky www.divadlozpasaze.sk

5. ROZPOČET ORGANIZÁCIE

Divadelný ústav je príspevková organizácia, ktorá v zmysle zákona o účtovníctve vedie účtovníctvo v sústave podvojného účtovníctva. Základné normy účtovníctva upravuje zákon o účtovníctve a naň nadväzujúce postupy účtovania. Účtovná osnova a postupy účtovania pre rozpočtové a príspevkové organizácie a obce sú stanovené opatrením MF č.j. 23 340/2002-92.

Divadelnému ústavu bol na základe Uznesenia vlády Slovenskej republiky na rok 2006 schválený rozpis záväzných ukazovateľov štátneho rozpočtu na rok 2006 listom č. MK – 984/2006-700/1959 na bežný transfer vo výške 20 426 tis. Sk

Program: 08S Tvorba, šírenie, ochrana a prezentácia kultúrnych hodnôt

Podprogram: 08S0101 Divadlá a divadelná činnosť

Úprava rozpisu k 31. 12. 2006

Ukazovateľ	Rozpočet schválený	Rozpočet upravený opatrenie č.6
Bežné výdavky celkom (600)	20 426	28 270
Z toho:		
1 . Program 08S0101		
v tom orientačný ukazovateľ:		
- mzdy, platy, služobné príjmy a ostatné osobné vyrovnania	20 426	25 820
(610)		
- odpisy	7 540	9 926
2. Podprogram 08T0104		
- prezentácia kultúrnych aktivít	790	790
- v zahraničí		2 450

Čerpanie k 31. 12. 2006, vid'. tabuľka č.1 – Príloha k položke 641 – Bežné transfery na rovnakej vládnej úrovni

Na základe rozpočtových opatrení Ministerstva kultúry SR k 31.12.2006 došlo k zvýšeniu bežného transferu na činnosť a zároveň nákladov na 28 270 tis. Sk. Na základe interných úprav rozpočtu bol upravený rozpočet o vlastné výnosy vo výške 3 219 tis. Sk.

Celkový rozpočet po jednotlivých úpravách bol v roku 2006 vo výške 31 489 tis. Sk.

Náklady na hlavnú činnosť organizácie dosiahli k 31.12.200 výšku 31 411tis. Sk. V porovnaní s rokom 2005, kedy náklady činili 22 093 tis. Sk, predstavuje táto suma nákladov za rok 2006 nárast o 29,6%. Nárast súvisí najmä s aktivitami z poverenia MK SR, čerpaním na projekty z kapitoly kultúrnych aktivít zahraničných aktivít a ostatné krátkodobé úlohy DÚ.

PRÍLOHA K POLOŽKE 641 - BEŽNÉ TRANSFERY NA ROVNAKEJ VLÁDNEJ ÚROVNI
K PODPOLOŽKE 641001

Ukazovateľ	R i a d o k	schválený rozpočet 2006		upravený rozpočet k 31.12. 2006		skutočnosť k 31.12.2006	
		Celkom	z toho financované transferom zo ŠR	Celkom	z toho financované transferom zo ŠR	Celkom	z toho financované transferom zo ŠR
A	b	1	2	3	4	5	6
Výnosy z hlavnej činnosti príspevkovej organizácie celkom	1	22 093	20 426	31 298	28 270	31 489	28 270
Z toho: prevádzkové dotácie - transfery na činnosť (691)	2	20 426	20 426	28 270	28 270	28 270	28 270
– tržby za predaj vlastných výrobkov a služieb	3	600		686		877	
z toho: tržby z prenájmu	4						
– iné ostatné výnosy (649)	5	1 067		2 342		2 342	
z toho: použitie prostriedkov fondu reprodukcie a rezervného fondu na úhradu nákladov zo štátnych fondov	6						
7	7						
od iných organizácií z prostriedkov štátneho rozpočtu	8						
– tržby z predaja nehmotného a hmotného investičného majetku (651)	9						
Náklady na hlavnú činnosť príspevkovej organizácie	10	22 093	20 426	31 298	28 270	31 411	28 270
v tom: spotrebované nákupy (50)	11	1 501	1 501	2 473	2 473	2 473	2 473
z toho: spotreba materiálu	12	950	950	2 292	2 292	2 292	2 292
z toho: kancelársky potreby	13	650	650	1 209	700	1 209	1 209
pohonné hmoty	14	200	200	249	249	249	249
drobný hmotný majetok	15	300	300	834	834	834	834
spotreba energie	16	10	10	181	181	181	181
predaný tovar	17						
– služby (51)	18	7 719	6 652	11 653	10 467	11 766	10 467
z toho: opravy a údržba (511)	19	400	400	732	732	732	732
cestovné (512)	20	400	400	1 166	825	1 166	825
náklady na reprezentáciu (513)	21	45	45	45	45	44	44
ostatné služby (518)	22	6 874	5 807	9 710	8 865	9 824	8 866
z toho: výkony spojov	23	600	600	745	626	745	626
nájomné	24	1 106	1 106	1 962	1 962	1 962	1 962
drobný nehmotný investičný majetok	25	50	50	45	45	45	45
– osobné náklady (52)	26	11 761	11 161	15 957	14 115	15 957	14 115
z toho mzdové (521)	27	8 490	8 190	11 812	10 937	11 812	10 937
z toho: na základe dohôd o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru	28	650	650	1 152	1 011	1 152	1 011

náklady na sociálne poistenie (524+525)	29	2 840	2 540	3 445	3 178	3 683	3 178
sociálne náklady (527+528)	30	431	431	608	462	462	462
z toho: príspevok na stravovanie	31	300	300	477	462	462	462
– dane a poplatky (53)	32	2	2	23	23	23	23
– ostatné náklady (54)	33	320	320	514	514	514	514
– odpisy, predaný majetok a rezervy (55)	34	790	790	678	678	678	678
z toho: odpisy nehmotného a hmotného investičného majetku (551)	35	790	790	678	678	678	
zostatková cena predaného nehmotného a hmotného investičného majetku (552)	36						
Hospodársky výsledok (r.1 - r.10)	37					78	
Odvody spolu	38						
z toho: odvod z činnosti (z r.37)	39						
Odpisy (neuplatnené v nákladoch z dôvodu pozastavenia a odpisovania)	40						

Rozpočtové opatrenia

Opatrenie č. 1

MK – 984/2006-700/5477

Podprogram 08T0104 prezentácia kultúrnych aktivít v zahraničí

Slovenské divadlo v Európskej únii 1 210 tis. Sk

Pražské Quadrienále 2007 390 tis. Sk

Slovenské divadlo v Čechách 400 tis. Sk

Opatrenie č. 2

MK – 984/2006-700-5782

Program 08S – tvorba, šírenie, ochrana a prezentácia

Divadlo z Pasáže 5 000 tis. Sk

Opatrenie č. 3

MK – 984/2006-700/5630

Kapitálové výdavky

Pražské Quadrienále 2007 110 tis. Sk

Projekt Theisa 70 tis. Sk

Opatrenie č. 4

MK – 984/2006-700/10501

Podprogram 08T0104 – prezentácia kultúrnych aktivít v zahraničí

Slovenský divadelný kolotoč 450 tis. Sk

Opatrenie č.5

MK – 984/2006-700/11877

Podprogram 08S0101 bežné výdavky

Valorizácia 394 tis. Sk

Opatrenie č. 6

MK – 984/2006-700/18816

Program 08S0101 bežné výdavky

Úprava mzdových prostriedkov vo výške 2 094 tis. Sk

Úprava rozpočtu listom

MK – 984/2006-700/11487

Podprogram 08T0104 – prezentácia kultúry v zahraničí

Zmena účelu presun nevyčerpaných

fin. prostriedkov na projekt V. Klimáček:

Hypermarket 143 tis. Sk

K 31. 12. 2006 bol príspevok v celkovej výške 25 820 tis. Sk, čo predstavovalo 100% z upraveného rozpočtu na rok 2006.

K úpravám rozpočtu DÚ v roku 2006 došlo z dôvodu poverení na zabezpečenie realizácie kultúrnych aktivít z kapitoly zahraničných stykov Ministerstva kultúry SR – na dofinancovanie podprogramu 08T0104 a na čiastočné financovanie kultúrnych aktivít pre RO a PO.

Rozpísaný bežný transfer na rok 2006 na činnosť organizácie bol vo výške 25 820 tis. Sk.

Plánované výnosy z hlavnej činnosti a získaných grantov boli vo výške 2 450 tis. Sk.

Celkové finančné prostriedky na bežnú činnosť predstavovali 28 270 tis. Sk.

ČERPANIE – BEŽNÝ TRANSFÉR

K položke 50 – spotrebované nákupy

K 31. 12. 2006 čerpanie 2 473 tis. Sk.

Najvyššie percentuálne čerpanie v roku 2006 je v položke 501 100 – kancelárske potreby vo výške 576 tis. Sk a v položke 501 130 – knihy, časopisy, noviny, kde je čerpanie 2242 tis. Sk. Čerpanie v položke 501 13 je najmä z dôvodu rozšírenia ponuky knižničných, časopiseckých fondov a videotéky.

Vyššie čerpanie v účtovnej položke 501 100 – kancelárske potreby je najmä z dôvodu naplánovaných nákupov na realizáciu sprievodných podujatí, ako demontáž výstavy Dejiny divadla v 20. storočí na Slovensku, ktorá sa realizovala v 2. polroku 2005 v Košiciach, realizáciou projektu Nová Dráma / New Drama, Prípravnými nákupmi na realizáciu projektu Pražské Quadrienále na rok 2007,

Rozšírením organizácie v zmysle schválenej organizačnej zmeny, bolo potrebné vybaviť kancelárie nábytkom, počítačovou technikou. Zvýšené náklady za energie vo výške 182 tis. Sk, ktoré sú najmä nákladom Centra pre komunitné divadlo – Divadlo z Pasáže za rok 2006.

K položke 51 – služby

V roku 2006 čerpanie 11 766 tis. Sk.

V položke 512 – cestovné náklady sa vyčerpal z plánovaných 1085 tis. Sk – 1166 tis. Sk z toho 240 tis. Sk na tuzemské cestovné a 926 tis. Sk na zahraničné cestovné náklady.

Tuzemské služobné cesty sa realizovali najmä na zber a informácie o dianí v slovenských di-

vadlách, zamestnanci sa zúčastňovali na odborných i hodnotiacich seminároch a interných prehliadkach divadiel na Slovensku a vykonávali lektorskú činnosť v rámci výstavy Dejiny divadla 20. stor. na Slovensku ktorá bola deinštalovaná v mesiaci marec v priestoroch Štátneho divadla v Košiciach a reinštalovaná v Martine od septembra v priestoroch Etnografického múzea.

Zahraničné služobné cesty a ich čerpanie sa uskutočnilo okrem poverení na:

- medzinárodné výstavy v Rakúsku a v Budapešti, Českej republike, Berlíne
- časť projektu Slovenské divadlo v Európskej únii,
- účasť na medzinárodných seminároch Kultúry 2000 v Bruseli, Budapešti, Istanbule, Luxemburgu, Holandsku, Londýne,
- Účasť na konferencii IETM Turecko
- Realizácia projektu Slovenský divadelný kolotoč v Rakúsku
- Účasť na festivale ETC v Srbsku
- Účasť na konferencii Budapešti o J. Palárikovi
- Stretnutia v rámci projektu Európska dielňa prekladu v Berlíne, Poľsku, Londýne,
- Medzinárodné stretnutia Centra pre komunitné divadlo – Divadlo z Pasáže v Litve, Grécku, Londýne, Rakúsku,
- Prípravné práce na medzinárodnej výstave Pražské Quadriennale 2007

Ďalšie čerpanie v položke 51 – reprezentačné orientačný ukazovateľ na rok 2006 je 45 tis. Sk, k 31. 12. 2006 bolo čerpané 44 tis. Sk. Čerpanie sa zvýšilo z dôvodu realizácie projektu Nová Dráma/New Drama.

Zvýšené náklady na opravy a údržbu v dôsledku, zabezpečenia a opráv miestností Archívu osobitného významu DÚ v celkovej výške 732 tis. Sk.

Časť nákladov bola spojená s opravou a údržbou výpočtovej techniky, telekomunikačnej techniky, autodopravy, kancelárskych priestorov ako aj archívnych priestorov DÚ.

Najvyššie čerpanie v roku 2006 v tejto položke súvisí s rozšírením a zabezpečením archívnych priestorov Divadelného ústavu. Organizácia vykonala rozsiahlu rekonštrukciu archívu osobitného významu a archívnych a depozitných priestorov. Rekonštrukcia umožnila rozšírenie kapacity skladových priestorov (realizácia mobilného regálového systému) a najmä podstatné zlepšenie podmienok pre poskytovanie služieb verejnosti a pracovných podmienok zamestnancov. Rekonštrukcia prebiehala počas letných prázdnin (dokumentačné fondy boli uzavreté v čase od 4. 7. 2006 do 30. 9. 2006) a bola mimoriadne náročná aj z personálneho a priestorového hľadiska (vypratanie priestorov – celý akvizičný fond a fond osobností).

Uskutočnila sa rekonštrukcia kancelárskych priestorov. Organizácia sídli v prenajatých priestoroch, ktorých správcom je Správa kultúrnych zariadení MK SR. Budova je v zlom stave a zamestnanci DÚ sú v nevyhovujúcich priestoroch najmä v období letných mesiacov, kedy sa na východnej strane nedá adekvátne pracovať z dôvodu vysokých teplôt a nevyhovujúcich hygienických podmienok. (V zastaralom obklade sa nachádza hmyz, ktorý je potrebné vždy v jarných termínoch chemicky odstraňovať.)

Ostatné čerpania sú v súlade s plánovaným rozpočtom na rok 2006 a kontraktom na jednotlivé činnosti organizácie.

K položka 521 – mzdové náklady

K 31.12.2006 na položke 52 čerpané skutočné náklady 15 956 tis. Sk z celkového upraveného rozpočtu 14 192 tis. Sk.

Z toho 1 152 tis. Sk sa vyčerpalo na ostatné osobné náklady pracovníkov pracujúcich na základe uzatvorených Dohôd o vykonaní práce ako aj Dohôd o brigádnickej práci študentov (napĺňanie informačných systémov v programe WIN/SIS, jazykové korektúry, lektorovanie, odborné konzultačné činnosti a vyhľadávanie a zber dokumentov pre Archív DÚ, predaj publikácií). Uvedené práce boli zväčša spojené so zabezpečením schválených aktivít na projekty schválené projekty v zmysle podprogramov 08T0101 a 08T0104.

Zvýšenie mzdových prostriedkov nastalo najmä pričlenením Kultúrneho kontaktného bodu k 1. 1. 2006 a Centra pre komunitné divadlo – Divadlo z Pasáže k Divadelnému ústavu k 15. 11. 2006. Celkové čerpanie na mzdy v roku 2006 – 10 660 tis. Sk

Orientačný ukazovateľ na mzdy k 31. 12. 2006 je vo výške 9 926 tis. Sk.

Skutočné náklady na mzdy vo výške 10 660 tis. Sk sú vyššie o 734 tis. Sk, čo predstavuje z časti náklady na mzdy pre Kultúrny kontaktný bod z prostriedkov získaných z EÚ a z časti prostriedky použité z vlastných výnosov.

Ostatné náklady sú náklady najmä na sociálne poistenie a zdravotné poistenie zamestnancov vo výške 3 683 tis. Sk, náklady na stravné vo výške 462 tis. Sk.

K položke 54 – ostatné náklady

V roku 2006 čerpané 514 tis. Sk. Najväčšia položka v uvedenej účtovnej skupine je poistenie motorových vozidiel, členské poplatky do zahraničia. Kurzové rozdiely na základe poklesu Eura vzrástli oproti roku 2005.

K položke 551 – odpisy, predaný majetok a rezervy

V roku 2006 bolo čerpanie k 31.12.2006 – 678 tis. Sk z orientačného ukazovateľa na rok 2006 vo výške 790 tis. Sk.

Odpisy sú finančne kryté.

Analýza nákladov na prevádzku budov

Výšku a štruktúru nákladov na prevádzku budov t.j. budovy na Jakubovom nám.12, Hornej striebornej v Banskej Bystrici, skladových priestorov na Pionierskej ul. a garáže na Haburskej ulici.

V nákladoch budovy na Jakubovom nám.12 okrem nájmu v celkovej výške 1 150 tis. Sk ročne sú služby za bežné upratovanie priestorov.

V rámci budovy odpisujeme počítačovú a telefónnu kabeláž.

V roku 2006 je čerpanie na budovu na Jakubovom nám.12 vo výške 950 tis. Sk, na budovu sídla Centra pre komunitné divadlo – Divadlo z Pasáže je čerpanie 766 tis. Sk, za archívne priestory na Pionierskej ul. sú náklady vo výške 33 tis. Sk. K 30. 6. 2006 bola ukončená zmluva o prenájme garáže na ul. Haburská. K 30. 9. 2006 sa uzatvorila zmluva o prenájme garáže na ul. Pečnianskej v Bratislave. Oproti roku 2006 nárast prenájmu ovplyvnili najmä zvyšujúce sa ceny nájmu ako aj zvýšeniu z dôvodu prenájmu budovy na ul. Horná Strieborná v Banskej Bystrici pre Centrum pre komunitné divadlo – Divadlo z Pasáže vo výške 766 tis. Sk.

ÚČET	NÁZOV ÚČTU	SKUTOČNOSŤ ROK 2005	SKUTOČNOSŤ ROK 2006	INDEX 2/1
501	Spotreba materiálu	1 742	2 043	1,2
501	Spotreba PHM	218	249	1,1
502	Spotreba energie	10	181	18,1
511	Opravy a udržovanie	695	732	1,1
512	Cestovné náklady	1 328	1 166	0,9
513	Reprezentačné	40	44	1,1
518	Ostatné služby	9 709	9 824	1,01
521	Mzdové náklady	8 712	11 812	1,4
524	Zák. soc. poistenie	2 791	3 683	1,3
527+528	Zák. soc. náklady	331	462	1,4
538	Ost. dane a popl.	1	23	2,3
545	Kurzové straty	59	115	1,9
549	Ostatné náklady	345	399	1,2
551	Odpisy N a HIM	567	678	1,2
	Náklady spolu:	26538	31411	1,2

Kapitálový transfer

V roku 2006 bol schválený kapitálový transfer na realizáciu informačného projektu THEISA – podprogram 08T0105 vo výške 70 tis. Sk a 110 tis. Sk na kultúrnu aktivitu v podprograme 08T0104 Pražské Quadriennale 2007 na výrobu makety Košického divadla. Nákup a výroba sa zrealizovali v druhom polroku 2006.

Podprogram 08T0105 – Projekt informatizácie – THEISA

Poskytnuté finančné prostriedky **70 000,- Sk**

K 31.12.2006 čerpané **68 972,- Sk**

Rozdiel **28,- Sk**

Podprogram 08T0104 – kultúrna aktivita Pražské Quadrienále 2007

Poskytnuté finančné prostriedky **110 000,- Sk**

K 31.12.2006 čerpané **110 000,-Sk**

Rozdiel **0,- Sk**

Hodnotenie dosiahnutých vlastných výnosov.

Tržby

Druh príjmov	Rozpočet pôvodný	Rozpočet upravený	Skutočnosť k 31.12.2005	Skutočnosť K 31.12.2006
Tržby za vlastné výrobky a služby	600	600	632	685
V tom: Tržby za služby	125	125	114	144
Ostatné výnosy	1067	1067	1 323	2 342
V tom: úroky	0	0	0	0
iné ostatné výnosy	1067	1067	1 282	2 342
Iné – zmena stavu výrobkov			41	191
Tržby a výnosy celkom	1667	1667	1 955	3 218

Činnosť organizácie je financovaná najmä zo štátneho rozpočtu.

Celkové príjmy v zmysle rozpočtovej klasifikácie boli vo výške 31 604 tis. Sk a výnosy vo výške 31 489 tis. Sk. Rozdiel medzi výnosmi a príjmami je v skutočnosti 775 tis. Sk. Vo výnosoch sú aj neuhradené pohľadávky vo výške 470 tis. Sk a výnosy zo zásob vo výške 191 tis. Sk.

Tržby za služby predstavujú tržby za služby poskytované Oddelením divadelnej dokumentácie a informatiky (výstrižková služba, služby knižnice, služby dokumentácie) a tržby Štúdia 12.

Iné ostatné výnosy sú z grantov uzatvorených na základe zmlúv s nadáciami a zahraničnými inštitúciami, s ktorými spolupracuje Divadelný ústav na niektorých edičných a výstavných projektoch (VŠMU, Francúzsky inštitút, Veľvyslanectvo USA, nadácia J. W. Fulbrigha, Veľvyslanectvo Holandska, British Council, Európska dielňa prekladu...)

Prehľad o poskytnutých finančných prostriedkoch účelovo viazaných na schválené kultúrne aktivity za rok 2006

Slovenské divadlo v Európskej únii	1 210 tis. Sk
Pražské Quadrienále 2007	390 tis. Sk
Slovenské divadlo v Čechách	257 tis. Sk
Úprava a presun na V.Klimáček: Hypermarket	143 tis. Sk
Pražské Quadrienále 2007	110 tis. Sk
Projekt Theisa	70 tis. Sk
Slovenský divadelný kolotoč	450 tis. Sk
Celkom:	2 450 tis. Sk

Slovenské divadlo v EÚ

Projekt Nová dráma/new Drama nadväzuje na projekty Dráma a Divadelný Trojboj, ktoré každoročne v súťaži, scénických čítaniach a inscenáciách predstavujú slovenských autorov a ich hry. Súčasťou projektu je aj festival inscenácií súčasnej slovenskej a svetovej drámy Nová dráma/New Drama, určený pre širokú verejnosť. Zámerom festivalu je prezentovať a podporovať súčasnú drámu, dramatikov a ich tvorbu.

V rámci projektu sa v prvom polroku konal najmä festival Nová dráma/new Drama a jeho sprievodné podujatia.

Ďalšie podujatia, ktoré sa uskutočnili v rámci projektu v roku 2006:

- spolupráca s rakúskym alternatívnym divadlom Theater Brett vo Viedni na projekte a festivale Stredoeurópsky divadelný kolotoč; na festivale realizovanom v termíne 14. 2. – 11. 3. 2006 sa zo Slovenska zúčastnili: Činohra SND, Tanečné zoskupenie DAJV, Divadlo z Pasáže; Divadelné štúdio VŠMU- Kaplnka;
- v rámci festivalu v Theater Brett vo Viedni sa realizovala výstavu Stredoeurópska dramatika na slovenských javiskách,
- scénické čítanie hry V. Klimáčka: Hypermarket v rámci festivalu Theater Brett vo Viedni
- pracovné stretnutia zástupcov divadelných inštitútov a múzeí stredoeurópskych krajín,
- seminár Európska dielňa prekladu – stretnutie dramatikov, teatrologov, vydavateľov zo Slovenska, Francúzska, Grécka, Portugalska, Rumunska, Španielska, Talianska a USA,
- Kultúra 2000 – seminár o možnostiach čerpania finančných prostriedkov programu,
- Maratón inscenovaného čítania Nobelovci 06, v ktorom herci bratislavských divadiel a poslucháči VŠMU čítali úryvky z hier svetových dramatikov ocenených Nobelovou cenou.
- verejná diskusia o fenoméne novej drámy na Slovensku pod názvom *Nová dráma v našom divadle – problém alebo výzva* z pohľadu teatrologov a divadelných kritikov v spolupráci so slovenským centrom AICT
- Divadelný trojboj 2006 – scénické čítanie z finálových textov súťaže Dráma 2005

Poskytnuté finančné prostriedky	1 210 000,- Sk
K 31.12.2006 čerpané	1 210 000,- Sk
Rozdiel	0,- Sk

Pražské Quadriennale 2007

Pražské Quadriennale je svetová výstava scénografie, kostýmového výtvarníctva a divadelnej architektúry, ktorá sa koná každé 4 roky a je jedinou výstavou svojho druhu na svete. Hlavným organizátorom PQ je Divadelný ústav Praha.

Na výstave sa prezentujú najlepšie scénografické a architektonické projekty z Európy a celého sveta. Výstava je súťažná, jej najvyšším ocenením je Zlatá triga, ktorú môže obdržať každý zo zúčastnených štátov, jednotliviec alebo kolektív. PQ 2007 bude mať národnú sekciu a sekciu architektúry. Súčasťou výstavy je študentská sekcia –scénofest, ktorej sa zúčastňujú divadelné školy.

Divadelný ústav je garantom 3.expozícií Slovenskej republiky, ktorá sa na výstave pravidelne zúčastňuje. Na predošlých ročníkoch slovenská expozícia získala ocenenia, v roku 1999 Čestné uznanie v sekcii Divadelnej architektúry, v roku 2003 Zvláštnu striebornú medailu za kolekciu venovanú pamiatke A. Votavu.

Výstava sa bude konať v júni 2007, s jej prípravou začal Divadelný ústav v roku 2006.

V roku 2006 prebehlo výberové konanie na autorský tím projektu, ktorý navrhne expozíciu slovenskej účasti na PQ 2007 a uskutočnili sa prípravné práce na expozícii.

V roku 2007 sa uskutoční realizácia projektu (výroba expozícií, obstaranie materiálu a elektroniky, výroba propagačných materiálov, dofinancovanie tvorivého tímu, financovanie prenájmu priestorov, financovanie cestovného a dopravy pri inštalácii a demontáži, poistné exponátov pri preprave a počas vystavovania v zahraničí).

<i>Poskytnuté finančné prostriedky</i>	390 000,- Sk
<i>K 31.12.2006 čerpané</i>	386 147,06 Sk
<i>Rozdiel</i>	3 852,94,- Sk

Slovenské divadlo v Čechách

V roku 2006 sa konal 11. ročník festivalu, ktorého hlavným usporiadateľom je Divadlo Bez zábradlí v Prahe. Festivalové predstavenia boli uvedené na domovskej pražskej scéne Divadla Bez zábradlí ako i na scéne Divadla Karlovy Vary. Festival v roku 2006 nebol koncentrovaný do týždennej prehliadky, ale slovenské divadelné súbory mali možnosť prezentovať svoje umenie na českých scénach v rozmedzí mesiacov február – máj 2006.

<i>Poskytnuté finančné prostriedky</i>	400 000,- Sk
<i>K 30.6.2006 čerpané</i>	256 256,90,- Sk
<i>Rozdiel</i>	143 743,10,- Sk
<i>Rozdiel</i>	143 000,- Sk bol úpravou rozpočtu

presunutý na schválenú aktivitu

V. Klimáček: Hypermarket

<i>Rozdiel k 31.12.2006</i>	743,10,- Sk
-----------------------------	--------------------

Projekt THEISA

Na základe súhlasu Ministerstva kultúry SR s úpravou rozpočtu č. 3/KV zo dňa 23. 3. 2006 bol upravený rozpočet v rámci podprogramu 08T0105 – projekt informatizácie kultúry na Projekt THEISA.

<i>Poskytnuté finančné prostriedky</i>	70 000,- Sk
<i>K 31.12.2006 čerpané</i>	69 972,- Sk
<i>Rozdiel</i>	28,- Sk

Pražské Quadriennale 2007

Na základe súhlasu Ministerstva kultúry SR s úpravou rozpočtu č. 3/KV zo dňa 23. 3. 2006 bol upravený rozpočet v rámci podprogramu 08T0104 – podpora kultúrnych podujatí v zahraničí na výrobu makety Košického divadla.

<i>Poskytnuté finančné prostriedky</i>	110 000,- Sk
<i>K 31.12.2006 čerpané</i>	110 000,- Sk
<i>Rozdiel</i>	0,- Sk

Slovenský divadelný kolotoč

V spolupráci s rakúskym Theater Brett (Divadlo Brett) a Slovenským inštitútom vo Viedni pripravuje Divadelný ústav v termíne 10. – 21. 10. 2006 ďalšiu časť Stredoeurópskeho divadelného kolotoča zameranú na prezentáciu slovenskej dramatickej tvorby.

V súčasnosti sa pripravuje zmluva medzi DÚ a Theater Brett ohľadom realizovaných akcií. Z pridelených prostriedkov uhradí DÚ časť nákladov za prenájom a a technické zabezpečenie Theater Brett, časť nákladov na propagáciu a reklamu účasti slovenských subjektov na festivale, časť autorských honorárov a nákladov na prepravu osôb a rekvizít, časť nákladov na ubytovanie, náklady na výstavu a jej realizáciu.

<i>Poskytnuté finančné prostriedky</i>	450 000,- Sk
<i>K 31.12.2006 čerpané</i>	450 000,- Sk
<i>Rozdiel</i>	0,- Sk

PREHLAD O POSKYTNUTÝCH FINANČNÝCH PROSTRIEDKOCH ÚČELOVO VIAZANÝCH NA SCHVÁLENÉ KULTÚRNE AKTIVITY ZA ROK 2006

Por. č.	Projekt na kultúrnu aktivitu (názov)	Druh skratky podľa x/	Objem poskytnutých finančných prostriedkov (v tis. Sk)	Objem vyčerpaných finančných prostriedkov (v Sk)	Rozdiel (+/-) (1-2) (v Sk)
a	B	c	1	2	3
1.	Slovenské divadlo v Európskej únii		1 200 000,00	1 210 000,00	0,00
2.	Pražské Quadriennale 2007	ZS	390 000,00	386 147,06	3 852,94
3.	Slovenské divadlo v Prahe	ZS	257 000,00	256 256,90	743,10
4.	Slovenský divadelný kolotoč	ZS	450 000,00	450 000,00	0,00
5.	V.Klimáček: Hypermarket	ZS	143 000,00	143 000,00	0,00
6.	Pražské Quadriennale 2007	KT	110 000,00	110 000,00	0,00
7.	Projekt Theisa	KT	70 000,00	69 972,00	28,00
	Spolu:		2 620 000,00	2 625 375,96	4 624,04

Vyhodnotenie programov

V zmysle metodického pokynu Ministerstva financií Slovenskej republiky na usmernenie programového rozpočtovania, organizácii na rok 2005 je zaradená v cieľoch programu 08S Tvorba, šírenie, ochrana a prezentácia kultúrnych hodnôt podprogramov a prvkov v časti 08S 0101 Divadlá a divadelná činnosť.

V polroka bol doplnený o podprogramy 08T 0104 kultúrne aktivity v zahraničí a podprogram 08T0105 – projekt informatizácie kultúry.

Plnenie za rok 2006:

V programe 08S 0101 k 31. 12. 2006 schválený rozpočet v celkovej výške 25 820 tis. Sk.

Program bol upravený o 5 000 tis. Sk na Centrum pre komunitné divadlo – Divadlo z Pasáže a valorizácia mzdových prostriedkov vo výške 394 tis. Sk. Čerpanie k 31.12.2006 je 25 820 tis. Sk

V podprograme 08T0104 kultúrne aktivity v zahraničí úpravou rozpočtu o 2 560 tis. Sk – čerpanie k 31. 12. 2006 je 2 555 tis. Sk.

V podprograme 08T0105 projekt informatizácie THEISA vo výške 70 tis. Sk – čerpanie k 31. 12. 2006 vo výške 70 tis. Sk.

Hodnotenie dosiahnutých výdavkov

Program 08S0101 – Bežný transfer organizácie zdroj 111 – štátne

Schválený rozpočet k 1. 1. 2006 – 20 426 tis. Sk

Upravené k 31. 12. 2006 – 25 820 tis. Sk

Čerpané k 31. 12. 2006 – 25 820 tis. Sk

Program 08S0101 – Bežný transfer organizácie zdroj 45 – vlastné

Schválený rozpočet k 1. 1. 2006 – 580 tis. Sk

Upravený rozpočet k 31. 12. 2006 – 2 045 tis. Sk

Čerpané k 31. 12. 2006 – 2 045 tis. Sk

Program 08S0101 – Bežný transfer organizácie zdroj 35 – prostriedky EÚ

Schválený rozpočet k 1. 1. 2006 – 1 108 tis. Sk

Upravený rozpočet k 31. 12. 2005 – 1 108 tis. Sk

Čerpanie k 31. 12. 2005 – 1 108 tis. Sk

Kategória 610 – mzdy, platy, služobné príjmy a ostatné osobné vyrovnania

Čerpanie zdroj 111 – 9 926 tis. Sk

Čerpanie zdroj 35 – 374 tis. Sk

Čerpanie zdroj 45 – 337 tis. Sk

Celkom čerpanie 10 637 tis. Sk

V porovnaní s nákladovou položkou v účtovnej skupine 52 je plnenie v zmysle záväzného ukazovateľa. Rozdiel vo výške 23 tis. Sk je úhrada časti dane zo závislej činnosti za 12/06 v januári roku 2007 zo zdroja 45 – vlastné.

Kategória 620 – poistné a príspevok

Čerpanie zdroj 111 – 3 196 tis. Sk.

Čerpanie zdroj 35 – 130 tis. Sk

Čerpanie zdroj 45 – 375 tis. Sk.

Celkom 3 701 tis. Sk

Rozdiel vo výške 19 tis. Sk medzi nákladovou položkou je z dôvodu úhrady časti odvodov za rok 2005 v januári roku 2006.

Kategória 630 – tovary a služby

Čerpanie v zmysle rozpočtovej klasifikácie zdroj 111 vo výške 12 005 tis. Sk.

Čerpanie zdroj 35 – 604 tis. Sk

Čerpanie zdroj 45 – 1 333 tis. Sk.

Celkom čerpanie 13 942 tis. Sk

Čerpanie v roku 2006 je v zmysle uzatvoreného kontraktu na rok 2006. Všetky náklady v uvedenom Programe 08S0101 sú spojené s aktivitami ako:

- výstava Dejiny divadla na Slovensku v 20. storočia (sprievodné aktivity, v Bratislave, demontáž výstavy v priestoroch ŠD Košice a VSM Košice reinštalácia v Martine a sprievodné podujatia.)
- edičné projekty,
- zahraničné aktivity, ktoré organizácia v rámci svojej činnosti aktívne presadzuje najmä v rámci spolupráce V4
- komplexná digitalizácia archívnych, dokumentačných, zbierkových fondov,
- všetky výrobné, prevádzkové, prepravné služby, nájomné, cestovné náklady a autorské honoráre.

Kategória 640 – bežné transféry

Čerpanie zdroj 111 – 74 tis. Sk.

Čerpanie zdroj 35 – 0 tis. Sk

Čerpanie zdroj 45 – 0 tis. Sk.

Celkom 74 tis. Sk

Úhrada v zmysle schválených členských poplatkov neziskovým právnickým osobám, ktorých je Divadelný ústav členom.

Kapitálový transfer 700 – zdroj 41

Čerpanie k 31.12.2006 vo výške 495 tis. Sk

V priebehu roka sa v zmysle schválených žiadostí o možnosť čerpanie z fondu reprodukcie uskutočnili nákupy a rekonštrukcie na: softwer, rekonštrukciu priestorov archívu DÚ na zbierkové fondy, nákup výpočtovej techniky, na nákup umeleckých zbierok v celkovej výške 495 tis. Sk.

Celkom schválené 630 – tovary a služby 13 772 tis. Sk

Celkom vyčerpané 630 – tovary a služby 13 942 tis. Sk

Rozdiel vo výške 170 tis. Sk vznikol nedočerpaním a presunom odpisov na orientačný ukazovateľ vo výške 790 tis. Sk.

Čerpanie

Celkom čerpané program 8S0101 28 843 tis. Sk

**Podprogram 08T0104 – podpora kultúrnych aktivít
v zahraničí zdroj 111**

Slovenské divadlo v Európskej únii	1 210 000,- Sk
<i>Poskytnuté finančné prostriedky</i>	<i>1 210 000,- Sk</i>
<i>K 31.12.2006 čerpané</i>	<i>1 210 000,- Sk</i>
Rozdiel	0,- Sk

Pražské Quadrienále 2007	390 000,- Sk
<i>Poskytnuté finančné prostriedky</i>	<i>390 000,- Sk</i>
<i>K 31.12.2006 čerpané</i>	<i>386 147,06 Sk</i>
Rozdiel	3 852,94 Sk

Slovenské divadlo v Čechách	400 000,- Sk
<i>Poskytnuté finančné prostriedky</i>	<i>400 000,- Sk</i>
<i>K 31.12.2006 čerpané</i>	<i>256 256,90,- Sk</i>
Rozdiel	143 743,10,- Sk

Úprava rozpočtu vo výške 143 tis. Sk na :

V. Klimáček: Hypermarket	143 000,- Sk
<i>Poskytnuté finančné prostriedky</i>	<i>143 000,- Sk</i>
<i>K 31.12.2006 čerpané</i>	<i>143 000,- Sk</i>
Rozdiel	0,- Sk

ROZDIEL VO VÝŠKE	743,10 Sk
-------------------------	------------------

Pražské Quadrienále 2007	110 000,- Sk
<i>Poskytnuté finančné prostriedky</i>	<i>110 000,- Sk</i>
<i>k 31.12.2006 čerpané</i>	<i>110 000,- Sk</i>
Rozdiel	0,- Sk

Slovenský divadelný kolotoč	450 tis. Sk
<i>Poskytnuté finančné prostriedky</i>	<i>450 000,- Sk</i>
<i>K 31.12.2006 čerpané</i>	<i>450 000,- Sk</i>
Rozdiel	0,- Sk

Celkom schválené 630- tovary a služby	2 560 000,- Sk
Celkom vyčerpané 630 – tovary a služby	2 555 375,96 Sk

Nedočerpané finančné prostriedky vo výške 4 624,04 Sk a budú odvedené v zmysle zúčtovania so štátnym rozpočtom za rok 2006.

Kapitálový transfer podprogram 08T0105

Projekt Theisa	70 tis. Sk
Poskytnuté finančné prostriedky	70 000,- Sk
K 31.12.2006 čerpané	68 972,-Sk
Rozdiel	28,- Sk

Nedočerpané finančné prostriedky vo výške 28,- Sk a budú odvedené v zmysle zúčtovania so štátnym rozpočtom za rok 2006.

6. PERSONÁLNE OTÁZKY

V roku 2005 Divadelný ústav v zmysle zriaďovacej listiny zo dňa 28. decembra 2004 s účinnosťou od 1. 1. 2005 rozšíril svoju činnosť o agendu Kultúrneho kontaktného bodu (delimitácia Kancelárie KKB z Ministerstva kultúry SR na Divadelný ústav od 1. 1. 2005) a od 15. 11. 2005 (Rozhodnutie Ministerstva kultúry Slovenskej republiky o doplnení zriaďovacej listiny Divadelného ústavu zo dňa 28. októbra 2005 a s účinnosťou od 1. novembra 2005) o činnosť Centra pre komunitné divadlo – Divadlo z Pasáže. Nové činnosti organizácia zabezpečila navýšením stavu zamestnancov.

Priemerný prepočítaný evidenčný stav zamestnancov k 1. 1. 2005 bol 34,85 zamestnancov) a k 31. 12. 2006 bol 45,65 (nárast súvisel najmä s rozšírením organizácie o činnosť Kancelárie kultúrneho kontaktného a Centra pre komunitné divadlo).

K 31. 12. 2006 bol evidenčný počet zamestnancov vo fyzických osobách:
51 zamestnancov, z toho 8 so skráteným pracovným časom.

V organizácií k 31. 12. 2006 bolo 32 zamestnancov s vysokoškolským vzdelaním, 3 zamestnanci s bakalárskym vzdelaním, 14 zamestnancov s ÚSO a 2 zamestnanci so základným vzdelaním. Najnižší podiel zamestnancov s vysokoškolským vzdelaním druhého stupňa je v oddelení Centrum pre komunitné divadlo – Divadlo z Pasáže, 4 zamestnanci z 10 zamestnancov.

Divadelný ústav uplatňuje 2-stupňový systém riadenia. Činnosť DÚ zabezpečujú oddelenia v súlade s organizačnou štruktúrou. Prepočítaný evidenčný stav zamestnancov k 31. 12. 2006 bol na jednotlivých oddeleniach nasledovný:

Oddelenie divadelnej dokumentácie a informatiky	14,15
Oddelenie výskumu a edičnej činnosti	5,8
Oddelenie vonkajších vzťahov	4,0
Kultúrny kontaktný bod	3,0
Centrum pre komunitné divadlo	8,0
Oddelenie riaditeľky	3,0
Ekonomické oddelenie	4,7
Programovo-marketingové odd.	3,0

Divadelný ústav spolupracuje s Vysokou školou múzických umení v Bratislave a v rámci spolupráce organizácia vytvorila podmienky pre vykonávanie odbornej praxe pre študentov. V roku 2006 bolo v DÚ na praxi 7 študentov Katedry divadelnej vedy ČaBF VŠMU.

V rámci podpory rozvoja ľudských zdrojov sa 12 pracovníkov organizácie zúčastnilo školení v oblasti riadenia, daňovej a sociálnej oblasti, personálnej práce a noviel zákonov.

Priemerná mesačná mzda bola v roku 2006 18 486 Sk.

7. CIELE A PREHĽAD ICH PLNENIA

Hlavné ciele organizácie sú stanovené v súlade s poslaním Divadelného ústavu ako jedinej špecializovanej inštitúcie divadelnej kultúry v Slovenskej republike. Cieľové úlohy sú konkretizované v jednotlivých oblastiach činnosti. Výsledky a plnenie úloh za rok 2006 sú zosumarizované v časti Činnosti/produkty organizácie.

Zásadná úprava činnosti organizácie v roku 2005 nastala rozšírením organizácie o Kanceláriu Kultúrneho kontaktného bodu k 1. 1. 2005 (prechod kancelárie KKB z MK SR) a rozšírením o činnosť komunitného divadla pre znevýhodnené skupiny obyvateľstva od 15. 11. 2005.

Prioritné projekty v roku 2006 vychádzali zo zriaďovacej listiny DÚ a kontraktu medzi DÚ a MK SR.

Slovenské divadlo v EÚ

(projekt Nová dráma/New Drama, Európska dielňa prekladu, Stredoeurópsky divadelný kolotoč a Divadelná architektúra v stredoeurópskom priestore)

Projekt Nová dráma/new Drama nadväzuje na projekty Dráma a Divadelný Trojboj, ktoré každoročne v súťaži, scénických čítaniach a inscenáciách predstavujú slovenských autorov a ich hry.

Súčasťou projektu je aj festival inscenácií súčasnej slovenskej a svetovej drámy Nová dráma/New Drama, určený pre širokú verejnosť. Zámerom festivalu je prezentovať a podporovať súčasnú drámu, dramatikov a ich tvorbu.

V rámci projektu sa v prvom polroku konal festival Nová dráma/new Drama a jeho sprievodné podujatia.

2. ročník festivalu inscenácií súčasnej slovenskej a svetovej drámy Nová dráma / New Drama sa konal od 9. 5. do 14. 5. 2006. Na desiatich bratislavských scénach sa predstavilo 18 inscenácií 7 bratislavských a 8 mimobratislavských divadiel, doplnených o 8 sprievodných a 2 pracovné podujatia. Na festivale sa zúčastnili divadlá: Činohra SND, Divadlo Astorka Korzo '90, Divadlo Aréna, Štátne divadlo Košice, Divadlo J. Palárika Trnava, Staré divadlo Nitra, Radošinské naivné divadlo, Divadlo A. Bagara Nitra, Divadlo SkRAT Bratislava, Teatro Tatro Nitra, Združenie MED Bratislava, phenomenotheatre Žilina, VŠMU Bratislava, Slovenské komorné divadlo Martin a Slovenské vojvodinské divadlo Báčsky Petrovec zo Srbska a Čiernej hory.

Usporiadateľom festivalu bol Divadelný ústav Bratislava v spolupráci s Činohrou Slovenského národného divadla, Divadlom Astorka Korzo '90, Divadlom Aréna a Asociáciou súčasného divadla. Festival sa konal pod záštitou primátora hlavného mesta SR Bratislavy Andreja Ďurkovského a s finančným príspevom Ministerstva kultúry SR.

Novinkou 2. ročníka bolo, že festival sa stal súťažnou prehliadkou. Festivalová porota pod vedením českej teatrologičky Vlasty Smolákové udelila 2 hlavné a 2 zvláštne ceny festivalu. Cenu Grand Prix Nová dráma za najlepšiu inscenáciu zahraničnej hry získalo divadlo Astorka Korzo '90 za inscenáciu hry Thomasa Bernharda Pred odchodom na odpočinok v réžii Juraja Nvotu. Cenu Grand Prix Nová dráma za najlepšiu inscenáciu slovenskej hry získalo divadlo SkRAT za inscenáciu hry kolektívu autorov (Vít Bednárik, Ľubo Burgr, Dušan Vicen, Vlado Zboroň) Umri, skap a zdochni v réžii Dušana Vicena. Okrem uvedených cien sa porota rozho-

dla udeliť aj dve mimoriadne ocenenia: Zvláštnu cenu poroty Štátnemu divadlu Košice za objavnú dramaturgiu súčasnej drámy (za inscenácie M. McDonagh: Krásavica z Leenane, K. Horák: Spätne zrkadlo) a Zvláštnu cenu poroty phenomenotheatre Žilina za interpretáciu súčasnej drámy (za inscenáciu R. Garcíu: Kúpil som si v IKEA lopatu na vykopanie vlastného hrobu). Cenu bratislavského diváka udelil primátor Bratislavy Andrej Ďurkovský divadlu Teatro Tatro za inscenáciu hry Tadeusza Słobodzianka Prorok Ilja v réžii Ondreja Spišáka.

Na festivale sa udeľovala aj cena 6. ročníka súťaže pôvodných dramatických textov Dráma 2005, ktorú získal Andrej Kuruc za text Keby veci boli tým, čím sú...

Festival Nová dráma / New Drama mal medzi odbornou verejnosťou mimoriadne veľký ohlas a zaznamenal aj pozitívnu divácku odozvu, súťažné predstavenia a sprievodné podujatia navštívilo takmer 3 000 návštevníkov. Na festivale bolo prítomných aj 25 zahraničných pozorovateľov z 13 krajín Európy a USA.

Podujatia, ktoré sa uskutočnili v rámci prioritného projektu v roku 2006:

- spolupráca s rakúskym alternatívnym divadlom Theater Brett vo Viedni na projekte a festivale Stredoeurópsky divadelný kolotoč; na festivale realizovanom v termíne 14. 2. – 11. 3. 2006 sa zo Slovenska zúčastnili: Činohra SND, Tanečné zoskupenie DAJV, Divadlo z Pasáže; Divadelné štúdio VŠMU – Kaplnka;
- v rámci festivalu v Theater Brett vo Viedni sa realizovala výstavu Stredoeurópska dramatická na slovenských javiskách,
- scénické čítanie hry V. Klimáčka: Hypermarket v rámci festivalu Theater Brett vo Viedni
- pracovné stretnutia zástupcov divadelných inštitútov a múzeí stredoeurópskych krajín,
- seminár Európska dielňa prekladu – stretnutie dramatikov, teatrologov, vydavateľov zo Slovenska, Francúzska, Grécka, Portugalska, Rumunska, Španielska, Talianska a USA,
- Kultúra 2000 – seminár o možnostiach čerpania finančných prostriedkov programu,
- Maratón inscenovaného čítania Nobelovci 06, v ktorom herci bratislavských divadiel a poslucháči VŠMU čítali úryvky z hier svetových dramatikov ocenených Nobelovou cenou.
- verejná diskusia o fenoméne novej drámy na Slovensku pod názvom *Nová dráma v našom divadle – problém alebo výzva* z pohľadu teatrologov a divadelných kritikov v spolupráci so slovenským centrom AICT
- Divadelný trojboj 2006 – scénické čítanie z finálových textov súťaže Dráma 2005

Pražské Quadriennale 2007

Pražské Quadriennale je svetová výstava scénografie, kostýmového výtvarníctva a divadelnej architektúry, ktorá sa koná každé 4 roky a je jedinou výstavou svojho druhu na svete. Hlavným organizátorom PQ je Divadelný ústav Praha.

Na výstave sa prezentujú najlepšie scénografické a architektonické projekty z Európy a celého sveta. Výstava je súťažná, jej najvyšším ocenením je Zlatá triga, ktorú môže obdržať každý zo zúčastnených štátov, jednotlivec alebo kolektív. PQ '2007 bude mať národnú sekciu a sekciu architektúry. Súčasťou výstavy je študentská sekcia – scénofest, ktorej sa zúčastňujú divadelné školy.

Divadelný ústav je garantom troch expozícií Slovenskej republiky. Na predošlých ročníkoch slovenská expozícia získala ocenenia, v roku 1999 Čestné uznanie v sekcii Divadelnej architektúry, v roku 2003 Zvláštnu striebornú medailu za kolekciu venovanú pamiatke A. Votavu.

Výstava sa bude konať v júni 2007, s jej prípravou začal Divadelný ústav v roku 2006.

V roku 2006 prebehlo výberové konanie na autorský tím projektu, ktorý navrhol expozíciu slovenskej účasti na PQ '2007 (Boris Kudlička – profil scénického výtvarníka), a uskutočnili sa prípravné práce na expozícii.

V roku 2007 sa uskutoční realizácia projektu (výroba expozícií, obstaranie materiálu a elektroniky, výroba propagačných materiálov, dofinancovanie tvorivého tímu, financovanie prenájmu priestorov, financovanie cestovného a dopravy pri inštalácii a demontáži, poistné exponátov pri preprave a počas vystavovania v zahraničí).

Slovenské divadlo v Čechách

V roku 2006 sa konal 11. ročník festivalu, ktorého hlavným usporiadateľom je Divadlo Bez zábradlí v Prahe. Festivalové predstavenia boli uvedené tak na domovskej pražskej scéne Divadla Bez zábradlí ako i na scéne Divadla Karlovy Vary. Festival v roku 2006 už nebol koncentrovaný do týždennej prehliadky, ale slovenské divadelné súbory mali možnosť prezentovať svoje umenie na českých scénach v rozmedzí mesiacov február – máj 2006.

V roku 2006 sa v rámci prezentácie slovenskej kultúry v Prahe predstavili Slovenské národné divadlo, Divadlo Astorka Korzo '90, Slovenské komorné divadlo Martin, Štúdio L&S a Divadlo Andreja Bagara z Nitry, Radošinské naivné divadlo a Bábkové divadlo na Rázcestí z Banskej Bystrice. Realizáciu hostovania Divadla Astorka Korzo '90, Slovenského komorného divadla Martin, Štúdia L&S a Divadla Andreja Bagara z Nitry na festivale v roku 2006 zabezpečil Divadelný ústav Bratislava.

Projekt THEISA

Na základe súhlasu Ministerstva kultúry SR s úpravou rozpočtu č. 3/KV zo dňa 23. 3. 2006 bol upravený rozpočet v rámci podprogramu 08T0105 – projekt informatizácie kultúry na Projekt THEISA.

Pražské Quadriennale 2007

Na základe súhlasu Ministerstva kultúry SR s úpravou rozpočtu č. 3/KV zo dňa 23. 3. 2006 bol upravený rozpočet v rámci podprogramu 08T0104 – podpora kultúrnych podujatí v zahraničí na výrobu makety Košického divadla.

Slovenský divadelný kolotoč

V spolupráci s rakúskym Theater Brett (Divadlo Brett) a Slovenským inštitútom vo Viedni pripravil Divadelný ústav v termíne 10. – 21. 10. 2006 ďalšiu časť Stredoeurópskeho divadelného kolotoča zameranú na prezentáciu slovenskej dramatickej tvorby.

Na festivale vystúpili:

- Divadlo Alexandra Duchnoviča s inscenáciou hry Vasiľa Turoka: Princove halušky alebo Uhorský Simplicissimus
- Staré divadlo Nitra – s inscenáciou bábkovej Tomáša Pěkného: Havran z kameňa

- Divadlo z Pasáže s inscenáciou hry Zuzany Ferenczovej: Nebíčko
- Divadlo GUnaGU s inscenáciou hry Viliama Klimáčka Cirostratus alebo Opera v Boeingu
- Divadelné štúdio VŠMU – Kaplnka s inscenáciou hry F. M. Dostojevského: Bratia Karamazovovci
- Balet SND
- Združenie MED Bratislava s inscenáciou hry Ladislava Keratu: Fosílie
- Divadlo Astorka Korzo '90 s inscenáciou hry Thomasa Bernharda: Pred odchodom na odpočinok
- Výstava pod názvom Helena Bezáková,
- Scénické čítanie súčasných slovenských dramatikov

Z pridelených prostriedkov uhradil DÚ časť nákladov za prenájom a a technické zabezpečenie Theater Brett, časť nákladov na propagáciu a reklamu účasti slovenských subjektov na festivale, časť autorských honorárov a nákladov na prepravu osôb a rekvizít, časť nákladov na ubytovanie, náklady na výstavu a jej realizáciu.

8. HODNOTENIE A ANALÝZA VÝVOJA ORGANIZÁCIE V ROKU 2006

Hodnotenie činnosti a výstupov organizácie ukazujú, že jej poslanie a význam sú celospoločenské. Podobne ako v predchádzajúcich rokoch, aj v roku 2006 bola činnosť DÚ financovaná z prostriedkov štátneho rozpočtu. V roku 2006 získala organizácia prostriedky aj z iných zdrojov ako boli VŠMU, Goetheho inštitút, Francúzsky inštitút, niektoré projekty vznikli v koprodukcii s divadlami, vydavateľstvami alebo občianskymi združeniami.

V rámci odborných činností DÚ realizoval všetky plánované činnosti dlhodobého i krátkodobého charakteru, ktoré mu vyplývajú zo zriaďovacej listiny.

Divadelný ústav v rokoch 2007 – 2008 plánuje pokračovať v smerovaní vyplývajúcom zo zriaďovacej listiny a stanovil si nasledovné odborné priority:

1. v spolupráci s MK SR vypracovanie jednotného postupu na spracovanie a sprístupňovanie kultúrneho dedičstva v oblasti divadelnej kultúry na Slovensku,
2. rozširovanie zbierkového fondu formou akvizícií a následné rozširovanie depozitných a skladových priestorov,
3. dôraz na výskumnú činnosť Divadelného ústavu formou vzniku Centra pre výskum slovenského divadla
4. aktivity súvisiace s projektom Dejiny slovenského divadla a Dejiny slovenskej drámy
5. zapojenie Divadelného ústavu do siete FIRT / medzinárodná federácia divadelného výskumu
6. v súčinnosti s MK SR novelizácia Zákona o divadelnej činnosti s presnou špecifikáciou úloh Divadelného ústavu vo vzťahu k divadlám,
7. vybudovanie dlhodobej expozície venovanej histórii profesionálneho divadla na Slovensku,
8. prechod na komplexné počítačové spracovanie Archívu DÚ,
9. kompletná digitalizácia zvukových pásov – prechod na CD nosiče,
10. spracovanie fondov a zbierok v systéme Win/ISIS a následná digitalizácia
11. spracovanie databázy o divadlách spätne k roku 1920 v IS THEISA a sprístupnenie na Internete,
12. webová prezentácia katalógov DÚ (pokračovanie projektu)
13. dobudovanie systematického katalógu tematických hesiel a následné spracovanie dokumentačných materiálov viažúcich sa k heslám,
14. priebežné budovanie bibliografickej databázy a jej sprístupňovanie na Internete,
15. dobudovanie informačného centra PROSPERO v súčinnosti s DÚ Praha a ďalšími partnerskými inštitúciami,
16. skvalitnenie služieb verejnosti zabezpečením technického vybavenia pracovísk DÚ,
17. edičná činnosť – vydávanie základných publikácií o divadle – divadelná ročenka so súpisom premiér a kompletnej bibliografie vrátane menného registra, Slovak Theatre,

- Contemporary Slovak Drama, (pri vydávaní teatrologických publikáciách hľadať ďalšie zdroje financovania) a ďalšej pôvodnej a prekladovej teatrologickej literatúry,
18. časopis KÓD, vytvorenie silnej distribučnej siete, webovej stránky časopisu
 19. vytvorenie európskej siete súčasnej európskej drámy prostredníctvom projektu Nová dráma/New drama,
 20. vytvorenie podmienok na partnerskú spoluprácu s Európskou dielňou prekladu a ďalšími európskymi partnermi v networku,
 21. systematická podpora pôvodných dramatických textov formou súťaže Dráma,
 22. systematická podpora pôvodných dramatických textov pre deti a mládež formou súťaže Artúr,
 23. skvalitnenie a rozšírenie informácií o divadle na Slovensku a v zahraničí (www.theatre.sk),
 24. prezentácie slovenského divadelného umenia v zahraničí,
 25. spolupráca so slovenskými centrami nevládných organizácií – AICT, OISTAT, ASSITEJ, UNIMA,
 26. spolupráca s partnerskými MVO ITI, SIBMAS, ENICPA
 27. participácia na novelizácii zákonov, viažucich sa k činnosti DÚ,
 28. spolupráca s divadlami, občianskymi združeniami a nezávislými subjektami a ich prezentácia smerom do zahraničia, spolupráca pri spracovávaní archívov divadiel,
 29. spolupráca s domácimi i zahraničnými divadelnými festivalmi,
 30. spolupráca s Kultúrnym kontaktným bodom a európskym kultúrnym fondom Kultúra 2000,
 31. hľadanie nových zdrojov financovania organizácie s väčším podielom nadácií, fondov, zvýšenie podielu sponzorov na vybraných činnostiach ako sú knihy, konferencie a pod.,
 32. skvalitnenie a systematická spolupráca s médiami,
 33. rozšírenie poradných orgánov organizácie,
 34. v spolupráci s MK SR vytváranie nových podmienok fungovania organizácie
 35. vytváranie podmienok na vzdelávacie projekty
 36. vytvorenie novej koncepcie Štúdia 12, otočenej smerom k mladému a detskému divákovi
 37. zdokonaľovanie Informačnej siete Theatre.sk – monitoring divadla na Slovensku, ktorú DÚ vytvára spolu s SC AICT a VŠMU
 38. New Writing, vytvorenie dielne kreatívneho písania za prítomnosti lektorov zo zahraničia, čím sa vytvárajú predpoklady na objavenie slovenskej drámy na európskych javiskách
 39. vytvorenie nových modelov prezentácie DÚ

9. HLAVNÉ SKUPINY UŽÍVATEĽOV VÝSTUPOV ORGANIZÁCIE

Aktivity Divadelného ústavu sú určené a využívané širokým okruhom užívateľov: z radov slovenských i zahraničných divadiel, zastupiteľských úradov SR v zahraničí, slovenských inštitútov, stredných a vysokých škôl, profesných organizácií, MK SR, medzinárodných nevládných organizácií, zahraničných inštitútov na Slovensku, domácich i zahraničných vedeckých inštitúcií, médií, medzinárodných divadelných festivalov na Slovensku i v zahraničí, vyšších územných celkov.

Služby verejnosti (knižničné služby, služby videotéky a fonotéky, služby bibliografie, výstrižková služba, sprístupňovanie dokumentačných a archívnych fondov, konzultačné činnosti) využívajú najmä teatrológovia, dramaturgovia, divadelní režiséri, scénickí a kostýmoví výtvarníci, študenti vysokých škôl umeleckého zamerania, študenti konzervatórií a stredných umeleckých škôl, kultúrni publicisti, akademickí pracovníci a široká verejnosť. Záujemcovia si môžu prezrieť videozáznamy divadelných predstavení vo videoštudovni, prezenčné a tiež absenčné služby poskytuje čitateľom špecializovaná knižnica. Poradenské služby a konzultácie v oblasti dokumentačných, archívnych a zbierkových fondov poskytujú odborní zamestnanci – teatrológovia organizácie. Výstavná činnosť Divadelného ústavu je určená divadelným profesionálom a širokej verejnosti. Výstavy sa realizujú v priestoroch galérií, divadiel, v zahraničí najmä v priestoroch slovenských inštitútov.

Edičné projekty sú určené divadelným teoretikom a praktikom, študentom stredných a vysokých škôl umeleckého zamerania, ako aj širokej verejnosti. Pravidelne aktualizovaným výstupom Divadelného ústavu je webová stránka www.theatre.sk, ktorá obsahuje informácie o divadelných premiérach, divadelných aktivitách doma a v zahraničí, seminároch, festivaloch a pod. Informácie na www.theatre.sk sú určené odbornej i širšej verejnosti.

Štatistické ukazovatele, ktoré spracúva Divadelný ústav za jednotlivé divadlá, využíva najmä Štatistický úrad SR, divadlá a Ministerstvo kultúry SR.

Informácie o činnosti organizácie sú prezentované v tlačенých a elektronických médiách. Divadelný ústav je v oblasti divadelnej kultúry na Slovensku jedinou inštitúciou, ktorá odborným periodikám a verejnoprávnym i komerčným médiám poskytuje informácie i dobové materiály v tlačenej i obrazovej podobe. Užívateľmi v zahraničí sú najmä divadelní teoretici a praktici, spolupracovníci inštitúcií obdobného zamerania (Országos színháztörténeti múzeum és intézet Budapešť, Muzeum teatralne Varšava a Divadelní ústav Praha).

Záujem o výstupy a služby inštitúcie vyplýva aj zo skutočnosti, že Divadelný ústav *plní niekoľko nezastupiteľných úloh v oblasti mapovania a výskumu profesionálnej divadelnej kultúry na Slovensku.*

Domáci používatelia služieb Divadelného ústavu tvoria cca 80% a zahraniční (partnerské inštitúcie a jednotlivci) cca 20% všetkých užívateľov.

Informácie o činnostiach a službách poskytovaných Divadelným ústavom je možné získať na stránkach Divadelného ústavu: www.theatre.sk, www.ccp.sk, www.divadlozpasaze.sk

Bratislava, dňa 14. 02. 2007

Mgr. art. Vladislava Fekete
riaditeľka Divadelného ústavu

Výberová bibliografia (príloha č. 1)

- (bj). Divadelný ústav otvára dvere. In Večerník, 11.01.2006, roč. 51, č. 7, s. 6
- (em). Výstava Divadlo - vášň, telo a hlas sa končí. In Pravda, 12.01.2006, roč. 16, č. 9, s. 4, Kamelot
- Pukan, Miro. Zasväcovanie do divadla sa v Košiciach končí. In Sme, 12.01.2006, roč. 15, č. 8, s. 22
- (em). Hvorecký bude čítať z Plyšu. In Pravda, 12.01.2006, roč. 16, č. 9, s. 4, Kamelot
- Azor, Peter. Iný festival. In Týždeň, 07.11.2005, roč. 2, č. 45, s. 58
- SITA. Aninietak divadlo. In Sme, 25.01.2006, roč. 15, č. 20, s. 26
- Večer s Hevierom. In Sme, 25.01.2006, roč. 15, č. 20, príloha Bratislava, s. 3
- TASR. Víťaz Artúra sa dostane na divadelné dosky. In Sme, 24.01.2006, roč. 15, č. 19, s. 26
- Knižné novinky. In Hospodárske noviny, 03.02.2006, roč. 14, s. 26
- (bj). Dobrá ponuka na prázdniny. In Večerník, 14.02.2006, roč. 51, č. 31, s. 6
- Kolínský, Jiří. Minister si drží riaditeľov : Hoci Tóth povedal, že na miesta riaditeľov vypíše konkurz, doteraz tak neurobil. In Pravda, 28.02.2006, roč. 16, č. 49, s. 23
- (kul). Vo Viedni sa začal Stredoeurópsky divadelný kolotoč. In Sme, 15.02.2006, roč. 15, č. 38, s. 22
- Jenčíková, Mária. Ignorant a šialenec je žiadaný všade : Vo viedenskom divadelnom kolotoči sa krútila Timková aj Kostelný, v nedeľu príde Klimáček s Hypermarketom. In Pravda, 02.03.2006, roč. 16, č. 51, s. 20
- Stredoeurópsky divadelný kolotoč. In Večerník, 01.03.2006, roč. 51, č. 42, s. 25
- Uher, Pavol. Ľudová rozprávka na divadelnej scéne. In Javisko, 2005, roč. 37, č. 4, s. 2 - 4
- (i). Hľadajú sa dramatické texty. In Literárny týždenník, 08.02.2006, roč. 19, č. 3-4, s. 2
- (r). Dano Heriban a Erich „Boboš“ Procházka v Štúdiu 12. In Sme, 20.02.2006, roč. 15, č. 42, Bratislava, roč. 7, č. 35, s. 3
- (re). Večer plný prekvapení. In Večerník, 20.02.2006, roč. 51, č. 35, s. 5
- TASR. Daniel Heriban chystá prekvapenia. In Pravda, 20.02.2006, roč. 16, č. 42, Bratislava, s. 2
- Divadelný kolotoč. In Sme, 24.02.2006, roč. 15, č. 46, Bratislava, roč. 7, č. 39, s. 6
- Wild, Jana. Konečne sme nasadli na európsky divadelný kolotoč. In Sme, 21.02.2006, roč. 15, č. 43, s. 21
- (kl). Kontroverzná inscenácie v Štúdiu 12. In Večerník, 23.02.2006, roč. 51, č. 38, s. 3
- Kontroverzná inscenácie v Štúdiu 12. In Sme, 24.02.2006, roč. 15, č. 46, s. 22
- Roger Krowiak. In Sme, 23.02.2006, roč. 15, č. 45, s. 26
- (k). Listovanie s akčným hrdinom. In Sme, 23.02.2006, roč. 15, č. 45, Bratislava, roč. 7, č. 38, s. 3
- Aninietak Divadlo: Čakanie na ... psie časy. In Sme, 21.02.2006, roč. 15, č. 43, s. 22
- Divadlo Katka Krátka tu už nepracuje. In Týždeň, 30.01.2006, roč. 3, č. 5, s. 72
- Ivan Stodola: Súborné dramatické dielo I. In Hospodárske noviny, 02.03.2006, roč. 14, č. 8, s. 26
- Komárová, Zuzana. V nitrianskom Starom divadle zaznie živió. In Sme, 03.03.2006, roč. 15, č. 52, s. 22
- jak. Stane sa. In Domino fórum, 22.02.2006, roč. 15, č. 8, s. 23
- Z poznámok. In Literárny týždenník, 08.03.2006, roč. 19, č. 7-8, s. 2
- Godot bol stále tu.... In Sme, 15.03.2006, roč. 15, č. 62, Bratislava, roč. 7, č. 52, s. 3
- (dot). Koncert Dana Heribana a Tomáša Brichtu. In Sme, 13.03.2006, roč. 15, č. 60, Bratislava, roč. 7, č. 50, s. 3

TASR. Thomas Irmer hovorí o novej nemeckej dráme. In Sme, 14.03.2006, roč. 15, č. 61, Bratislava, roč. 7, č. 51, s. 3

Blaho, Vladimír. Uctenie si osobností. In Literárny týždenník, 22.03.2006, roč. 19, č. 9-10, s. 2

Uličianska, Zuzana. Ľudia z okraja spoločnosti v centre príbehov komunitného divadla. In Sme, 18.02.2006, roč. 15, č. 41

Durasová s nami. In Literárny týždenník, 05.04.2006, roč. 19, č. 11-12, s. 2

(dš). Hevier a Uličný v Štúdiu 12. In Bratislavské noviny, 16.03.2006, roč. 9, s. 18

Kušnierik, Juraj. do pozornosti : Divadlo Mozart a slovenská opera. Ester Danelová Peter Konečný. In týždeň, 10.04.2006, roč. 3, č. 15, s. 80

(sma)(mag). Heviera knihy nezabili. Trhal ich aj konvenciami. In Sme, 24.03.2006, roč. 15, č. 70, s. 25

Scénická literárna šou Listovanie s Allenom. In Sme, 30.03.2006, roč. 15, č. 75, s. 22

(ld). Do Štúdia 12 dorazí Woody Allen. In Pravda, 30.03.2006, roč. 16, č. 75, Bratislava, s. 2

Vojtech, Miloslav. Prechádzky dejinami a prítomnosťou slovenského divadla. In Pravda, 08.04.2006, roč. 16, č. 83, Sobota, s. 8

(kul). Mozart a Slovensko. In Sme, 07.04.2006, roč. 15, č. 82, s. 22

SITA. Do finále súťaže Dráma 2005 postúpili piati autori. In Sme, 11.04.2006, roč. 15, č. 85, s. 22

(jen). Mozart na stenách Opery SND. In Pravda, 06.04.2006, roč. 16, č. 81, s. 24

(jm). Mozart a slovenská opera. In Večerník, 07.04.2006, roč. 51, č. 69, s. 10

Z poznámok. In Literárny týždenník, 19.04.2006, roč. 19, č. 13-14, s. 2

(b). Piaty finalist. In Večerník, 12.04.2006, roč. 51, č. 72, s. 10

(tasr+red.). In Mosty, 25.04.2006, roč. 15, č. 9, s. 8

TASR. Triezvenie Juraja Šebestu. In Sme, 23.06.2005, roč. 14, č. 145, Bratislava, roč. 6, č. 118, s. 3

(kul). Podvodníci z nouze pod pseudonymom. In Sme, 27.04.2006, roč. 15, č. 97, s. 22

(bj). Posedenie s knihou. In Večerník, 26.04.2006, roč. 51, č. 80, s. 5

TASR. Návštevnosť divadiel na Slovensku vlní stúpla. In Sme, 04.05.2006, roč. 15, č. 102, s. 22

Baboš, Pavol. Možno aj hudba spája. In Mosty, 09.05.2006, roč. 15, č. 10, s. 13

Kušnierik, Juraj. do pozornosti : Divadlo Nová dráma. Ester Danelová Peter Konečný. In týždeň, 08.05.2006, roč. 3, č. 19, s. 80

(oj). Pamätnú dosku Ivanovi Stodolovi. In Literárny týždenník, 03.05.2006, roč. 19, č. 15-16, s. 2

(dh). Premiéry : Začarované gajdy - Nieкто zaklopal - August Strindberg: Slečna Júlia. In Pravda, 11.05.2006, roč. 16, č. 107, s. 20

Ferusová, Zuzana. Miloš Karásek: Extrakt. Päť projektov. In Knižná revue, 10.05.2006, roč. 16, č. 10, s. 11

(zu). Grand Prix festivalu Nová dráma získala Astorka. In Sme, 15.05.2006, roč. 15, č. 110, s. 11

Grusková, Anna. Vždy začínam malým detailom : S izraelským režisérom Davidom Maayanom, hosťom festivalu Nová dráma. In Sme, 15.05.2006, roč. 15, č. 110, s. 11

Komárová, Zuzana. Dráma 2005 má víťaza, bude mať aj diváka?. In Sme, 16.05.2006, roč. 15, č. 111, s. 22

Uličianska, Zuzana. Človek na pokraji komunikácie. In Sme, 16.05.2006, roč. 15, č. 111, s. 22

(itu). Vrcholí festival Nová dráma : Ina kočovníci z Teatro Tatro hrajú pod šapitó. In Večerník, 12.05.2006, roč. 51, č. 90, s. 7

(jen). Víťazom súťaže o najlepší dramatický text je Andrej Kuruc. In Pravda, 16.05.2006, roč. 16, č. 111, s. 25

Jenčíková, Mária. Prorok Ilja dostal Cena diváka. In Pravda, 16.05.2006, roč. 16, č. 111, s. 25

- Teatro Tatro. In Sme, 12.05.2006, roč. 15, č. 108, s. 22
- Anna Naglik: Jurgova Hana. In Večerník, 26.05.2006, roč. 51, č. 110, s. 20
- (jen). Samko Tále príde do Štúdia 12. In Pravda, 23.05.2006, roč. 16, č. 117, s. 26
- Kovalyk, Uršula. Malý kúsok raja : S predajcami Nota bene skúšame novú divadelnú hru. In Nota bene, .05.2006, č. 59, s. 20
- (kul). Derniéra hry Katka Krátka tu už nepracuje. In Sme, 06.06.2006, roč. 15, č. 129, s. 22
- Derniéra. In Večerník, 12.06.2006, roč. 51, č. 111, s. 5
- Bábkové divadlo Žilina prinesie Tri matrioshki. In Sme, 23.06.2006, roč. 7, č. 144, príloha Bratislava, roč. 7, č. 122, s. 7
- (jma). Z Bratislavského hradu do Prahy. In Večerník, 23.06.2006, roč. 51, č. 120, s. 10
- (SITA). Ditte je autorom najlepšej hry pre deti a mládež. In Sme, 27.06.2006, roč. 15, č. 147, s. 22
- Kušnierik, Juraj. do pozornosti : Divadlo Jurgova Hana. Ester Danelová Peter Konečný. In Týždeň, 29.05.2006, roč. 3, č. 22, s. 80
- Polák, Milan. Rozpytl novej drámy. In Literárny týždenník, 14.06.2006, roč. 19, č. 21-22, s. 3
- Tri matrioshki. In Slovo, 21.06.2006, roč. 8, č. 25, s. 16
- Uličianska, Zuzana. Výpoveď sa strácala v štrnganí. In Sme, 15.06.2006, roč. 15, č. 137, s. 26
- (zk). Exkluzívny výlet do podzemia baletnej skúšobne. In Sme, 13.06.2006, roč. 15, č. 135, s. 22
- Kákošová, Jana. Podrazov sa nebojím. In Šarm, 06.06.2006, roč. 4, č. 24, s. 32-34
- (dú). Víťazi súťaže ARTÚR 2006. In Mosty, 04.07.2006, roč. 15, č. 14, s. 15
- Uličianska, Zuzana. Festival Istropolitana ilustroval svoje kolokvium Kliše Európa. In Sme, 06.07.2004, roč. 12, č. 154, s. 13
- (jen). Úlety vystriedajú v Štúdiu 12 kliše. In Pravda, 29.06.2004, roč. 14, č. 149, s. 25
- Predmerský, Vladimír. Zápisník zo Slovenska. In Loutkář, 2006, roč. 36, č. 2, s. 59
- (krš). Výstava Divadelný kostým v historických obdobiach. In Pravda, 28.09.2006, roč. 16, č. 223, s. 24
- Bán, Andrej. Audencie. In Týždeň, 16.10.2006, roč. 3, č. 42, s. 64-67
- Zatková, Dominika. Divadlo - Vášeň, telo, hlas. In Teplické zvesti, .10.2006, roč. 53, č. 10, s. 6-7
- Zabovská, Pavla. Herci z ulice majú divadelnú premiéru : 5 otázok. In Pravda, 27.10.2006, roč. 16, č. 248, príloha Bratislava, s. 3
- Divadlo bez domova pripravilo Oktagon. In Bratislavské echo, 27.10.2006, roč. 1, č. 5, s. 3
- Divadlo bez domova. In Sme, 09.11.2006, roč. 15, č. 258, s. 25
- Dráma 2004-2005. In Sme, 20.11.2006, roč. 15, č. 266, s. 13
- Galetková, Hana. Jak se léčí divadlem. In Reflex, 14.11.2006, roč. 16, č. 46, s. 23
- Prosím stručně. In Sme, 24.10.2006, roč. 15, č. 245, s. 22
- Grusková, Anna. Zo šatní nevedú zlaté schodišťa. In Pravda, 10.11.2006, roč. 16, č. 254, príloha Kumšt, s. 6
- TASR. Výstava Divadlo - Vášeň, telo, hlas prezentuje históriu slovenského divadla. In KinoServer.sk, 13.10.2006
- Otvára sa reprezentatívna výstava o slovenskom divadle. In Aktuálne.sk, 13.10.2006
- TASR. Predajcovia Nota Bene majú novú hru. In Sme, 30.10.2006, roč. 15, č. 250, s. 20
- (jen). Premiéry a výstava. In Pravda, 28.10.2006, roč. 16, č. 249, príloha Kumšt, s. 6
- Kam za knihou a divadlom : Bratislava. In Sme, 23.11.2006, roč. 15, č. 269, s. 26

- (kul). Ibsen je na Slovensku. In Sme, 29.11.2006, roč. 15, č. 274, s. 22
- (jak). Vo foyer Slovenského národného divadla. In Sme, 30.11.2006, roč. 15, č. 275, s. 25
- Divadlo / Bratislava : Život na ulici. In Sme, 02.12.2006, roč. 15, č. 277, príloha Sme ženy, č. 5, s. 7
- (jen). Premiéry, hostovania, výstava. In Pravda, 02.12.2006, roč. 16, č. 277, príloha Kumšt, s. 6
- SITA. Život sopranistky M. Česányovej dokumentuje výstava v SND. In kultura.sme.sk, 28.11.2006, roč. 15, č. 275, s. 25
- Kam za divadlom a knihou. In Sme, 07.12.2006, roč. 15, č. 281, s. 22
- (ea). Novarina láka do útrov vlastného jazyka. In Sme, 07.12.2006, roč. 15, č. 281, s. 22
- (mp). Štúdio 12 jubiluje. In Hospodárske noviny, 14.12.2006, roč. 14, č. 238, s. 11
- (ea). Štúdio 12 má päť rokov. In Sme, 14.12.2006, roč. 15, č. 287, s. 26
- Potančok, Vladimír. Divadlo : Roger Krowiak. In Týždeň, 06.11.2006, roč. 3, č. 45, s. 80
- Potančok, Vladimír. Divadlo : Konkurz. Peter Konečný. In Týždeň, 13.11.2006, roč. 3, č. 46, s. 80
- Generální ředitelkou Slovenského národního divadla.... In Hudební rozhledy, .07.2006, roč. 59, č. 7, s. 46-47
- Potančok, Vladimír. Divadlo : Nebíčko. Peter Konečný. In Týždeň, 11.12.2006, roč. 3, č. 50, s. 81
- Klimáček, Viliam. Divadlo hľadá drámu a dráma divadlo (o DRÁME 2006). In SAD, 2006, roč. 17, č. 4, s. 13 - 17
- Andrejčáková, Eva. Ten, čo v divadle rád strhával masky : Končí sa Ibsenov rok, venovaný stému výročiu smrti veľkého nórskeho dramatika, kritika doby a otca modernej drámy. In Sme, 21.12.2006, roč. 15, č. 293, s. 22
- Predmerský, Vladimír. Slovensko - Zápisník ze Slovenska. In Loutkář, 08.06.2006, roč. 56, č. 3, s. 102
- (www.theatre.sk). Stane sa. In Domino fórum, 15.11.2006, roč. 15, č. 46, s. 20
- (www.divadlozpasaze.sk). Stane sa. In Domino fórum, 06.12.2006, roč. 15, č. 49, s. 20
- Divadelný ústav. Premiéry, súťaž : Ondřej Sekora: Kocúrkovo. In Pravda, 13.01.2007, roč. 17, č. 10, príloha Kumšt, s. 6
- (ea). Mametove Hry. In Sme, 18.01.2007, roč. 16, č. 14, s. 26
- Spomienka na divadelnú osobnosť. In Sme, 19.01.2007, roč. 16, č. 15, príloha Bratislava, roč. 8, č. 14, s. 8
- Draxler, Vladimír. Bratislavské rozhlasové budovy. In Pamiatky a múzeá, 2006, č. 4, s. 31-34
- Janík, Peter. O zázname zvuku : Z histórie rozhlasovej techniky. In Pamiatky a múzeá, 2006, č. 4, s. 35-40

Kalendárium aktivít DÚ 2006 (príloha č. 2)

V ý b e r

Január 2006

- Výstava: Súčasný tanec na Slovensku v Divadle J. Palárika Trnava 3. 1. – 30. 1. 2006
- Výstava fotografií: C. Bachratý, J. Kozelnický, P. Brenkus, J. Lomnický, R. Miko, F. Lipták.
- Jordan Radičkov na slovenských javiskách – v Bulharskom kultúrnom a informačnom centre v Bratislave 11. 1. – 13. 2. 2006 pri príležitosti nedožitých 75. rokov autora.
- Centrum pre komunitné divadlo – Divadlo z Pasáže: Vzdelávací projekt pre Slovensko, (sociálnych pracovníkov a špeciálnych pedagógov pri arteterapeutických aktivitách)

Február 2006

- Výstava: Štefan Petrák a Anton Trón, Historická budova Divadla J. Záborského Prešov, 7. 2. – 23. 3. 2006, jubileum hercov pri príležitosti ich nedožitých narodenín.

Marec 2006

- Získanie statusu Múzeum Divadelného ústavu (na základe registrácie v Registri múzeí a galérií Ministerstva kultúry SR)
- Výstava: Ladislav Vychodil a jeho žiaci, Historická budova DJZ Prešov 24. 3. -19. 5. 2006
- Prezentácie nových knižných publikácií na medzinárodných knižných veľtrhoch – Londýn, Paríž
- Výstava: Akí sme boli, akí sme..., Staré divadlo Nitra 1. 3. – 30. 5. 2006.
- Divadlo A. Duchnoviča Prešov, 24. 3. – 30. 6. 2006, Výstava z fotografií, bulletinov a plagátov významného slovenského menšinového divadla

Apríl 2006

- Divadelný ústav Bratislava sa stal členom mimovládnej organizácie IETM – Informal European Theatre Meeting (Neformálne európske divadelné stretnutie)
- Prezentácie nových knižných publikácií na medzinárodných knižných veľtrhoch – Budapešť
- Výstava: W. A. Mozart na slovenských javiskách – Vestibul opery SND 1. 4. – 30. 6. 2006
- Výstava: Erik Kolár, v Lobkovicovom paláci v Prahe (ČR) venovaná bábkarovi profesorovi Erikovi Kolárovi, na ktorú Divadelný ústav prispel fotografiami zo svojich dokumentačných fondov.
- Medzinárodná konferencia Princíp “arm’s length” – nepolitické spravovanie kultúry?, 4.apríl 2006, Hotel Devín Bratislava – podujatie organizované zástupcami Kultúrneho kontaktného bodu Slovensko

Máj 2006

- Milan Kňažko – Hráč: Slávnostná prezentácia publikácie kníhkupectve „Svet knihy“ IKAR
- Prezentácie nových knižných publikácií na medzinárodných knižných veľtrhoch – Varšava a Praha

- Výstava: Tí, čo píšu divadlo... Divadlo Aréna 12. – 18. 5. 2006, Výstava portrétov súčasných dramatikov Ctibora Bachratého – v rámci festivalu Nová dráma / New Drama 2006
- výstava: Náš Jozef Gregor Tajovský, Historická budova DJZ Prešov 19. 5. – 2. 6. 2006, Re-inštalácia fotograficko-dokumentačnej výstavy
- Balet SND – Štúdio 12, Bratislava 18. 5. – 15. 8. 2006, Výstava fotografií baletu SND v snímkach C. Bachratého a A. Klenkovej z najlepších predstavení baletu, venovaná výročiu SND v roku 2005.
- Centrum pre komunitné divadlo – Divadlo z Pasáže: štvordňový výtvarný workshop, ako pokračovanie divadelného workshopu, ktorý viedol rakúsky arteterapeut a výtvarník Stephan Bohm miesto konania: Banská Bystrica

Jún 2006

- Seminár „Problém: divadlo“ – 27. 6. 2006 v Turčianskej knižnici v Martine počas Martinského festivalu slovenských divadiel Dotyky a spojenia v rámci projektu Diskusné fóra divadelných kritikov (realizovaný z iniciatívy Slovenského centra AICT v spolupráci s Divadelným ústavom v Bratislave a Slovenským komorným divadlom v Martine ako sprievodné podujatie Martinského festivalu slovenských divadiel Dotyky a spojenia).
- výstava: W. A. Mozart na slovenských javiskách, Presscentrum Zámok Zvolen 23. 6. – 2. 7. 2006
- Hviezdy slovenskej opery, Bergamo, Taliansko 24. 6. – 15. 7. 2006 v spolupráci so Slovenským inštitútom v Ríme a DÚ Bratislava
- Deň otvorených dverí Divadla z Pasáže, Banská Bystrica
- Schôdza výkonného výboru EFAH v organizácii Divadelného ústavu

August 2006

- výstava: Poézia pohybu, Dom kultúry Banská Štiavnica 22. 8. – 6. 9. 2006
- Výstava fotografií baletu SND v snímkach C. Bachratého a A. Klenkovej z najlepších predstavení baletu venovaná výročiu SND v roku 2005.

September 2006

- KÓD – konkrétne o divadle – iniciatíva v smere založenia časopisu Divadelného ústavu (1.číslo: marec 2007)
- Dráma 2004 – 2005, prezentácia v rámci Medzinárodného divadelného festivalu „Divadelná Nitra“
- Katalóg súčasných slovenských dramatikov, prezentácia v rámci Medzinárodného divadelného festivalu „Divadelná Nitra“
- Patrick Marber – Hry, prezentácia v rámci Medzinárodného divadelného festivalu „Divadelná Nitra“, a scénické čítanie hry Dílerova voľba v réžii Mariana Amslera
- výstava: W. A. Mozart na slovenských javiskách, Štátna opera Banská Bystrica 2. 9. 2006 – 14. 11. 2006
- výstava: Kostýmová návrhárka Helena Bezáková, Vestibul DPOH Bratislava 12. 9. –
- Prezentácie a krst publikácií: HRY David Mamet (spojené s inscenovaným čítaním), Katalóg súčasných slovenských dramatikov (spojené s besedou so slovenskými dramatikmi), počas festivalu Divadelná Nitra 2006

- Výročné stretnutie zástupcov Európskej siete informačných centier ENICPA, 22.-23. 9., ktorého bol Divadelný ústav spoluorganizátorom
- Medzinárodný seminár „Mediálna gramotnosť“, 15. september 2006, Spoločenské centrum, Kúpele Piešťany, podujatie organizované zástupcami Kultúrneho kontaktného bodu Slovensko
- Založenie Projektovo-marketingového oddelenia (koordinácia nosných projektov DÚ)

Október 2006

- Dejiny slovenskej drámy: zahájenie štvorročného výskumno-edičného projektu na čele s prof. Vladimírom Štefkom
- Dejiny slovenského divadla: zahájenie štvorročného výskumno-edičného projektu na čele s doc. Jánom Jaborníkom
- Založenie špeciálnej divízie digitalizácie v rámci ODDI (prvá fáza realizácie digitalizácie kultúrneho dedičstva v oblasti divadla)
- Prezentácie nových knižných publikácií na medzinárodných knižných veľtrhoch – Frankfurt
- Založenie edukačného projektu WEREAD4SCHOOL v priestoroch Štúdia 12 – čítania súčasnej drámy pre stredné školy s prednáškami
- Dejiny divadla 20. storočia – Vášeň, telo hlas, v Slovenskom národnom múzeu – Etnografickom múzeu Martin 13. 10. 2006, druhá reінštalácia
- výstava: W. A. Mozart na slovenských javiskách, Štátne divadlo Košice 26. 10. 2006
- Divadelný kostým v historických obdobiach, Stredoslovenské múzeum Banská Bystrica 26. 10. – 13. 11. 2006, Vestibul Divadelného ústavu Bratislava 14. 11. 2006
- Čestmír Pechr, Vestibul DPOH – činohra SND Bratislava 9. 10. – 11. 11. 2006, spomienková výstava pri príležitosti nedožitých 80. narodenín grafika a scénografa
- Štefan Hoza, Vestibul opery SND 24.10.- 30.11.2006, Dokumentačno-historická výstava pri príležitosti 100. výročia od narodenia
- Stredoeúropska dramatika na slovenských javiskách, Theater Brett Viedeň 19. 10.-12. 12. 2006
- Kostýmová návrhárka Helena Bezáková, Theater Brett Viedeň, Rakúsko 9. 10. - 24. 10. 2006

November 2006

- Vytvorenie on-line databázy katalógov DÚ (prvá etapa – knižničný fond)
- 29.11. 2006, Is Theatre.sk – stretnutie riaditeľov slovenských divadiel. Založenie Informačnej siete Theatre.sk a projektu „Monitoring divadiel na Slovensku“ v spolupráci s AICT a VŠMU
- Valére Novarina: prezentácia publikácie v Štúdiu 12 za prítomnosti autora
- Prezentácie nových knižných publikácií na medzinárodných knižných veľtrhoch – Bratislava – Biblotéka a na Divadelnom veľtrhu v Londýne
- Štefan Martón a Emil prieložný, Historická budova DJZ Prešov, 16.11. – 30. 12. 2006, Výstava venovaná k nedožitým jubileám hercov
- Margita Česányiová, Vestibul opery SND 30. 11. 2006, Dokumentačno-historická výstava pri príležitosti dožitých 95. rokov opernej speváčky M. Česányiovej.

- Vilma Jamnická, Vestibul DPOH SND 13. 11. 2006, Dokumentačno-fotografická výstava pri príležitosti dožitých 100. rokov herečky.
- Ibsen na slovenských javiskách, DPOH SND – prízemie, 10. 11. – 18.12. 2006, Výstava pri príležitosti roka Ibsena. Putovná výstava Nórskeho kráľovstva, ktorú Divadelný ústav doplnil o inscenácie na Slovensku.
- Tí, čo píšú divadlo... Divadlo Konvikt a Festival Křižovatky Olomouc, Česko 8. – 27. 11. 2006, výstava portrétov súčasných dramatikov Ctibora Bachratého.
- Prezentácia Divadelného ústavu – projektov New Drama a publikácii na CEEPAM divadelnom veľtrhu v Londýne
- Prezentácia Divadelného ústavu a aktivít Štúdia 12 na medzinárodnom pracovnom stretnutí Connections usporiadanom v Scarborough, organizovaným Národným divadlom Londýn
- Centrum pre komunitné divadlo – Divadlo z Pasáže: 28.11. – 30.11. 2006 workshop v Londýnskom centre „Hope Center“, zameriaval sa na tvorivé využitie hudby a hudobných nástrojov v divadelnej práci s ľuďmi s mentálnym a telesným postihnutím.
- Centrum pre komunitné divadlo – Divadlo z Pasáže: 22.11. – 27. 11. 2006, návšteva kultúrnych centier vo Francúzskom Saint Etienne pri príležitosti medzinárodnej výstavy Biennale du Design zameraná na zmapovanie a nadviazanie kontaktov s nezávislými organizáciami, ktoré pracujú s komunitami.

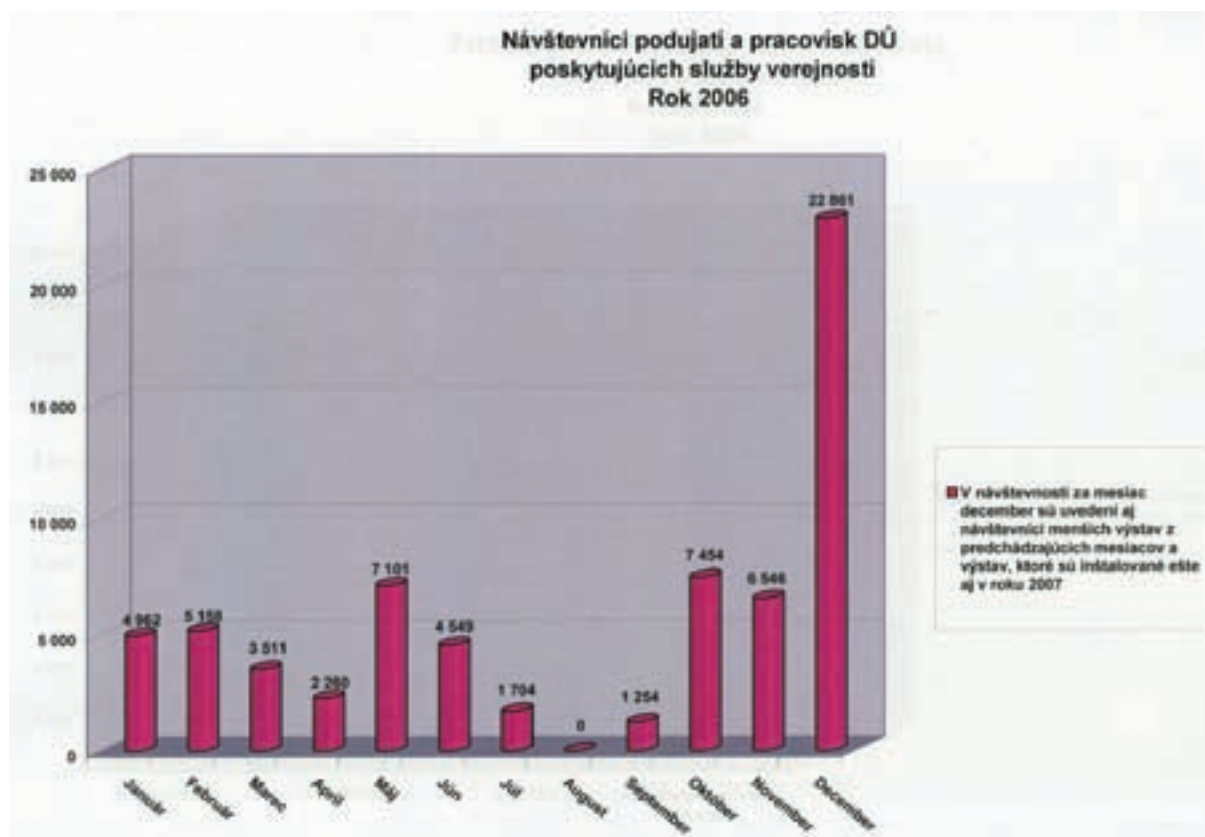
December 2006:

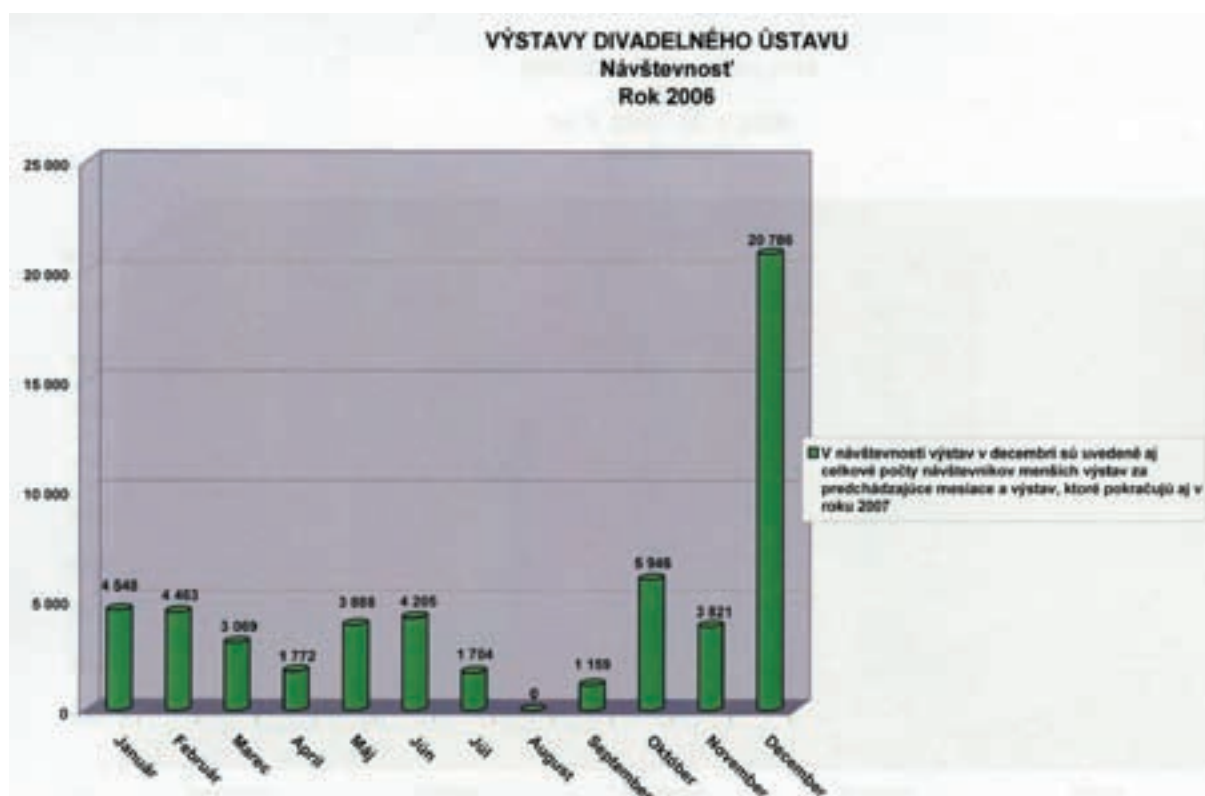
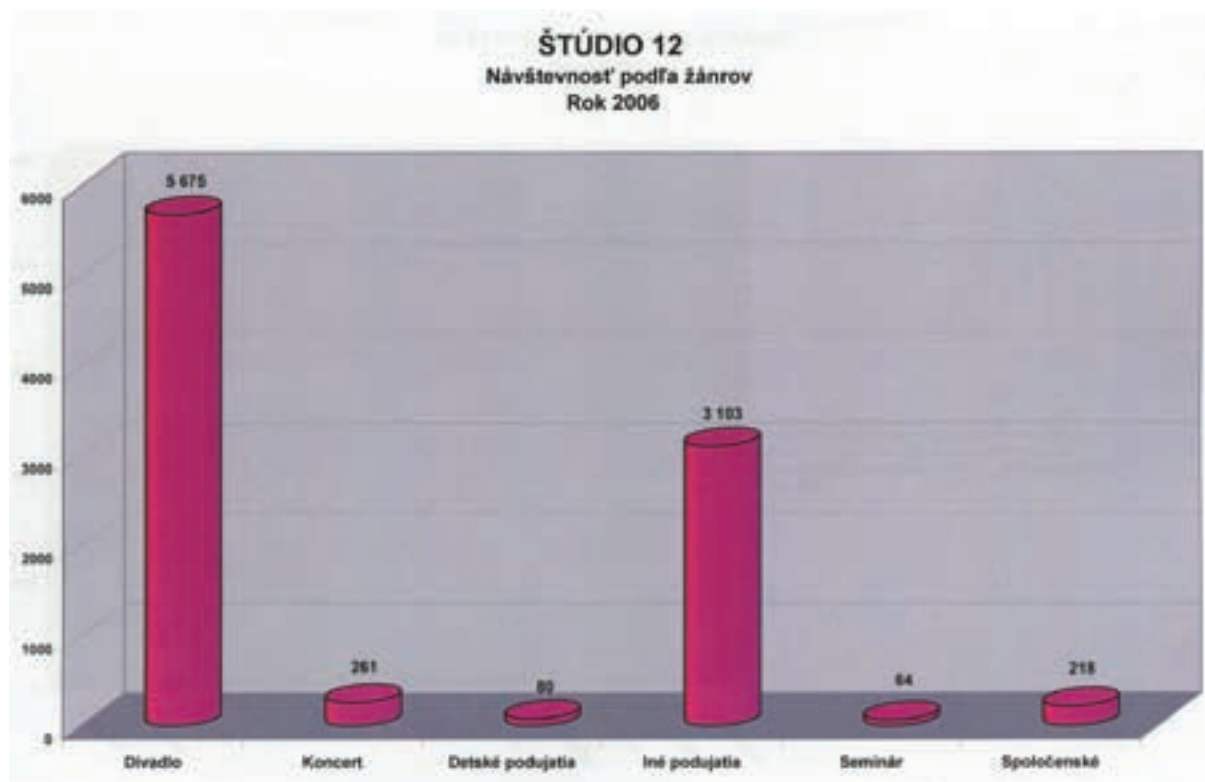
- Odborný teatrologický seminár: Kritické impulzy a inšpirácie – 5.12. 2006 v Štúdiu 12, (zameraný na prezentáciu skúseností z medzinárodných divadelných stretnutí).
- 5 rokov Štúdia 12, Štúdio 12 , Bratislava 15. 12. 2006 a fotografická výstava najlepších inscenácií a projektov Štúdia 12 pri príležitosti piateho výročia vzniku multimedialného priestoru
- Čestmír Pechr, Theater Brett Viedeň, Rakúsko 12. 12. 2006, Spomienková výstava pri príležitosti nedožitých 80. narodenín grafika a scénografa
- Návšteva Holandského divadelného inštitútu a múzea – prezentácia aktivít Divadelného ústavu smerom k prezentácii súčasnej slovenskej drámy a plánovanej koncepcii založenia divadelného múzea
- Semináre venované novému programu EÚ, jednotlivým oblastiam činnosti programu, podmienkam a kritériám projektov, spôsobu získavania partnerov pre projekty, ďalším zdrojom spolufinancovania projektov, vyplňovaniu žiadostí a pod.:
6.12.2006 o 10.00 – Bratislava, A4 – nultý priestor, nám. SNP 12 7.12.2006 o 10.00 – Košice, historická sála Východoslovenskej galérie, Hlavná 27 15.12.2006 o 14.00 – Žilina, Stanica Žilina – Záriečie, Závodská cesta 3
- Centrum pre komunitné divadlo – Divadlo z Pasáže, Deň otvorených dverí spojený s filmovou prezentáciou, 22.12.2006

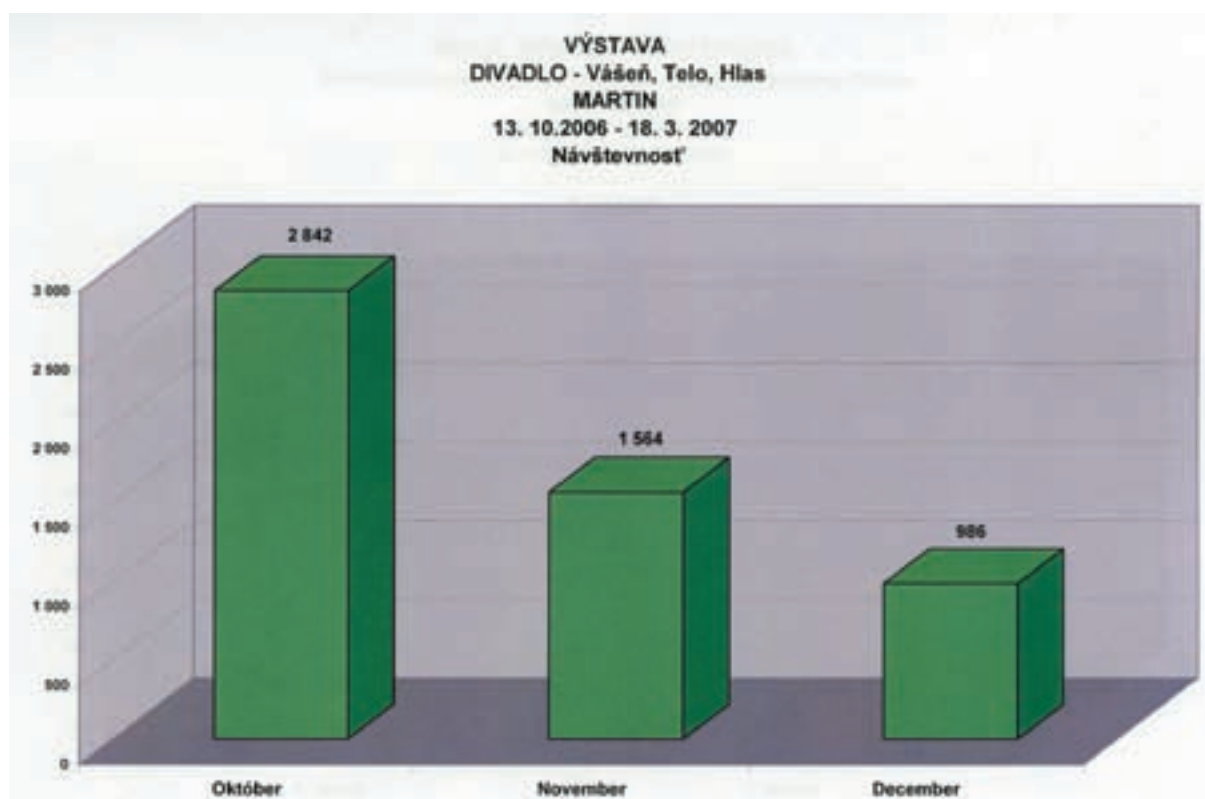
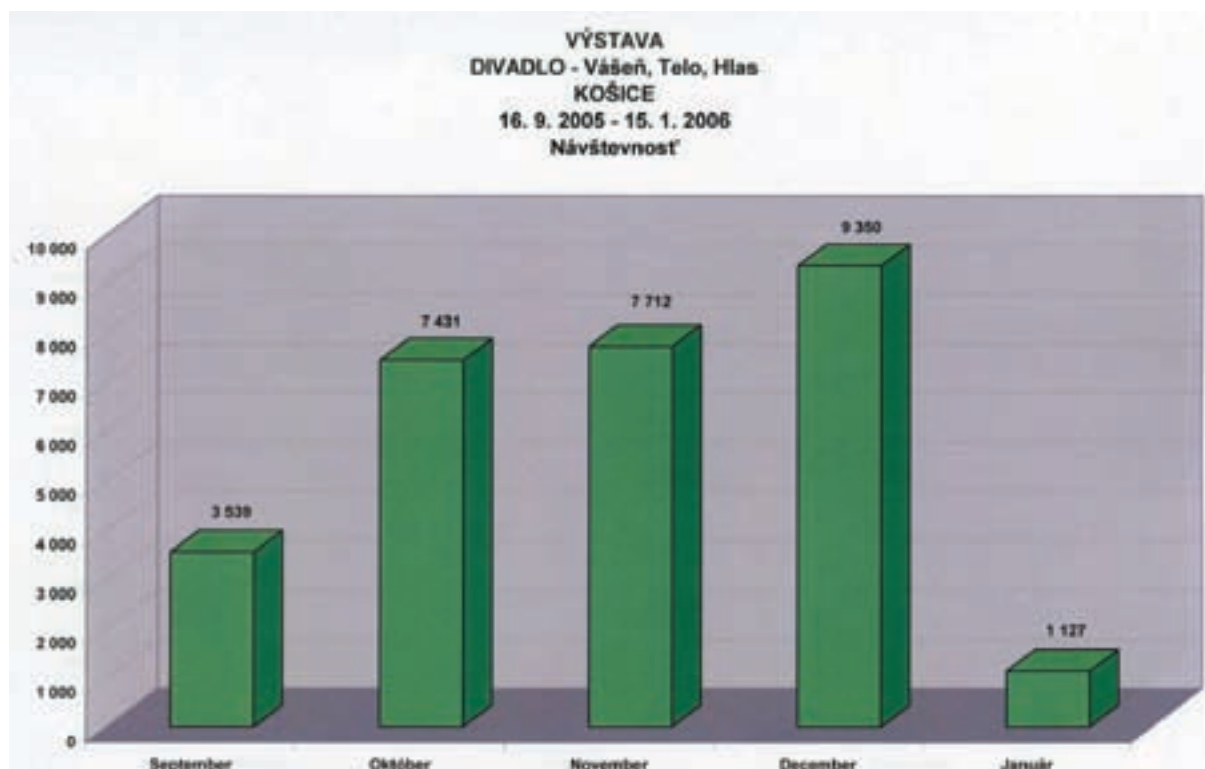
Poznámka:

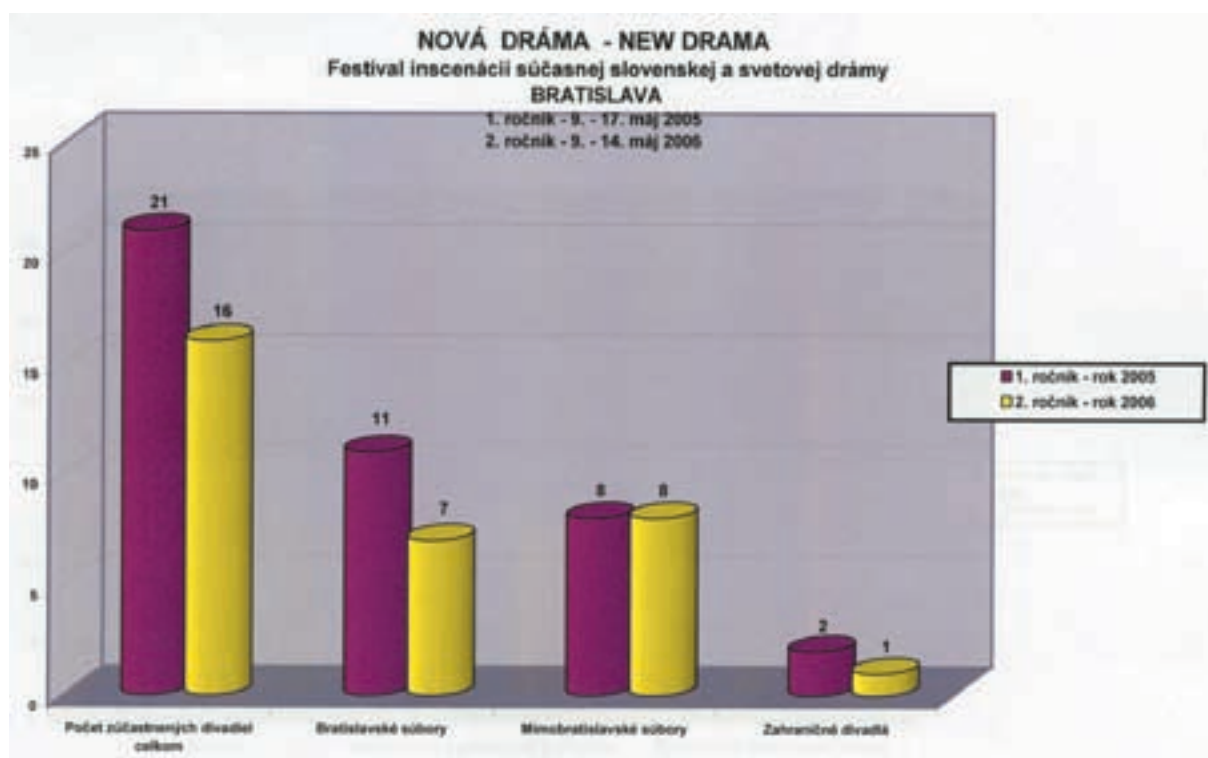
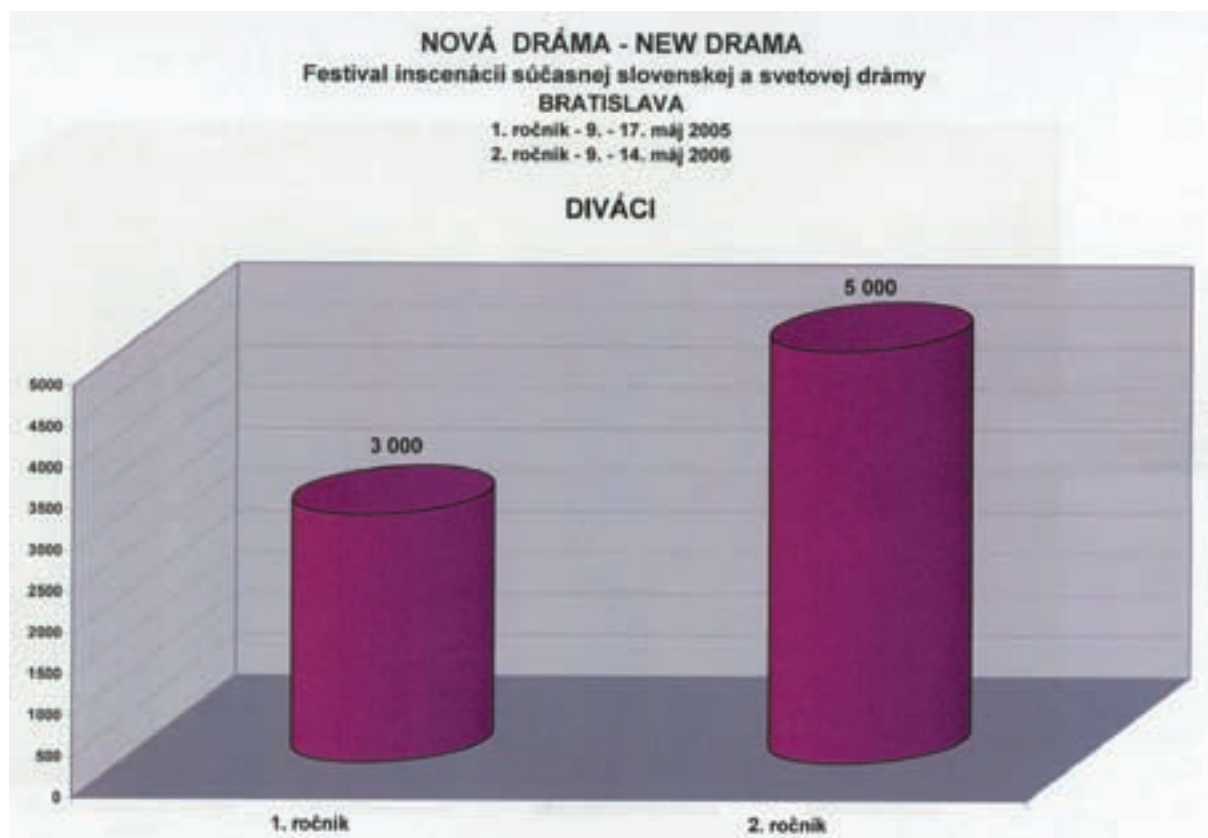
1. Aktivity Štúdia 12 viď vo Výročnej správe 2006 – časť „Činnosti/produkty organizácie“ – Projektovo-marketingové oddelenie
2. Súpis publikácií Divadelného ústavu viď vo Výročnej správe 2006 – časť „Činnosti/produkty organizácie“ – Oddelenie výskumu a edičnej činnosti

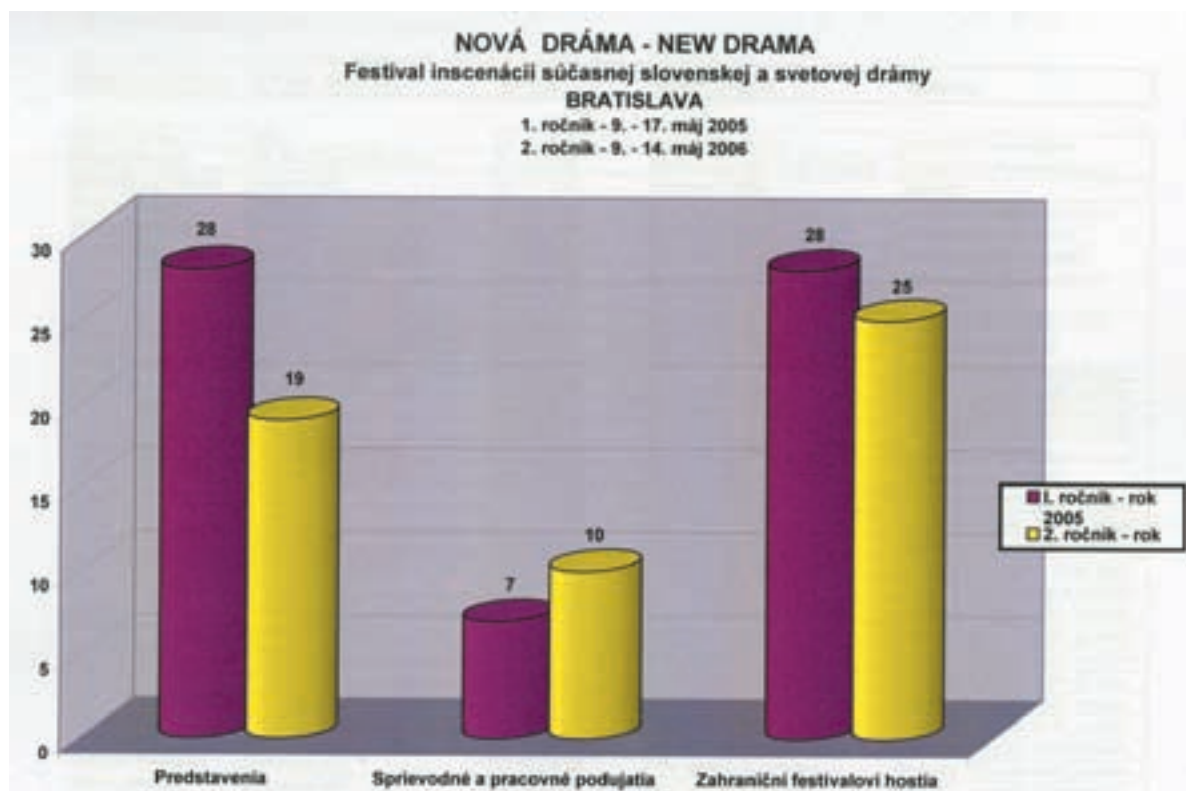
Štatistické ukazovatele Divadelného ústavu (príloha č. 3)











Zahraniční hostia Divadelného ústavu (príloha č. 4)

Meno a priezvisko	Krajina, inštitúcia	Termín	Dôvod prijatia	Výsledky
Thomas Irmer	SRN, teatrolog	13.-15. 3. 2006	projekt Nová dráma	prednáška: Tendencie novej drámy
Anthony Preston	VB, Arts Council Manchester	3.- 6. 4. 2006	konferencia -Arm-Length Principle	prednáška o financovaní kultúry
Brian Robert Kellock	VB-hudobník	3.- 6. 4. 2006	konferencia KKB	hudobník
Halina Waszkiewicz	Poľsko, Divadelné múzeum	8.-16.5.2006	host' festivalu Nová dráma	spolupráca divadelných inštitútov
Dorota Buchwald	Poľsko, Divadelné múzeum	8.-16.5.2006	host' festivalu Nová dráma	stredoeurópskych krajín a
András Nagy	Maďarsko, riaditeľ OSZMI	9.-10.5.2006	host' festivalu Nová dráma	práca na projekte Divadelná
Sylvia Huszár	Maďarsko, OSZMI	9.-10.6.2006	host' festivalu Nová dráma	architektúra v stredoeurópskom
Ondřej Svoboda	Česko, Divadelní ústav	9.-11.5.2006	host' festivalu Nová dráma	priestore
Nenad Bogdanović	Srbsko, Vojvodinské div.múzeum	9.-15.5.2006	host' festivalu Nová dráma	spolupráca divadelných inštitútov
Zoran Maximović	Srbsko, Vojvodinské div.múzeum	9.-15.5.2006	host' festivalu Nová dráma	stredoeurópskych krajín
Vlasta Smoláková	Česko, Divadelní ústav	9.-15.5.2006	host' festivalu Nová dráma	predsedníčka poroty Novej drámy
Jacques Le Ny	Francúzsko, AET	9.-14.5.2006	host' festivalu Nová dráma	workshop Európska dielňa prekladu
Gabor Barabas	USA, AET	9.-15.5.2006	host' festivalu Nová dráma	workshop Európska dielňa prekladu
Carl Hoffmann	USA, AET	9.-15.5.2006	host' festivalu Nová dráma	workshop Európska dielňa prekladu
Ludvik Kavín	Rakúsko, Theater Brett	10.-14.5.2006	host' festivalu Nová dráma	workshop Európska dielňa prekladu
Nika Brettschneider	Rakúsko, Theater Brett	10.-14.5.2006	host' festivalu Nová dráma	workshop Európska dielňa prekladu
Angela Calicchio	Taliansko, AET	11.-13.5.2006	host' festivalu Nová dráma	workshop Európska dielňa prekladu
Bruno Bearzi	Taliansko, AET	11.-13.5.2006	host' festivalu Nová dráma	workshop Európska dielňa prekladu
Riccardo Mancini	Taliansko, AET	11.-13.5.2006	host' festivalu Nová dráma	workshop Európska dielňa prekladu
Dora Viceniková	Česko, Divadelní ústav	12.-15.5.2006	host' festivalu Nová dráma	spolupráca na projekte Novej drámy
Jorge Silva Melo	Portugalsko, AET	12.-14.5.2006	host' festivalu Nová dráma	workshop Európska dielňa prekladu
Guillermo Heras	Španielsko, AET	12.-14.5.2006	host' festivalu Nová dráma	workshop Európska dielňa prekladu
Francesco Frazao	Portugalsko, AET	12.-14.5.2006	host' festivalu Nová dráma	workshop Európska dielňa prekladu
Lucas Scarlini	Taliansko, AET	12.-14.5.2006	host' festivalu Nová dráma	workshop Európska dielňa prekladu
Dimitra Kondylaki	Grécko, AET	12.-14.5.2006	host' festivalu Nová dráma	workshop Európska dielňa prekladu
Genevieve Charpentier	Francúzsko, AET	12.-14.5.2006	host' festivalu Nová dráma	workshop Európska dielňa prekladu
Ada Lupu	Rumunsko, AET	12.-14.5.2006	host' festivalu Nová dráma	workshop Európska dielňa prekladu
Doru Mares	Rumunsko, AET	12.-15.5.2006	host' festivalu Nová dráma	workshop Európska dielňa prekladu
Gabriela Magirescu	Rumunsko, AET	12.-15.5.2006	host' festivalu Nová dráma	workshop Európska dielňa prekladu
Robert Serban	Rumunsko, AET	12.-14.5.2006	host' festivalu Nová dráma	workshop Európska dielňa prekladu
Alexandre Hausvater	Rumunsko, AET	12.-14.5.2006	host' festivalu Nová dráma	workshop Európska dielňa prekladu
David Maayan	Izrael	11.-13.5.2006	host' festivalu Nová dráma	workshop Európska dielňa prekladu
Valère Novarina	Francúzsko, AET	26.-29.11.2006	Európska dielňa prekladu	rokovanie o budúcich projektoch
Jacques Le Ny	Francúzsko, AET	27.-29.11.2006	Európska dielňa prekladu	podujatie Stretnutie s VNovarinom
Christian Paccoud	Francúzsko, AET	27.-29.11.2006	Európska dielňa prekladu	podujatie Stretnutie s VNovarinom
Laurence Mayor	Francúzsko, AET	27.-29.11.2006	Európska dielňa prekladu	podujatie Stretnutie s VNovarinom
Nenad Bogdanović	Srbsko, Vojvodinské div. Múzeum	12.-14.12.2006	spolupráca DÚ + VDM	podpis zmluvy medzi DÚ a VDM
Zoran Maximović	Srbsko, Vojvodinské div. Múzeum	12.-14.12.2006	spolupráca DÚ + VDM	podpis zmluvy medzi DÚ a VDM

KKB, účasť na stretnutiach a konferenciách (príloha č. 5)

Podujatie	Počet osôb	Krajina	Mesto	Termín	Výsledky
Seminár "Mobile Studios"	1	SRN	Berlin	16.-19. 2. 2006	Prípravný míting medzinárodného projektu, financovaného z programu Kultúra 2000, kombinovaný s verejným workshopom. Zora Jaurová vystúpila s prednáškou na tému "Made in EU culture? On bureaucracy and participation". Zároveň konzultovala s organizátormi podrobnosti implementácie projektu a jeho spolufinancovania.
Konferencia "Cultural Explosion"	1	V.Británia	Caernarfon	19.- 22. 2. 2006	Konferencia zameraná na vytvorenie partnerstiev veľkých kultúrnych organizácií s organizáciami z nových členských krajín. Zora Jaurová vystúpila s prednáškou na tému Kultúrne partnerstvá v novej Európe. Súčasťou ZPC boli konzultácie s waleskými kultúrnymi operátormi o ich potenciálnych partneroch na Slovensku.
Konferencia "Economics of the Performing Arts: Fundamental Models and Contemporary Views"	1	Rusko	St.Peterburg	16.-19.3.2006	Konferencia zameraná na tému zdrojov a mechanizmov financovania interpretačného umenia a miesto interpretačného umenia v súčasnom kultúrom procese. Nataša Čehláriková vystúpila s prednáškou na tému Financovanie umenia na Slovensku.
Konferencia "Content for Competitiveness"	2	Rakúsko	Wien	1.3.2006	Účasť na slávnostnom otvorení konferencie "Content for Competitiveness", ktorá sa konala v rámci rakúskeho predsedníctva EÚ a bola venovaná tvorivému priemyslu. Otvorenie konferencie sa konalo v priestoroch Federálneho úradu Rakúskej republiky.
Konferencia o kreatívnom priemysle	1	V.Británia	Londýn	19.-21. 3. 2006	Konferencia s témou kreatívneho priemyslu a jeho významu pre kultúrny sektor, ktorú organizoval britský KKB.
29. Výročné stretnutie IETM	2	Turecko	Istanbul	19.- 23. 4. 2006	Výročné stretnutie európskeho networku s témou kultúrneho aspektu tureckej integrácie do EÚ. KKB Slovensko ako asociovaný partner konferencie spoluorganizoval workshop pre tureckých kultúrnych operátorov o kultúrnych programoch EÚ. Zora Jaurová predstavila nový program Kultúra 2007 a stav vyjednávania na úrovni európskych inštitúcií.
Konzultácie v Budapest Observatory	3	Maďarsko	Budapešť	3.-5.5.2006	Konzultácie výsledkov výskumu slovenskej účasti na programe Kultúra 2000 s pracovníkmi Budapest Observatory, ktoré je prestížnym pracoviskom sledujúcim medzinárodnú kultúrnu spoluprácu v strednej a východnej Európe.
Konferencia "Ex Oriente Lux"	1	Poľsko	Varšava	11.-14.5.2006	Konferencia sa konala v rámci rakúskeho predsedníctva EÚ pod záštitou poľského a rakúskeho prezidenta. Zora Jaurová sa konferencie zúčastnila na pozvanie Slovenského inštitútu vo Varšave ako oficiálna slovenská delegátka a vystúpila v rámci diskusného panelu o novej Európe.
Pravidelné stretnutie KKB v predsed.krajine EÚ - Rakúsko	3	Rakúsko	Wien	7.- 9.6.2006	Pravidelné pracovné stretnutia pracovníkov KKB z celej Európy bolo zamerané na nový program EÚ Kultúra 2007, spoluprácu kultúrnych kontaktných bodov a informácie z Európskej komisie. Časť stretnutia bola venovaná tradičným otázkam, týkajúcim sa agendy Kultúrnych kontaktných bodov, pripravovaných aktivít a spoločných stretnutí.

Konferencia "Islands and Bridges" Výročná konferencia EFAHu.	1	Fínsko	Helsinki	4.-8.10.2006	Výročné podujatie medzinárodnej siete EFAH, spojené s oficiálnym valným zhromaždením organizácie. Témou bol medzikultúrny dialóg a jeho odraz v európskom umení, ale aj v politikách EÚ a Rady Európy. Zora Jaurová spolupodporovala workshop „EÚ a zahraničná politika“ a viedla jednu zo skupín v projekte mapovania kultúrnej diverzity.
Seminár "Nurturing the Creative Economy III."	1	V Británie	Cardiff	22.- 28.10.2006	Certifikovaný seminár British Council. Zora Jaurová sa zúčastnila na pozvanie BC, ktorý hradil väčšinu nákladov. Témou seminára bola najmä kreatívna ekonomika a otázky, ktoré táto téma predkladá tvorcom politik a akademikom, pracujúcim v danej oblasti.
Seminár "25++ - tréning kultúrnych operátorov"	1	Poľsko	Krakov	8.-11.11.2006	Súčasť veľkého medzinárodného projektu, podporeného z programu Kultúra 2000. Ide o projekt, ktorého cieľom je vytvoriť sieť nezávislých umeleckých štruktúr z novej a starej Európy, ale aj z kandidátskych a tretích krajín. Zora Jaurová viedla workshop s názvom "Úloha štátu a lokálnych vlád pri financovaní a správe kultúry".
Poľsko-slovenský okrúhly stôl	1	Poľsko	Krakov	15.-16.11. 2006	Podujatie, organizované prestížnym Medzinárodným kultúrnym centrom v Krakove. Hlavnou témou podujatia bolo financovanie kultúry a situácia v kultúrnom sektore post-komunistických krajín. Zora Jaurová predniesla referát na tému „Modely financovania a správy kultúry – štát alebo mecenáš?“.
Pravidelné stretnutie KKB v predsed.krajine EÚ - Fínsko	3	Fínsko	Helsinki	29.11.-2.12.2006	Pravidelné pracovné stretnutia pracovníkov KKB z celej Európy bolo zamerané na nový program EÚ Kultúra 2007, spoluprácu Kultúrnych kontaktných bodov a informácie z Európskej komisie. Súčasťou stretnutia bol tréning so zástupcami EK a Výkonnej agentúry pre vzdelávanie, audiovíziu a kultúru k novému programu Kultúra.
Konferencia a výstava Európskej komisie o medzikultúrnom dialógu	1	Belgicko	Brusel	21.-23.11.2006	Podujatie súvisiace s pripravovaným európskym Rokom medzikultúrneho dialógu 2008 predstavilo príklady projektov, ktoré sa realizovali za pomoci európskych zdrojov a môžu slúžiť ako príklady pre pripravovaný program na rok 2008. Ďalším významným cieľom konferencie boli konzultácie EK so zainteresovanými stranami.

Kontaktné spojenia (príloha č. 6)

KONTAKTY

Č.dv.	Meno	kl.	Linka ISDN	Pr.linka	e-mail
108	Riaditeľka Mgr. art. Vladislava Fekete	101	59304701		vladislava.fekete@theatre.sk
109	Oddelenie riaditeľky Mgr.art. Komová Soňa	102	59304702		sona.komova@theatre.sk
109	Tatiana Danišová	103	59304703	52963276	tatiana.danisova@theatre.sk
	Juraj Vachálek	107	59304707		du@theatre.sk
203	Ekonomické oddelenie Milada Mercová	104	59304704	52931535	milada.mercova@theatre.sk
203	Michal Gajan	111	59304711		michal.gajan@theatre.sk
202	Martina Merešová	204	59304734		martina.meresova@theatre.sk
202	Tatiana Siroťová	118	59304718		tatiana.sirotova@theatre.sk
	Oddelenie výskumu a edičnej činnosti Mgr. Andrea Dömeová	119	59304719		andrea.domeova@theatre.sk
201/a	Mgr. Martina Vannayová	119	59304719	52931513	martina.vannayova@theatre.sk
201/b	Eva Studeničová	106	59304706		edicne@theatre.sk
201/b	Mgr. Martina Ulmanová	106	59304706		martina.ulmanova@theatre.sk
201/b	Mgr. Natália Mazanová	106	59304706		natalia.mazanova@theatre.sk
102	Mgr. Juliana Beňová	115	59304715		juliana.benova@theatre.sk
102	Mgr. Darina Peťková	115	59304715		darina.petkova@theatre.sk
	Oddelenie vonkajších vzťahov Mgr. Romana Maliti	120	59304720		romana.maliti@theatre.sk
príz.	Viera Burešová	105	59304705	0905605909	viera.buresova@theatre.sk
101	PhDr. Diana Selecká	105	59304705		diana.selecka@theatre.sk
101	Gabriela Holečková	109	59304709		gabriela.holeckova@theatre.sk
príz.	Mgr. Dáša Čiripová	180	59304780		dasa.ciripova@theatre.sk
	Oddelenie divadelnej dokumentácie a informatiky PhDr. Ján Jaborník	124	59304724		du@theatre.sk
104	Viera Sadlonová	110	59304710		viera.sadlonova@theatre.sk
116	Xénia Zimmermannová	183	59304783		kniznica@theatre.sk
113	Mgr. Katarína Kunová	114	59304714	52963846	katarina.kunova@theatre.sk
113	Mgr. Zuzana Nemcová	114	59304714		zuzana.nemcova@theatre.sk
103	Ivan Ciglan	121	59304721		ivan.ciglan@theatre.sk
105	PhDr. Ján Sládeček	122	59304722		du@theatre.sk
103	Elena Noskovičová	121	59304721		elena.noskovicova@theatre.sk
103	Mgr. Frederika Čujová	121	59304721		frederika.cujova@theatre.sk
105	Mgr. Barbora Taragelová	123	59304723		barbora.taragelova@theatre.sk
105	Mgr. Martin Timko	123	59304723		martin.timko@theatre.sk
112	Mgr. Andrej Navara	109	59304709	52965985	du@theatre.sk
114	Mgr. Michaela Mojžišová	108	59304708	52931560	michaela.mojzisova@theatre.sk
114	PhDr. Oleg Dlouhý	108	59304708	52931560	oleg.dlouhy@theatre.sk
	Mgr. Valéria Hrtánková	107	59304707		
	Mgr. Richard Kramárík	107	59304707		
119	Videotéka	113	59304713		
118	Lístkovnica I.	112	59304712		
117/e	Lístkovnica II.	117	59304717		
	Študovňa	224	59304754		
príz..	Kultúrny kontaktný bod Slovensko Mgr. Zora Jaurová	181	59304781	Fax:52632873	zora.jaurova@ccp.sk
	Mgr. art. Natália Cehláriková	181	59304781	Fax:52632873	natalia.cehlarikova@ccp.sk
	Mgr.art. Lucia Čarnecká	181	59304781		lucia.carnecka@theatre.sk
príz.	Projektovo marketingové oddelenie Mgr. Katarína Durčová	178	59304778		katarina.durcova@theatre.sk
	Mgr. Dominika Zatková	178	59304778		dominika.zatkova@theatre.sk
	Mgr. art. Maja Hriešik	116	59304716		maja.hriesik@theatre.sk
	Mgr. art. Zuzana Kyseľová	179	59304779		zuzana.kyselova@theatre.sk
príz.	Štúdio 12	179	59304779		studio12@theatre.sk
	FAXY Sekretariát	202		52931571	
	OVV	203		52965986	
	Predajňa PROSPERO	131		59304731	prospero@theatre.sk
	Internetová stránka DÚ RESET stanice (alebo ústredne) Linka ISDN 593047XX	790			www.theatre.sk

Knižnica

Po – 09⁰⁰ - 14⁰⁰
Út – 11⁰⁰ - 17⁰⁰
St – zatvorené
Št – 09⁰⁰ - 16⁰⁰
Pi – 09⁰⁰ - 13⁰⁰

Dokumentácia

Po – 08³⁰ - 12³⁰
Út – 08³⁰ - 16⁰⁰
St – zatvorené
Št – 08³⁰ - 16⁰⁰
Pi – 08³⁰ - 12³⁰

PROSPERO

Po – 11⁰⁰ - 19⁰⁰
Út – 11⁰⁰ - 19⁰⁰
St – 11⁰⁰ - 19⁰⁰
Št – 11⁰⁰ - 19⁰⁰
Pi – 11⁰⁰ - 19⁰⁰

Videoštudovňa

Po – 09⁰⁰ - 16⁰⁰
Út – 09⁰⁰ - 16⁰⁰
St – zatvorené
Št – 09⁰⁰ - 16⁰⁰
Pi – 09⁰⁰ - 15⁰⁰